

# selbst ist der Mann

Das Do-it-yourself-Magazin

## VPA - getestet: Messer im Vergleichstest



### EXTRAHEFT: GESCHENK-IDEEN

Deutschlands erstes Do-it-yourself-Magazin • www.selbst.de

16 SEITEN EXTRA



### Grundwissen: Decke gestalten

GERÄTEHALTER

### Ordnung für Werkzeuge

ZUKUNFT LED-TECHNIK

### Hell, sparsam und dauerhaft

STAUBFREI ARBEITEN

### Preiswerte Absaughilfe



# Wärme und Licht

### NOSTALGISCHEN KAMINOFEN MONTIEREN



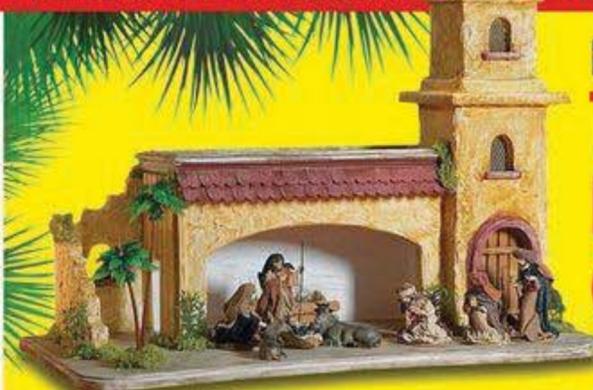
Deckenleuchte in Betonoptik



Gelenk-Leuchte

WEIHNACHTEN SPEZIAL

WEIHNACHTEN SPEZIAL • WEIHNACHTEN SPEZIAL • WEIHNACHTEN SPEZIAL • WEIHNACHTEN

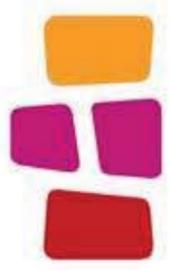


### BAUPLANTHEMA Traditionelle Krippe im Orientstil



### ADVENTSZEIT Kalender im Oldtimer-Lastwagen



 **PROJEKT  
SCHAU**

Die Messe im Markt.  
Jeden Monat neu.

# Maschinenpower.

Schleifen und Sägen wie die Profis.



**Vorführungen  
zu den Themen:**

- Schleifen mit Menzer  
und Eibenstock
- Sägen mit Bosch  
und MacAllister

Wir zeigen

**LIVE**

wie's geht

**05.12. - 28.12.**

[www.hornbach.de/maschinenpower](http://www.hornbach.de/maschinenpower)

**HORNBAACH**

Es gibt immer was zu tun.

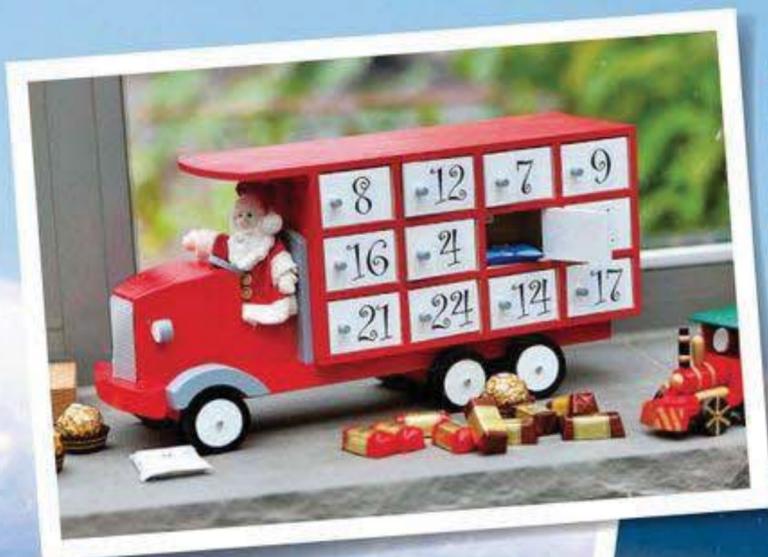
# Viel Spaß mit unseren Ideen zur Adventszeit



Nils Staehler,  
Chefredakteur

**LIEBE LESERIN, LIEBER LESER,** spätestens im September fängt bei uns in der Redaktion und in der Werkstatt schon die Weihnachtszeit an. Für das diesjährige Bauplanthema Orientkrippe haben wir einen externen Krippenbauer beauftragt. In Zusammenarbeit mit der Redaktion hat er bei 25 Grad Außentemperatur die Krippe in unserem Fotostudio produziert. Ein einfach konstruierter Nussknacker und ein Adventskalender als Oldtimer-Lastwagen vervollständigen die Themenangebote unseres Weihnachten Spezial. Neben dem regelmäßigen Preisausschreiben im Heft gibt es auch dieses Jahr wieder ein großes Online-Gewinnspiel unter [www.selbst.de](http://www.selbst.de) mit täglich attraktiven Preisen. Viel Spaß beim Lesen und viel Erfolg beim Heimwerken!

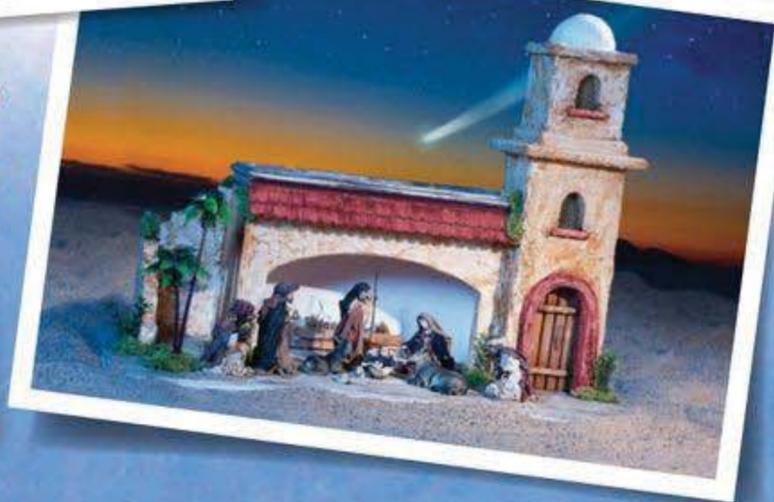
*Nils Staehler*



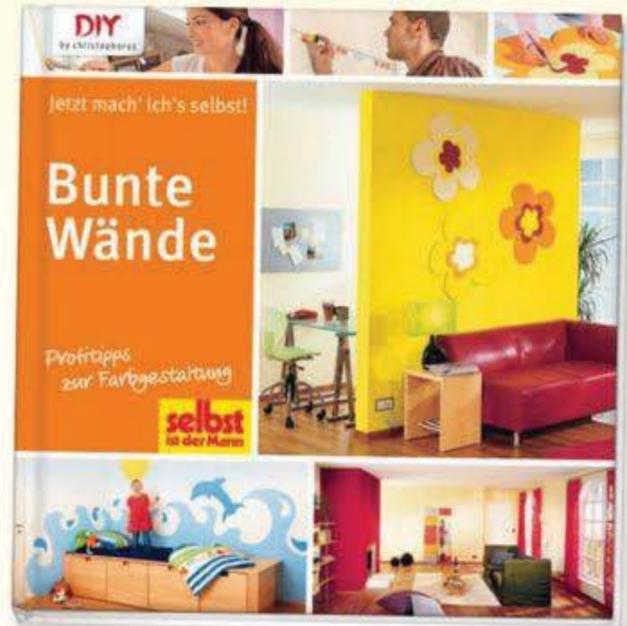
**ADVENTSKALENDER:** Für große und kleine Kinder ist dieser Adventskalender ein besonderer Hingucker.

**BAUPLANTHEMA:** Unsere neue Orientkrippe wird sicher wieder viele Bauplanfans finden.

... SOWIE GROSSES  
ONLINE-GEWINNSPIEL  
AUF [WWW.SELBST.DE](http://WWW.SELBST.DE)

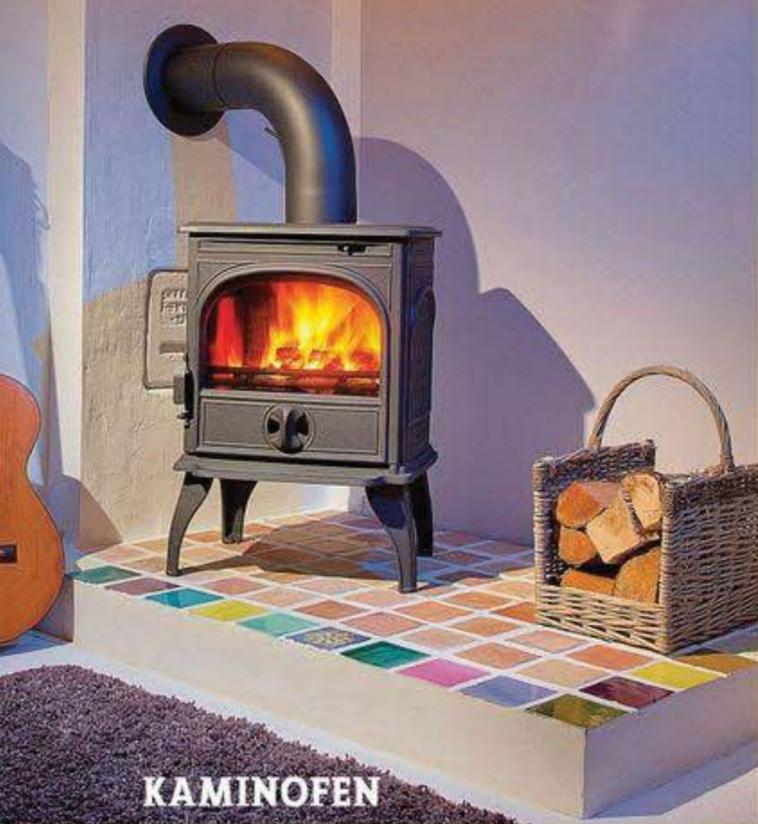


## Farbe für Ihr Zuhause



23 x 23 cm, 64 Seiten, Hardcover  
ISBN 978-3-95440-001-0  
€ [D] 12,99 / € [A] 13,40\* / CHF 19.50\*\*  
\* vom österreichischen Importeur preisgebunden  
\*\* unverbindliche Preisempfehlung

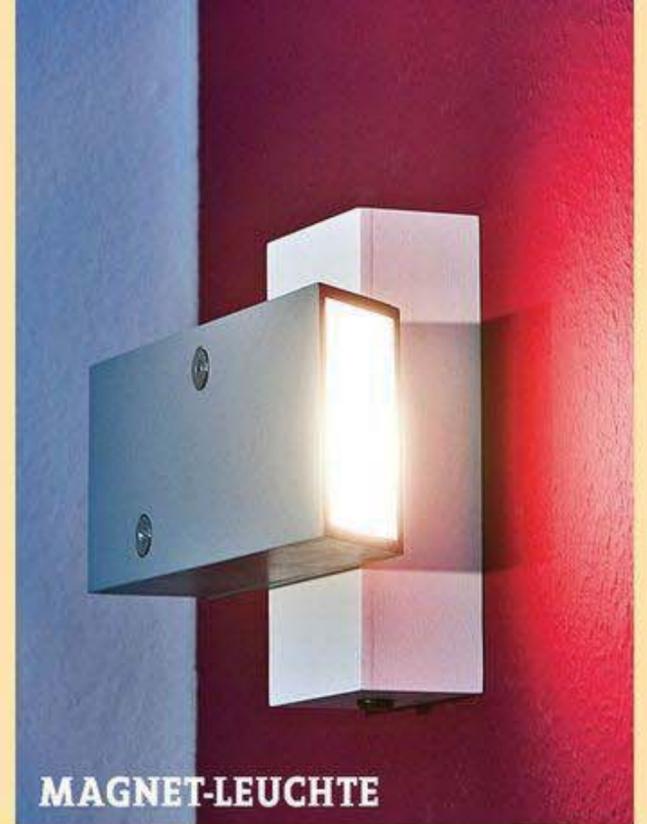




**KAMINOFEN**



**GELINK-LEUCHE**



**MAGNET-LEUCHE**

**SELBST TITELTHEMA**

# Wärme und Licht

Drei Leuchten zum Selbstbauen: Dreiflammige Deckenleuchte in Betonoptik, Gelenkleuchte, Wandleuchte mit Magnetkontakt – plus aktuelle Leuchtmittel. Außerdem: Sockel errichten und Kaminofen anschließen.



**LEUCHTMITTEL**

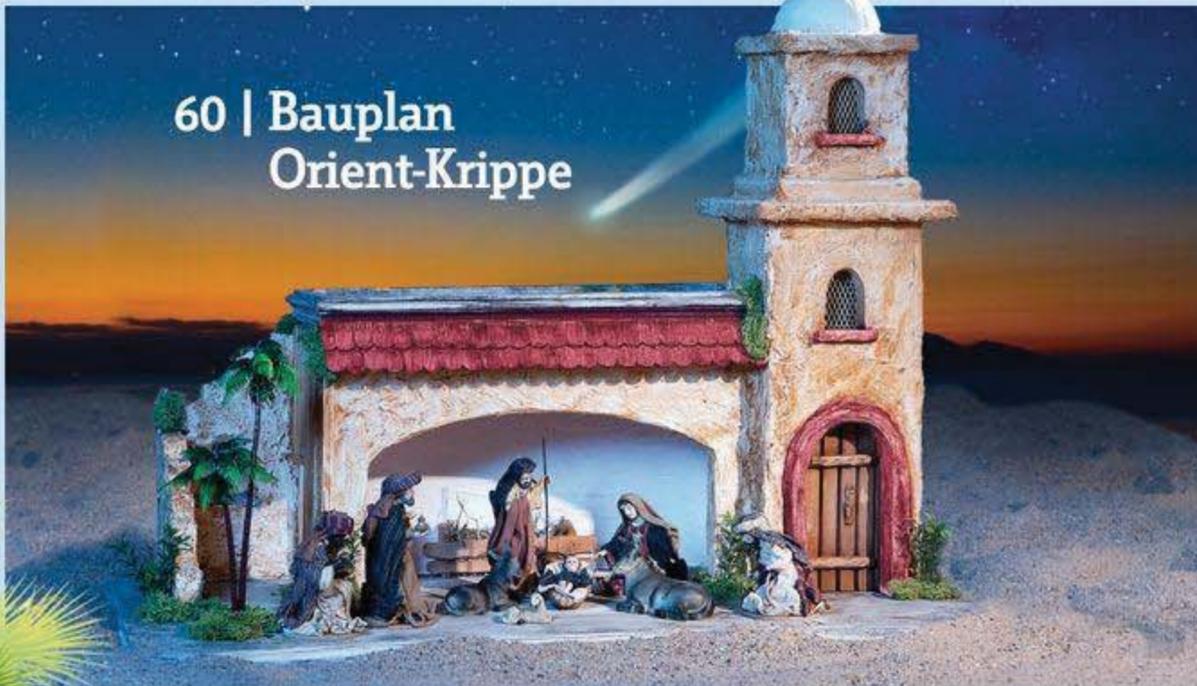
## WEIHNACHTEN SPEZIAL



**52 | Adventskalender**



**58 | Nussknacker**



**60 | Bauplan  
Orient-Krippe**

## MÖBELBAU & WOHNEN

- 6 TITELTHEMA Licht & Leuchtenbau**  
Der Bau dreier Leuchten sowie Tipps und Infos zu moderner Lichttechnik
- 26 Magazin** Neuheiten und Aktuelles
- 30 Schlüsselbrett** Monitorgehäuse als schicker Ordnungshüter
- 34 Staubabsaugung** Preiswerte Absaughilfe für die Werkstatt

## BAUEN & RENOVIEREN

- 38 Magazin** Tipps und Produkte
- 42 TITELTHEMA Kaminofen** Bau und Montage von Sockel und nostalgischem Ofen
- 46 Papiertapete** Klassisch tapezieren mit Weichzeiten

**NEUE ABOPRÄMIE:**  
Carolus SLIM SIXTY  
Steckschlüssel-Satz  
Info auf Seite 66



## WEIHNACHTEN

- 52 Adventskalender**  
Ein Lkw voller kleiner Leckereien
- 58 Nussknacker** Damit knacken Sie jede Nuss im Nu
- 60 BAUPLAN Orientkrippe** Das Bauwerk für ein stimmungsvolles Weihnachten

## WISSEN & TECHNIK

- 68 Magazin** Innovation und Know-how
- 72 PRAXISTEST Trapezklingen-Messer**  
20 Exemplare im direkten Vergleich
- 78 Brandschutz** Einsatz und Anwendung von Rauchmeldern und Löschmitteln

## GARTEN & FREIZEIT

- 84 Magazin** Mehr Erfolg im Garten
- 86 Werkzeughalter** Solide Aufbewahrung für Schaufeln, Hacken und Co.
- 92 Wurmbox** Minikompost für Küchenabfälle bauen und anlegen
- 96 Stempeln mit Nägeln** Stoffe und Papiere dekorativ gestalten

## SERVICE & INFO

- 3 Editorial**
- 51 Impressum/Katalogservice**
- 57 Online-Gewinnspiel**
- 66 Freundschaftswerbung**
- 81 Baupläne**
- 82 Preisrätsel**
- 98 Vorschau**



**72 | Trapezklingen-Messer im Test**



**86 | Werkzeughalter**



**96 | Stempeln mit Nägeln**

**34 | Staubabsaugung**



In jedem Heft:  
8 Seiten zusätzlich –  
mit praktischem  
Sammelordner  
zum Bestellen

**GRUNDWISSEN  
VON A BIS Z  
JETZT SAMMELN!**



### Internet

Basiswissen, Anleitungen und Know-how rund um Do-it-yourself unter [www.selbst.de](http://www.selbst.de)

### Bauplanbestellung

„selbst ist der Mann“-Bauplan-Service  
Industriestraße 16, 50735 Köln  
Fax: 0221/7709-6565  
[www.selbst.de/bauplan-bestellung](http://www.selbst.de/bauplan-bestellung)

### Lesertelefon

Fragen an die Redaktion: ☎ 0221/7709-6508  
Dienstag und Donnerstag 10:00 bis 13:00 Uhr  
E-Mail: [leserservice-selbst@bauermedia.com](mailto:leserservice-selbst@bauermedia.com)

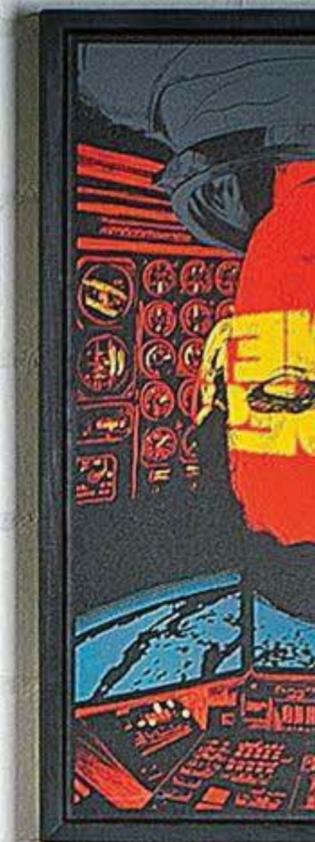
### Abo-Service

„selbst ist der Mann“ bequem per Post ins Haus?  
Anruf oder E-Mail genügt: ☎ 01806/ 31 39 39\*,  
[kundenservice@bauermedia.com](mailto:kundenservice@bauermedia.com)

\*Mo.-Fr. 8-20 Uhr, Sa. 9-14 Uhr; 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf



**Gelenk-LEUCHE:**  
Der als „Architektenlampe“  
bekannte Schreibtisch-Klassiker  
kommt hier ganz groß raus.



# LICHT IM HAUS

Der Bau von Leuchten ist ein typisches Heimwerkerthema. Wir zeigen Ihnen hier drei ganz unterschiedliche Lichtquellen mit modernen LED-Leuchtmitteln und informieren Sie über den aktuellen Stand der Lichttechnik. TEXT: GEREON BRÜNDT

**D**as Angebot an Leuchten und Lampen ist riesengroß. Und trotzdem (oder gerade deshalb?) fällt es schwer, das jeweils richtige Modell zu finden. Da für den erfolgreichen Leuchtenbau in der Regel Basiswissen über Elektroinstallation ausreicht, konstruieren viele Heimwerker ihre Lichtquelle selbst. Die hier gezeigten Leuchten setzen sich spielerisch mit dem Thema

Licht auseinander und sollen Lust aufs Nach- und Weiterbauen machen. Die Lichttechnik ist inzwischen in vielen Online-Shops, bei Baumärkten oder sogar Discountern erhältlich.

Nach dem Bau der Leuchten gehen wir auf die wesentlichen Eigenschaften der neuen Leuchtmittel ein. Hier erfahren Sie auch, worauf Sie beim Kauf achten sollten.

## GELENK-LEUCHE

### 1 Lampenschirm

Vorbild für unsere Wandleuchte ist die gute alte Schreibtischlampe mit Zugfeder-Gelenken. Das klassische Modell haben wir vergrößert und neu interpretiert.

### CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Der Bau der Leuchte aus Multiplex ist schon anspruchsvoll. Die Installation ist nicht sehr schwierig, es muss jedoch gelötet werden.

**WERKZEUG:** (Ständer-)Bohrmaschine, Stichsäge, Lötkolben, Heißklebepistole, diverse Handwerkzeuge, Leimklammern und -zwingen.

**ZEIT:** Etwa zwei bis drei Tage

**KOSTEN:** Komplett rund 115 Euro



1

Zeichnen Sie die Mittellage des Leuchtschirms auf 18-mm-Multiplex und ritzen die Konturen entlang der Markierung an.



2

Die Innenecken werden mit dem Forstnerbohrer durchbohrt.

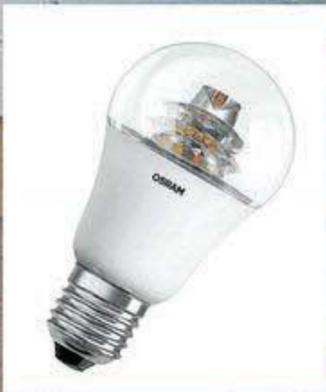
**HÄNGELEUCHE**  
Einfach nachzubauen ist diese dreiflämmige Deckenleuchte in gespachtelter Betonoptik  
ab Seite 14



**WANDLEUCHE**  
Offene Magnetkontakte und Niedervolt-LED-Technik sind der Pfiff dieser variablen Leuchte  
ab Seite 18



**LICHTTECHNIK**  
Welche Leuchtmittel brauche ich und worauf muss ich beim Kauf achten? Antworten gibt's ab Seite 24

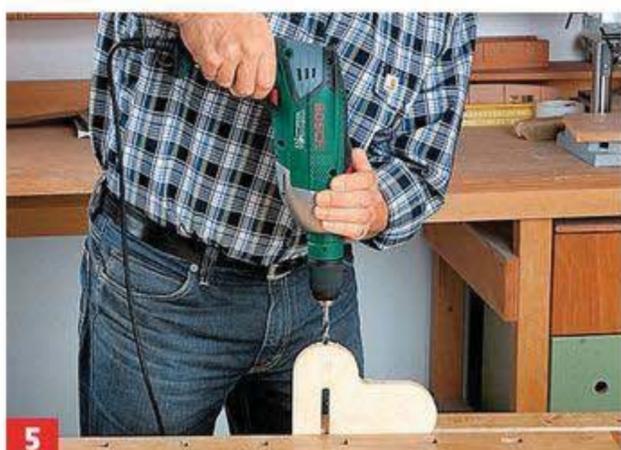




Mit der Stichsäge zuschneiden. Das Sägeblatt sollte immer außerhalb des Anrisses geführt werden, damit das Holz nicht ausreißt.



Jetzt ein 10-mm-Loch oberhalb der Dreieckspitze bohren und vom Schirminneren einen entsprechenden Schlitz schneiden.



Mittig in die Schnittkante des Schirmkopfs bohren Sie nun senkrecht ein 8er Loch bis in den Schlitz.



So sieht die Mittellage des Schirms nun aus. Der LED-Streifen wird später durch den Schlitz unten rechts herausgeführt.



Nun werden die Blenden des Lampenschirms auf 6,5-mm-Multiplex gezeichnet, vorgeritzt und zugeschnitten.



Dünne Drahtstifte als Verleimhilfe in die Mittellage schlagen und die Köpfe abknipfen, dann Leim auftragen, ...



... die Blenden nacheinander exakt ausgerichtet anpressen und bis zum Abbinden des Leims mit Leimklammern andrücken.



Zum Schluss bohren Sie mittig in die Gelenkaufnahme ein Loch für die Flachkopf-Hülsenmutter (M8 oder M10).

## 2 Gelenkarme und Lampenfuß

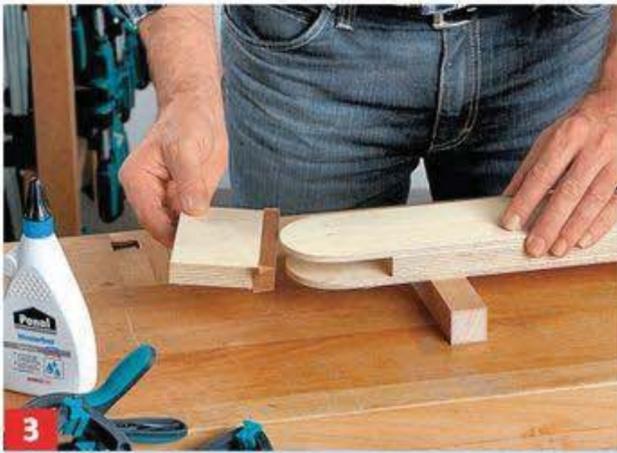
Auch die Gelenkarme und der Fuß bestehen aus drei Schichten Multiplex. Der Fuß muss außerdem später den Trafo aufnehmen.



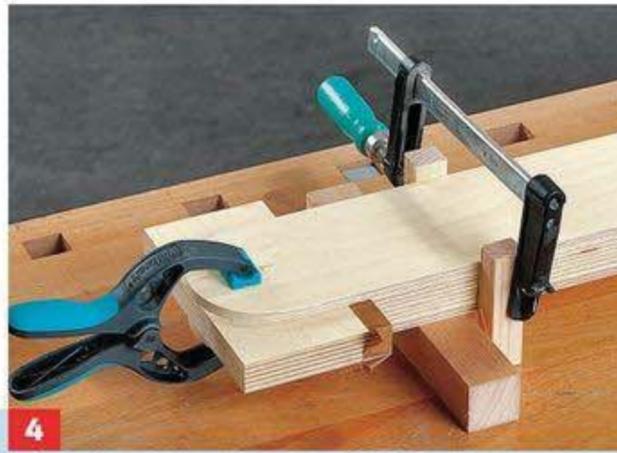
Die Außenlagen der Gelenkarme schneiden Sie aus 6,5-mm-Multiplex mit der Stichsäge und dem Kurvensägeblatt zu.



Zunächst haben wir den oberen Arm (mit zwei Gelenk-Laschen) verleimt. Hierzu den Leim auf die 18-mm-Mittellage geben.



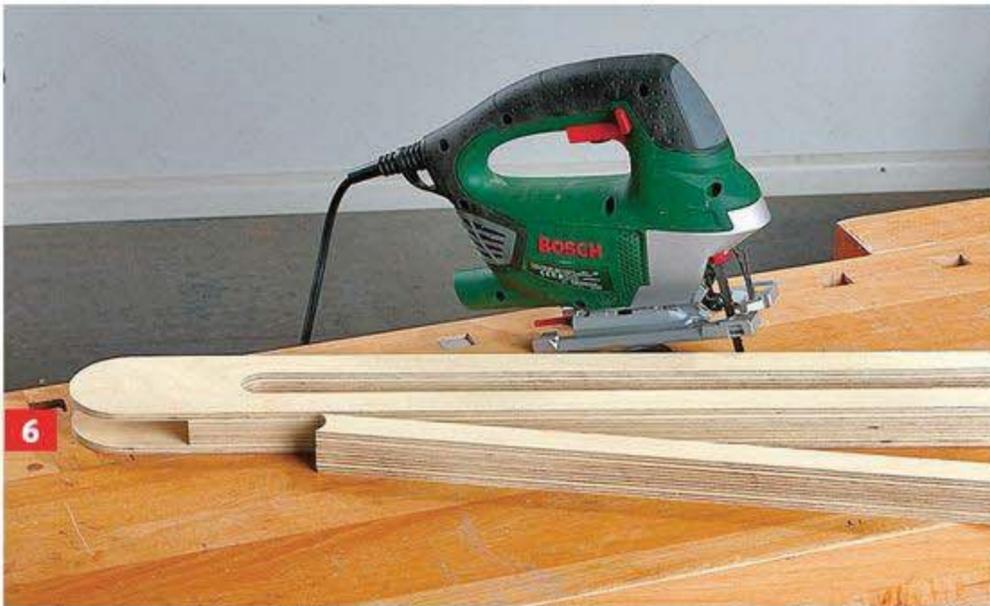
**3** Das Verleimen erfolgt ohne Nageltrick. Damit die Laschen gleichmäßig geraten, wird ein mit Klebeband versehenes ...



**4** ... Zwischenstück in der erforderlichen Länge in die Lasche gesteckt. Ausrichten, dann flächig und seitlich verpressen!



**5** Aus optischen Gründen sowie zur Gewichtsreduzierung werden die Gelenkarme mittig ausgeschnitten: Hierzu an ...



... beiden Enden durchbohren und den Steg mit der Stichsäge sauber heraustrennen.



**7** Die Laschen im Mittelpunkt des Gelenk-„Kreises“ im Durchmesser der Mutternhülse (12 bzw. 14 mm) durchbohren.



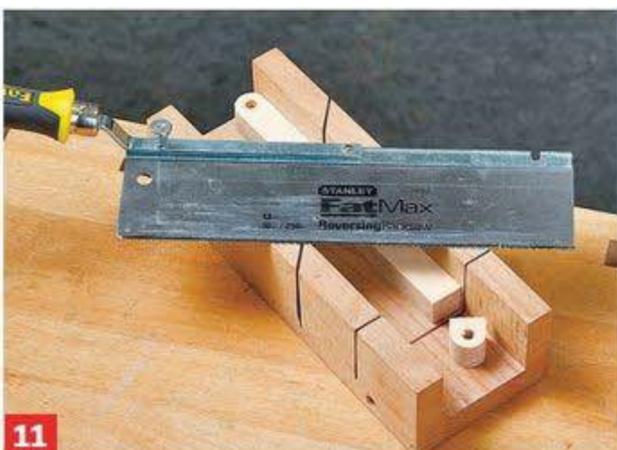
**8** Der untere Gelenkarm wird wie der obere gefertigt, allerdings weist er nur auf einer Seite die Gelenklasche auf, ...



**9** ... am anderen Ende steht die Mittellage vor, die mit der Lasche des oberen Arms und der Verschraubung das Gelenk bildet.



**10** Für eine saubere Leitungsführung werden je Arm drei Multiplex-Hölzer mit dem 8er Bohrer durchbohrt und abgerundet.



**11** Ein längerer Holzstreifen erleichtert die Handhabung; das benötigte Holzstück in der Gehrungslade einfach ablängen.



**12** Die Leitungsführungen beim oberen Arm außen, beim unteren Arm innen mit gleichem Abstand zueinander aufleimen.



**13** Damit die Leitung von innen nach außen geführt werden kann, wird die Gelenkzunge des unteren Arms durchbohrt.



14

So sollten die beiden fertigen Gelenkarme jetzt aussehen.



15

Weiter geht es mit dem Lampenfuß: Schneiden Sie drei trapezförmige Platten aus 18-mm-Multiplex aus.



16

Die hintere (nach der Montage wandseitige) Platte erhält einen Ausschnitt für den Trafo – dabei rundum Luft lassen!



17

Von der Seite zwei 8-mm-Löcher für die Leitungen bis in den Ausschnitt bohren.



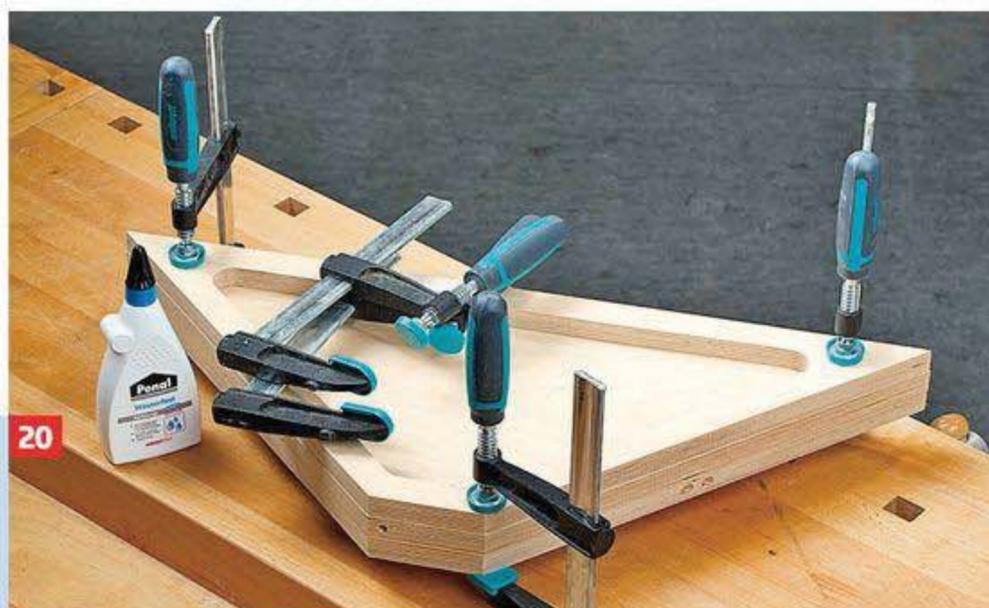
18

In den Kopf der Mittelplatte bohren Sie außermittig ein Loch für die M8er Stockschraube im Gewinde-Kerndurchmesser.



19

Anschließend schneiden Sie die untere Gelenkplatte zu. So werden Fuß und Gelenkplatte später miteinander verschraubt.



20

Zum Schluss die Innenkontur der Deckelplatte zuschneiden und die drei Platten verleimen.\* Nageltrick (S. 8, Bild 8) nutzen!



21

Stockschraube in den Fuß eindrehen und die Gelenkplatte mit Unterlegscheibe und Mutter leicht drehbar montieren.



22

Da der Leuchtenfuß fest an der Wand verschraubt wird, bohren Sie insgesamt drei Löcher durch die mittlere und hintere ...



23

... Platte und senken sie sauber an. Zur Befestigung aus optischen Gründen Schrauben mit Torx-Antrieb verwenden.

\* Achten Sie beim Verleimen der hinteren und der mittleren Platte auf die Richtung der Bohrungen für Anschlussleitungen und Stockschraube. Sie legen hiermit fest, ob der Lampenschirm zur rechten oder zur linken Seite zeigt und in welche Richtung die Leitungen (zum Gelenkarm und zur Steckdose) führen.



24

Stellen Sie aus 6,5-mm-Multiplex drei Distanzplättchen mit einer Bohrung her.



25

Diese werden hinter die Löcher im Sockel geleimt und sorgen für die nötige Luftzirkulation. So überhitzt der Trafo nicht.



26

Bevor es an die Montage und die Elektroinstallation geht, sollten alle Bauteile geschliffen und klar lackiert werden.



27

Die vier Bauteile der Leuchte (Fuß, zwei Gelenkarme und Schirm) fügen Sie nun zusammen und fixieren sie mit Hülsenmuttern.



28

Hierzu zwei Hülsen und ein Stück Gewindestange miteinander verschrauben (Hülsen ggf. kürzen) und fest anziehen.

## 3 Montage Lichttechnik

Nach den Holzarbeiten geht es an die Elektro-Installation. Das an sich steckerfertige Set muss hierzu aufgetrennt und neu verlötet werden.

### SELBST PRODUKTINFO

## Verarbeitete Lichttechnik



**A** Die Lichtquelle ist ein 4,8 Watt starker (420 Lumen) Tageslicht-LED-Streifen. Das steckerfertige *YourLED Stripe Basisset* von *Paulmann* (Art.-Nr. 703.18) ist inklusive Trafo ab rund 26 Euro z. B. bei *Conrad Electronic* erhältlich (Best.-Nr.: 424852). Von dort stammen auch **B** 5 Meter PVC-Schlauchleitung (Best.-Nr.: 607527, 0,89 €/m), **C** der Tret-Zwischenschalter (Best.-Nr.: 702269, 5,59 €), **D** der Europastecker (Best.-Nr.: 613381, 3,79 €), **E** die Aderendhülsen (Best.-Nr.: 611883, 1,59 €/100 Stck.), **F** Isolierband (Best.-Nr.: 409705, 4,78 €) und **G** Kabelbinde (Best.-Nr.: 544779, 2,96 €/100 Stck).



1

Ziehen Sie zunächst die PVC-Schlauchleitung vom Schirm durch die Kabelführungen bis in den Sockel.



2

LED-Streifen und Kabel zusammenstecken. Die selbstklebenden Streifen rechts unten beginnend auf die Mittellage kleben.\*

\* Den LED-Streifen bündig entlang der hinteren Blende aufkleben, so kann die schwarze Schlauchleitung aus dem Schlitz im Lampenkopf über dem LED-Streifen austreten.



**3** Den Leuchtstreifen innerhalb des Schirmdreiecks aufkleben und durch die Öffnung unten rechts behutsam herausführen.



**4** Dann auch in die untere Nut kleben und das letzte Glied (umfasst drei LED) an der Trennebene abschneiden.



**5** Das LED-Kabel in einer scharfen Schlaufe zurück zur Schirmspitze führen und etwa mittig des Schirmkopfs durchschneiden.



**6** Dabei die Litzen leicht versetzt einzeln durchtrennen, mit der Schlauchleitung verlöten und einzeln isolieren.



**7** Die schwarze Leitung stramm ziehen; die Isolier-Stelle liegt nun verdeckt im Holz. Das weiße Anschlusskabel wird parallel ...



**8** ... zum LED-Streifen mit Heißkleber fixiert. Auch die Schlauchleitung – mit Spielraum an den Gelenken – so fixieren.



**9** Als Zugentlastung im Lampenfuß dient ein stramm festgezogener Kabelbinder für die Eingangs- und Ausgangsleitung.



**10** Trafo festschrauben, Anschlusskappen lösen und die Schlauchleitungen gegen die angeschlossenen Kabel tauschen.



**11** Den Tret-Zwischenschalter an der gewünschten Stelle der Eingangsleitung einbauen und den Stecker montieren.

## KONTAKTE

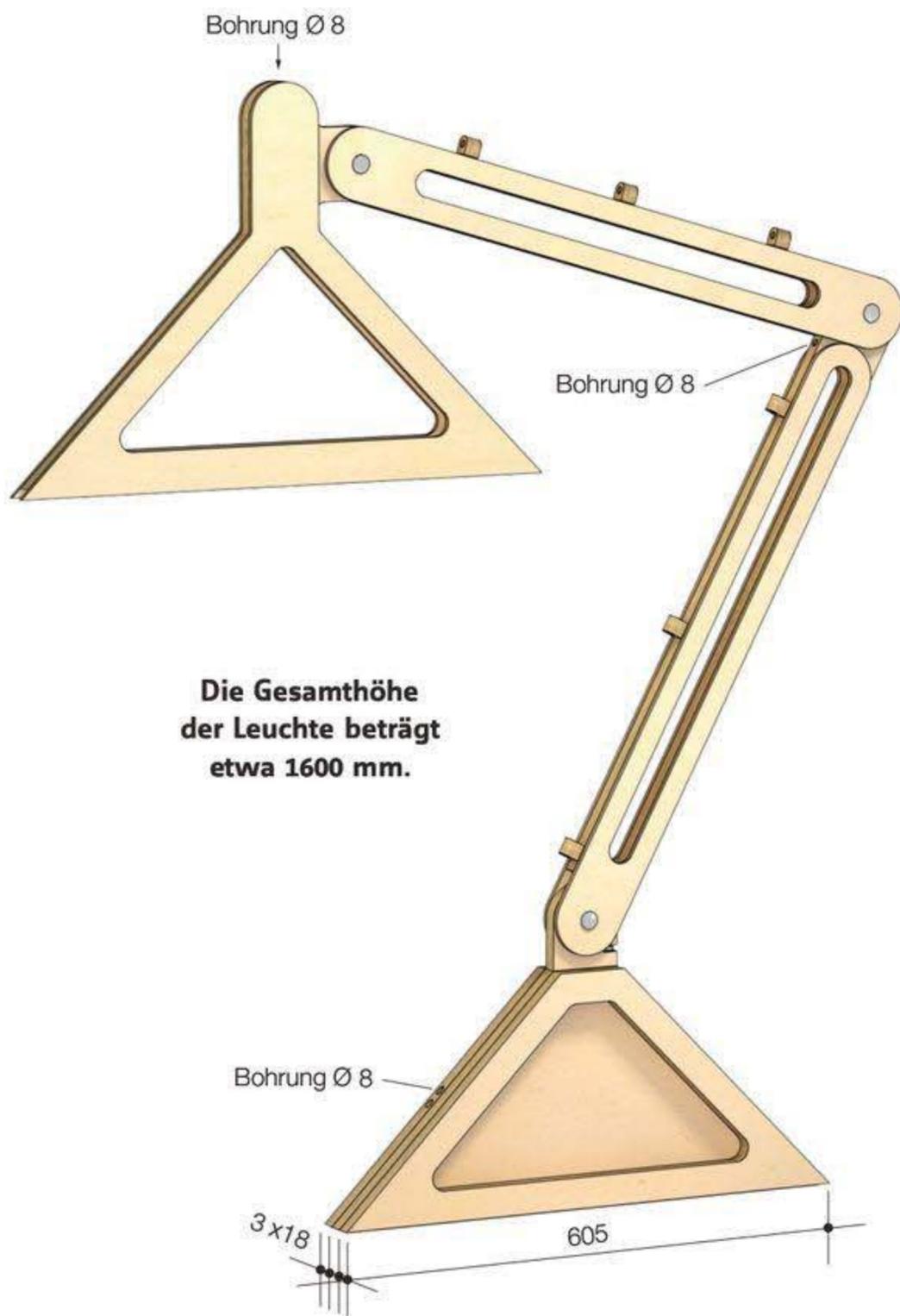
**Elektroinstallation:**  
Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1,  
92240 Hirschau, ☎ 09604/408787  
www.conrad.de

**YourLed Basisset:**  
Paulmann, Quezinger Feld 2,  
31832 Springe-Völksen, ☎ 05041/998-0  
www.paulmann.de

**Birke-Multiplex:**  
HolzLand, Deutsche Straße 5,  
44339 Dortmund, ☎ 0231/534640-0

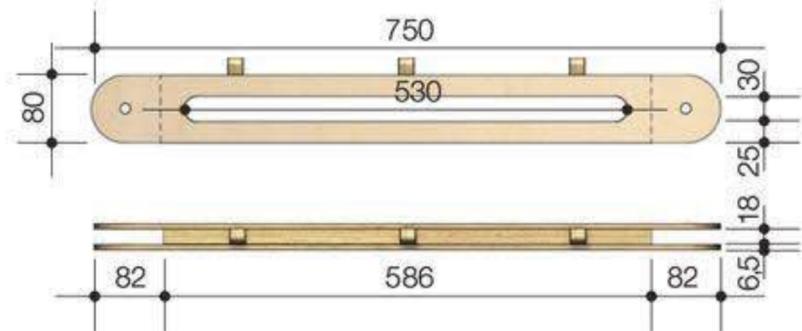
Ein echter Hingucker ist unsere bewegliche Wandleuchte – auch wenn der Neigungsbereich gewichtsbedingt etwas eingeschränkt ist.



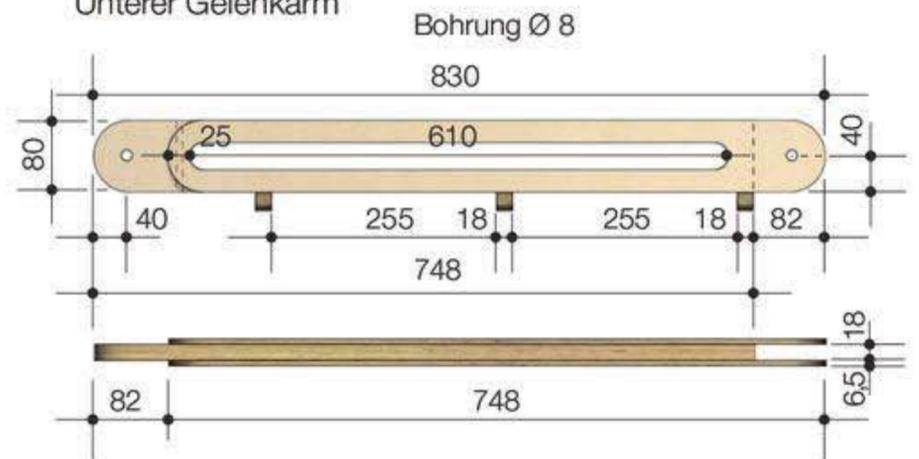


Die Gesamthöhe der Leuchte beträgt etwa 1600 mm.

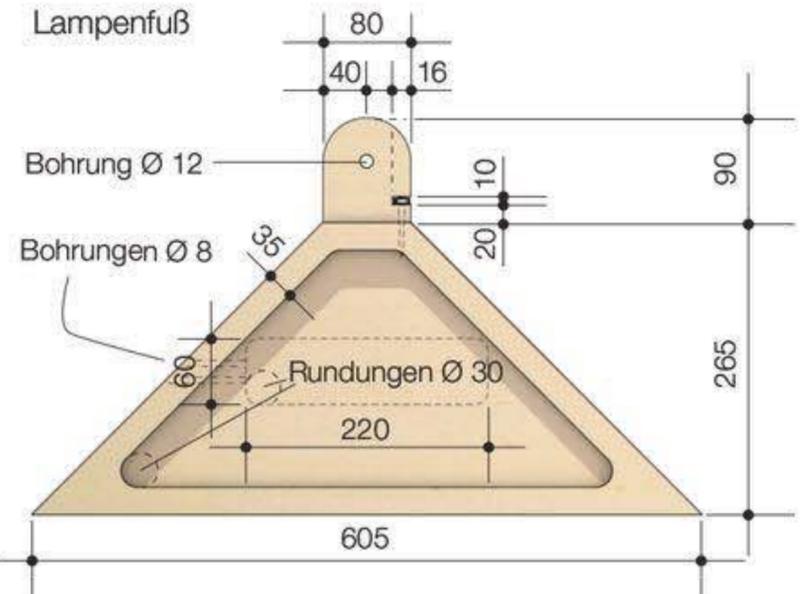
Oberer Gelenkarm



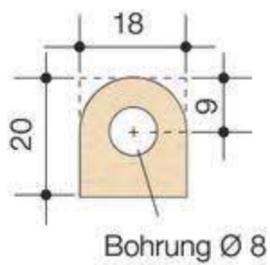
Unterer Gelenkarm



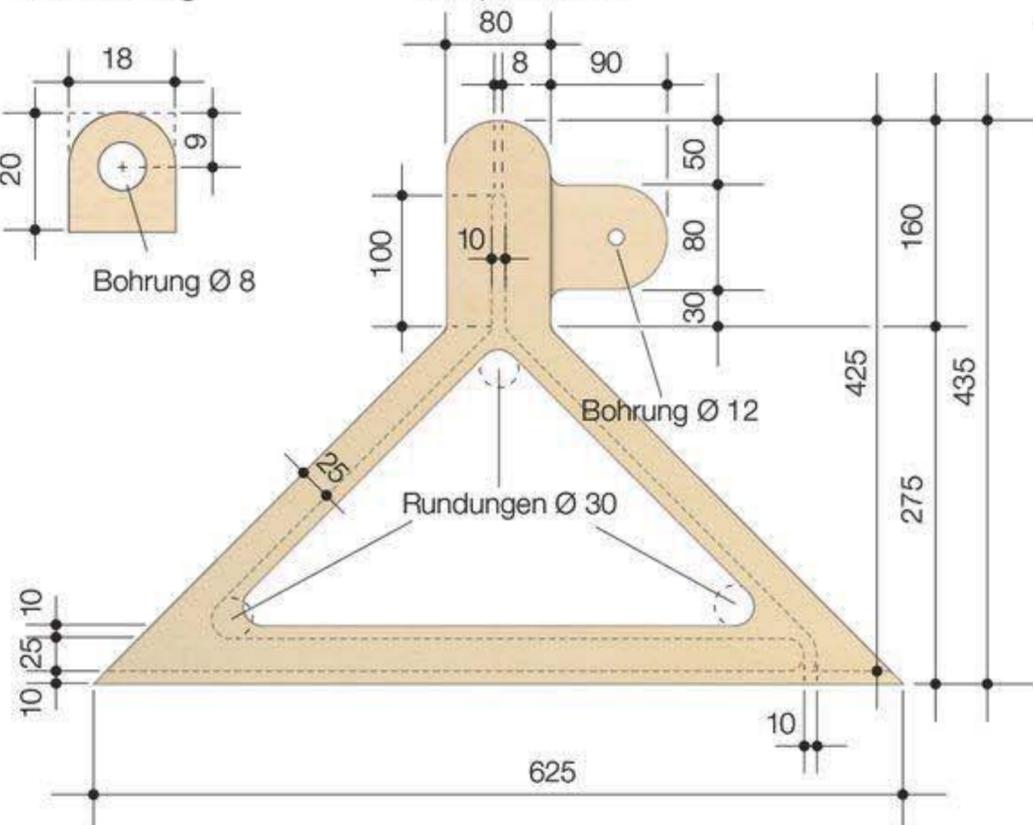
Lampenfuß



Kabelführung



Lampenschirm



## MATERIALLISTE:

**Birke-Sperrholz 18 dick:** 3 Fußplatten 605 x 265, 1 Gelenkplatte 90 x 80, 1 Mittellage (unterer Gelenkarm) 748 x 80, 1 Mittellage (oberer Gelenkarm) 586 x 80, 1 Mittellage Lampenschirm 605 x 425, 6 Kabelführungen 20 x 18; **Birke-Sperrholz 6,5 dick:** 2 Außenplatten (unterer Gelenkarm) 748 x 80, 2 Außenplatten (oberer Gelenkarm) 750 x 80, 2 Außenplatten Lampenschirm 625 x 435, 3 Distanzplättchen 40 x 40; **Außerdem:** 6 Flachkopfhülsenmutter M8, Gewindestange M8, 1 Stockschraube M8 mit Unterlegscheibe und Mutter, Stahlstifte, Spanplattenschrauben, Holzleim, Klarlack, Installationsmaterial (siehe Produktinfo Seite 11).

Angaben in mm

**MATERIALKOSTEN ca. 115 €**

# DECKEN-LEUCHE

Die Leuchtwürfel aus Sperrholz in Spachtel-Beton-Optik spenden ein goldfarbenes Licht.

Alle Holz-Bauteile dieser Deckenleuchte bestehen aus 6,5-mm-Multiplex. Dabei ist der Aufbau so simpel, dass es keiner Zeichnung zum Nachbau bedarf. Damit Sie trotzdem gleich damit beginnen können, nennen wir hier kurz einige Details: Die Lampenschirme sind stumpf verleimte – nach unten hin offene – Würfel mit einer Kantenlänge von 150 mm. Die Deckel werden zwischen die Wände geleimt und sind mittig mit einer Zapfensenkung versehen. Das bedeutet, dass das Material im Durchmesser von 20 mm von oben an- und mit dem 10er Bohrer mittig durchgebohrt wird (siehe Bild 3). Der Deckenkasten ist etwa 1000 mm lang, 50 mm breit und 35 mm hoch. Darin befinden sich zwei Montage-Bohrungen, durch die die Leuchte an der Decke verschraubt wird, sowie drei 6-mm-Löcher für die Schlauchleitungen, die zu den Schirmen führen. Wenn Sie wie wir als Leuchtmittel drei warmweiße E14-LED-Lampen in Tropfenform (Conrad, Best.-Nr.: 361641, rund 8 Euro/Stück) verwenden, beträgt die Leistungsaufnahme der Leuchte nur 3 x 4 Watt. Die Lichtausbeute entspricht hingegen drei herkömmlichen Glühbirnen mit jeweils 30 Watt.

Außen kühles Beton-Grau und innen warmes Gold – diese Leuchte lebt von den Kontrasten.

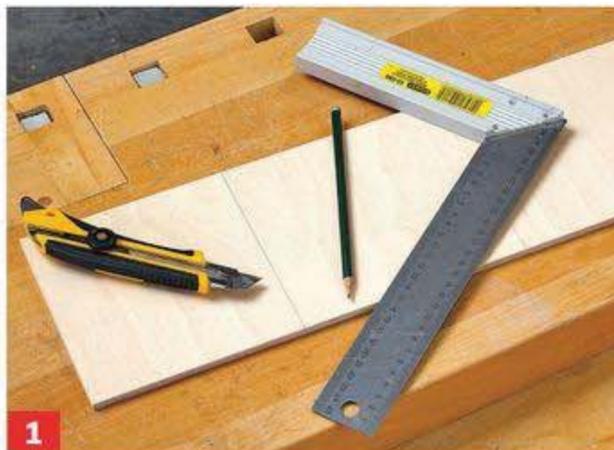
## CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Der Bau dieser Leuchten ist auch für Do-it-Yourself-Einsteiger einfach, wenn Grundkenntnisse der Elektroinstallation vorhanden sind.

**WERKZEUG:** Cutter, Winkel, Stichsäge, Akkuschauber, Leimklemmen/Zwingen, Handwerkzeuge für die Elektroinstallation

**ZEIT:** Etwa ein Tag zzgl. Trockenzeiten für Leim und Farbe.

**KOSTEN:** Rund 60 Euro zzgl. Farbe



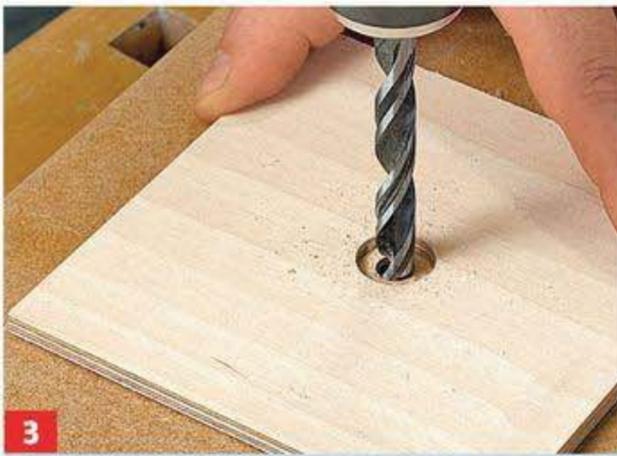
1

Zeichnen Sie die Bauteile der Lampenschirme und des Deckelkastens auf Sperrholz auf, ritzen das Holz an ...



2

... und schneiden die Teile zum Beispiel mit der Stichsäge sorgfältig aus.



**3** Die Leuchtschirm-Deckel werden mittig mit dem Forstnerbohrer etwa 4 mm tief an- und dann mit 10 mm durchgebohrt.



**4** In einer Winkellade fügen Sie zunächst zwei Seiten und den Deckel mit Leim zusammen und fixieren die drei Seiten ...



**5** ... mit Leimklammern an der Lade. Dann die beiden restlichen Seiten aufleimen und mit Zwingen verpressen.



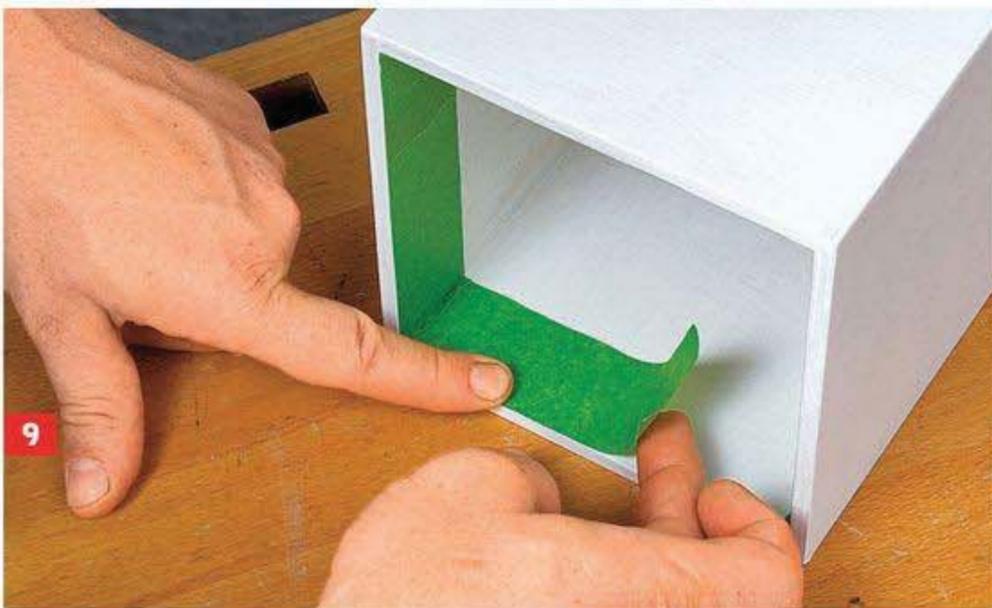
**6** Den schmalen Deckelkasten mit Hilfe des Nageltricks (abgekniffene Drahtstifte) und Leim zusammenfügen und mit großen ...



**7** ... Leimklammern verpressen. In die Enden des Kastens zur Verstärkung noch je vier quadratische Plättchen leimen.



**8** Markieren und bohren Sie die äußeren Befestigungslöcher durch die fünf Sperrholzlagen sowie drei Kabellöcher.



**9** Alle Holzteile schleifen und mit Acryllack weiß lackieren; die Schirme am inneren Rand rundum abkleben.

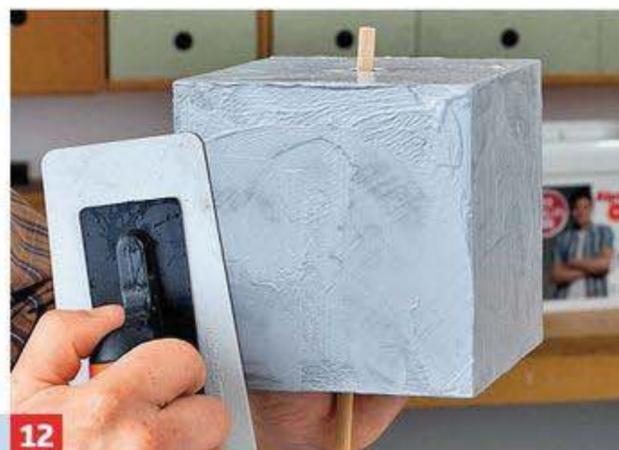
Alle Holzteile schleifen und mit Acryllack weiß lackieren; die Schirme am inneren Rand rundum abkleben.



**10** Gestaltet haben wir die Teile mit *Beton-Art* von *Alpina*. Zuerst die Basis mit dem Pinsel oder der Rolle außen auftragen.



**11** Anschließend werden die Flächen mit der Kelle geglättet – ganz nach Wunsch stark oder nur leicht strukturiert.



**12** Nach dem Trocknen erfolgt das Finish. Ebenfalls auftragen und glattstreichen.



**13** Für warmes Licht werden die Schirme innen mit goldfarbenem Schlagmetall ausgekleidet. Erst die Anlegemilch auftragen.



14

Vorsichtig ein Dekometall-Blatt oder die Dekometall-Flocken auflegen und mit dem Pinsel glattstreichen. Danach den Schutzlack auftragen.



15

Schlauchleitung am Ende abisolieren und Aderendhülsen auf die Litzen pressen.



16

Nun wird die E14-Fassung montiert. Jetzt ziehen Sie die Leitung von innen durch den Schirm nach außen. Die Fassung ...



17

... mit der Zugentlastung festschrauben; anschließend die Konus-Überwurfmutter fest anziehen.



18

Legen Sie die Länge der Leitung fest und markieren sie an der entsprechenden Stelle.



19

Kabel in den Deckenkasten ziehen und an der markierten Stelle einen Kabelbinder stramm um die Leitung ziehen.



20

Die drei Enden abisolieren, Endhülsen aufpressen und mit einer Lüsterklemme zusammenführen.

 SELBST PRODUKTINFO

Material-Details



Von Conrad stammen **A** 5 m PVC-Schlauchleitung (Best.-Nr.: 607527, 0,89 €/m); **B** 3 x Lampenfassung E14 (Best.-Nr.: 571429, 1,69 €/Stck.); **C** Kabelbinder (Best.-Nr.: 544779, 2,96 €/100 Stck.); **D** 3 Kabelverschraubungen M10, (Best.-Nr.: 527190, 0,57 €/Stck.); **E** Lüsterklemmen (Best.-Nr.: 610828, 2,04 €/12 Pole); **F** Aderendhülsen (Best.-Nr.: 611883, 1,59 €/100 Stck.). Rayher lieferte **G** Deco-Metal und Deco-Metal-Flocken Gold (Art.: 2170006 bzw. 2171506) sowie **H** Deco-Metal-Anlegemilch und -Schutzlack (Art.: 2173300 und 2173000).

KONTAKTE

**Deco-Metal/Anlegemilch/Schutzlack:** Rayher (Bezug z. B. über den Einzelhandel); [www.rayher-hobby.de](http://www.rayher-hobby.de) © 07392/7005-555

**Farbrezepte BetonArt, Acryllack 2in1:** Alpina Farben, [www.alpina-farben.de](http://www.alpina-farben.de)

**Elektroinstallation:** Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, © 09604/408787, [www.conrad.de](http://www.conrad.de)

**Birke-Multiplex 6,5 mm:** HolzLand, [www.holzland.de](http://www.holzland.de)



# Heiter bis tödlich

Hubert und Staller  
Mittwochs um 18.50 Uhr

Das Verbrechen ist überall

Das Erste

# MAGNET-LEUCHE

Diese Wandleuchte besteht aus zwei Teilen: Einem Basis- und einem Leuchtelement. Durch Magnetkraft halten diese zusammen und erhalten gleichzeitig Kontakt!

**B**ei dieser Leuchte haben wir uns die Eigenschaften der Kleinspannung für das verwendete LED-Leuchtmittel zunutze gemacht. Denn die Kontakte zwischen der Leuchte und dem Anschlussmodul sind magnetisch und liegen „blank“. So lässt sich die Leuchte abnehmen und in acht verschiedenen Positionen andocken.

Auch wenn die Installation nicht schwierig ist, sollten Sie sie nicht auf die leichte Schulter nehmen, da bis zum Trafo-Eingang Netzspannung anliegt. Holen Sie sich also Hilfe, wenn Sie nicht sicher sind, wie der Anschluss vorzunehmen ist. Der aufmerksame Leser wird feststellen, dass wir für die Verkabelung nicht-isolierte Ringkabelschuhe verwendet haben. Letztendlich spielt es keine Rolle, ob sie isoliert sind oder nicht, das sie einerseits nur Kleinspannung führen und andererseits im geschlossenen Gehäuse fest montiert sind. Achten sollten Sie aber auf die Ringgröße mit mindestens 5,3 mm Innendurchmesser (für M5er Schrauben) und auf den passenden Litzen-durchmesser (0,75 bis 1,00 mm<sup>2</sup>).

## CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Schon etwas aufwendiger. Vorkenntnisse und Sorgfalt beim Bau der Gehäuse und vor allem bei der Installation sind notwendig.

**WERKZEUG:** Stichsäge, Ständer-Bohrmaschine, Akkuschauber, Heißklebepistole, Präzisions-Gehrungssäge sowie verschiedene Handwerkzeuge

**ZEIT:** Etwa ein Tag zzgl. Trockenzeiten

**KOSTEN:** Komplett rund 100 Euro\*



Indirektes Licht ist eine Möglichkeit der Beleuchtung bei dieser Leuchte. Insgesamt gibt es jedoch acht verschiedene Andock-Varianten.



\* Rund 40 Euro günstiger ohne das IR-Schaltelement z. B. bei vorhandener, schaltbarer Wandbrennstelle.

## 1 Gehäuse

Bei dieser Leuchte gibt es zwei Gehäuse: Eine Energiezentrale und eine Leuchteinheit. Beginnen Sie mit den Holzarbeiten der „Docking Station“.



**1** Auch hier ist 6,5-mm-Birkensperholz das Material der Wahl. Zeichnen Sie die Gehäusebauteile rechtwinklig auf. Anritzen!



**2** Mehr braucht es für das Docking-Gehäuse nicht: eine Front, Deckel/Boden und zwei Seitenteile.



**3** Markieren Sie die Positionen der Neodym-Magnete sorgfältig auf der Front. Dann die Montagebohrungen und ...



**4** ... das Sensorloch markieren. Mit einem 20-mm-Forstnerbohrer bohren Sie etwa 3 mm tiefe Sacklöcher für die Magneten.



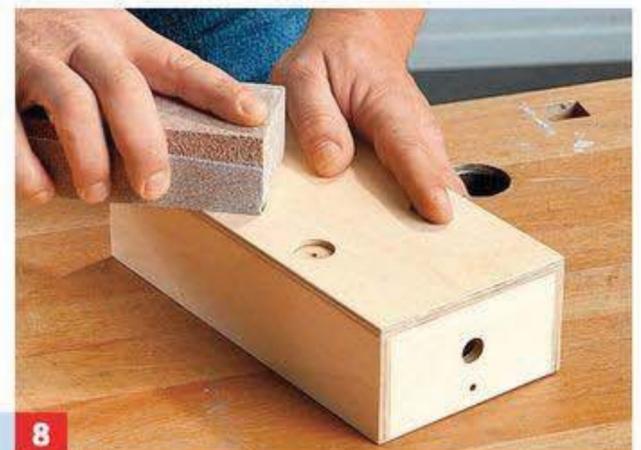
**5** Jetzt die Montagelöcher (etwa 3 mm) und das Sensorloch (13 mm) bohren.



**6** Verleimen Sie die Anschluss-Box in einer Gehrungslade und fixieren daran die Bauteile mit Leimklammern.



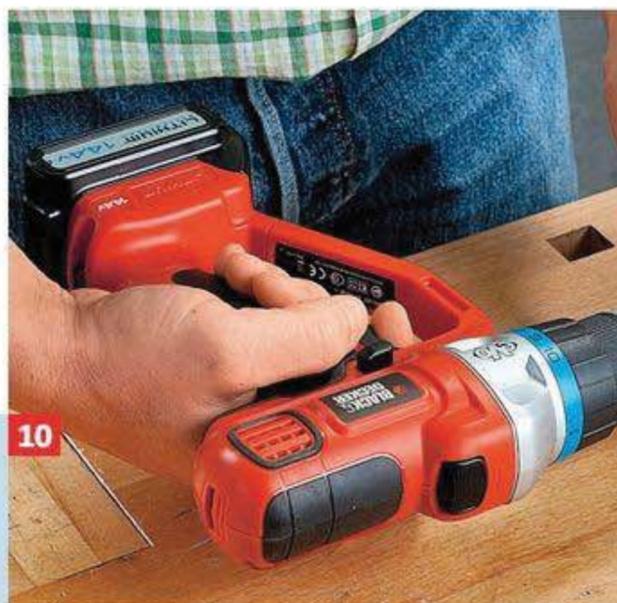
**7** Die (fast) fertige Box. Mit dem scharfen Stechbeitel den angezogenen, ausgetretenen Leim abstoßen.



**8** Die Box sorgfältig schleifen. Insbesondere die Kanten leicht brechen!



**9** Zwei durchbohrte und gesenkte Quadratleisten stellen später den Anschluss an die Wand sicher.



**10** Sie werden mit je einer kleinen Schraube mit dem Gehäuse verbunden. Randbündig halten und vorbohren.



11

Weiter geht es mit dem Leuchtmodul: Mit der Gehrungssäge lassen sich sowohl die beiden Seiten schräg ...



12

... zuschneiden als auch Front und Rückwand. Hierzu müssen Sie die auf Breite geschnittenen Bauteile hochkant fixieren.



13

Mit dem eingestellten Tiefenstopp schneiden Sie nun die beiden Nuten für die Acrylglasplatte in die Seiten.



14

Je Seite sind hier zwei parallele Schnitte nötig. Das Restmaterial hebeln Sie mit einem schmalen Stechbeitel heraus ...



15

... und versäubern die Nut dann mit einem Stück gefaltetem Schleifpapier.



16

Auf Vorder- und Rückseite jeweils an den Außenflächen zwei diagonal versetzte ca. 2 mm tiefe Zapfensenkungen bohren.



17

Es folgt der Zuschnitt der satinierten, 3 mm starken Acrylglasplatte. Die Anschlüsse an Vorder- und Rückwand ...



18

... mit der Gehrungssäge exakt zuschneiden. Den Sägeschnitt dann beischleifen.



19

Das Leuchtgehäuse wie auf Seite 19, Bild 6 gezeigt (ohne Rückwand) verleimen. Acrylplatte zur Probe einschieben.



20

Auch hier alles sauber schleifen und die Kanten brechen. Vor dem Lackieren die Leimflächen (folgt später) abkleben.



21

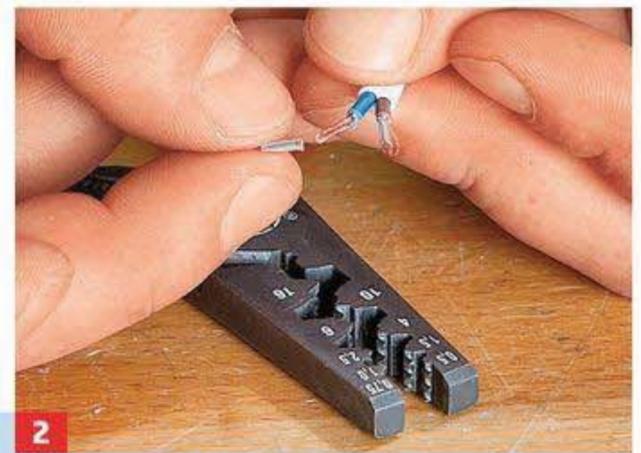
Mit weißem und grauem Acryllack haben wir dann die Gehäuse je zweimal lackiert.

## 2 Einbau und Anschluss

Die Holzarbeiten sind abgeschlossen, jetzt folgt die Installation. Trotz Niedervolttechnik müssen Sie hier sehr sorgfältig arbeiten.



**1** Zuleitung samt Netzstecker etwa 25 cm vor dem fertig konfektionierten Trafo mit dem Seitenschneider abschneiden.



**2** Die Kabel-Enden abisolieren und Aderendhülsen aufquetschen.



**3** Diese Trafo-Zuleitung schließen Sie nun am Ausgang des Infrarot-Schaltelements an. Ein ebenfalls rund 25 cm langes ...



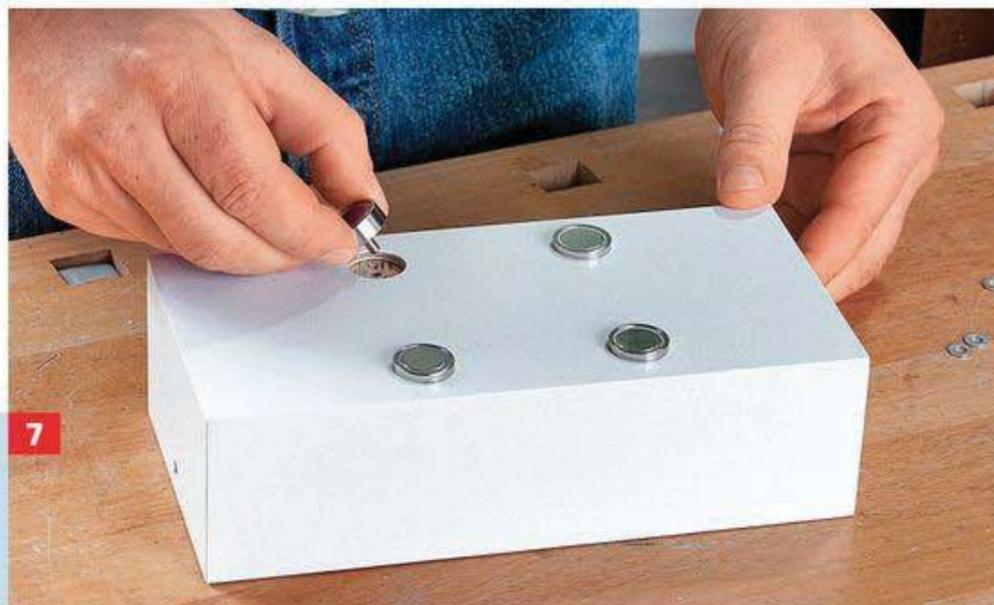
**4** ... Reststück der Zuleitung an beiden Enden mit Aderendhülsen ausstatten und am Eingang des Schalters anklebmen.



**5** Dann die Trafo-Ausgangsleitung abschneiden, abisolieren und Ringkabelschuhe aufquetschen.



**6** Auch hier von dem Rest ein Stück abschneiden, auftrennen und beide Kabel mit je zwei Ringkabelschuhen ausstatten.



Nun stecken Sie die vier Neodym-magneten mit Gewindezapfen durch die Anschlussbox.

## SELBST PRODUKTINFO Das Innenleben



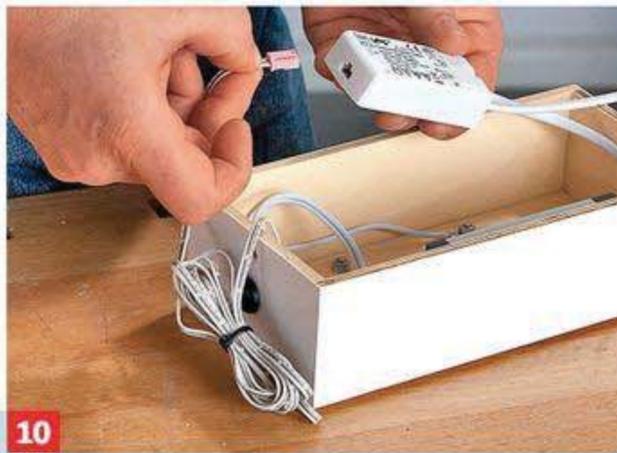
**A** Power Supply 15 W Art. Nr.: 701.99, rund 20 €; **B** Infrarot-Schaltensensor Art.-Nr.: 701.99, ca. 40 € (beides Paulmann); **C** 2,6-W-Diodor G4-LED-Stiftsockellampe (ELV, Art.-Nr.: 68-100109 rund 13 €); **D** 4 Topfmagnete mit Gewindezapfen GTN-20, 10,84 € und 4 Scheiben mit Bohrung MD-18, 2,10 Euro/10 Stck. ([www.supermagnete.de](http://www.supermagnete.de)); **E** Fassung, Best.-Nr.: 590029, 2,79 €; **F** Ringkabelschuhe Best.-Nr.: 736322, 0,17 €/Stck. (beides Conrad); **G** Schrauben/Muttern/Scheiben M4, M5.



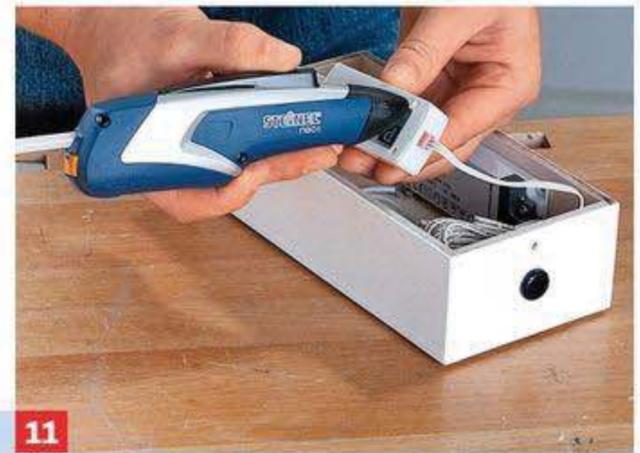
**8** In der Box die Trafo-Ausgangsleitungen diagonal versetzt anschließen und zu je einem freien Magneten durchschlaufen.



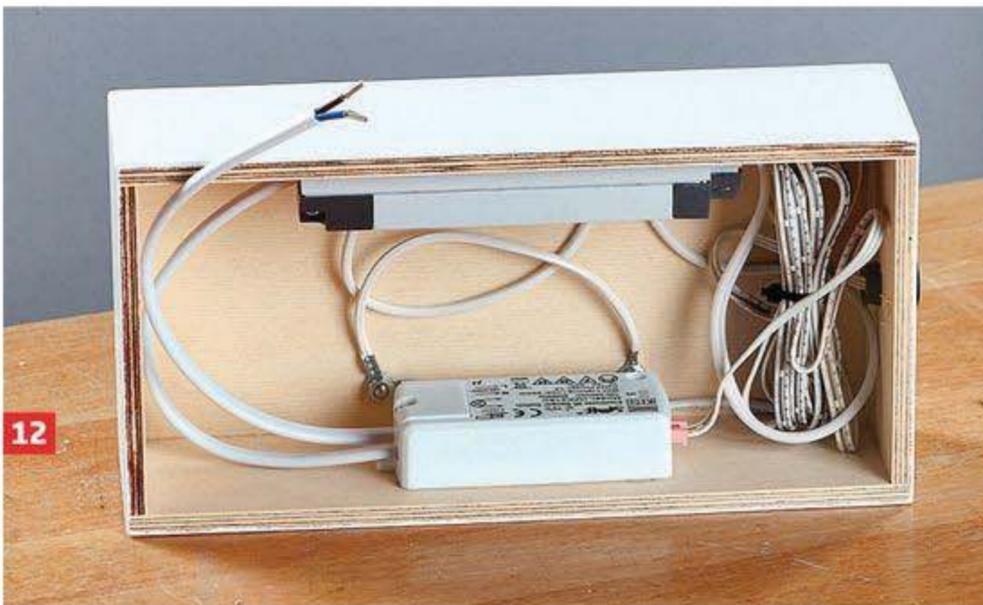
**9** Die Ringschuhle fest verschrauben. Dann den Infrarotsensor von außen fest in die Bohrung drücken.



**10** Den Stecker des Sensors in die vorgesehene Buchse des Schaltelements stecken, bis er hörbar einrastet.



**11** Da sich die Bauteile in dem Sperrholz kaum festschrauben lassen, haben wir sie mit Heißkleber auf die Seiten geheftet.



**12**

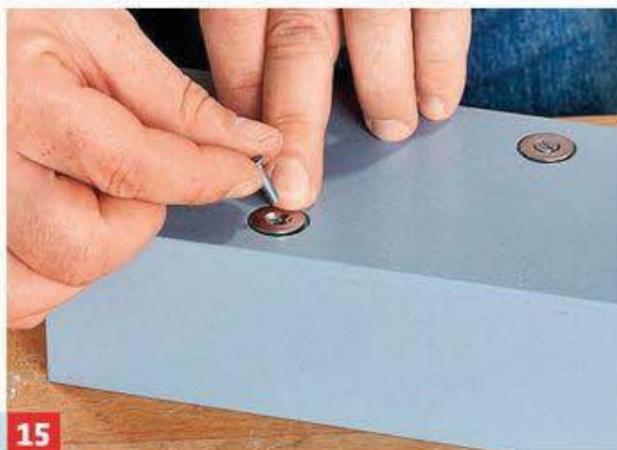
Ein Blick auf das Innenleben: Hier ist alles gut aufgeräumt, das Anschlusskabel wird später am Einbauort angeschlossen.



**13** Die Anschlusskabel der G4-Fassung mit Ringschuhen versehen, das Leuchtmittel einstecken und behutsam umbiegen.



**14** Mit reichlich Heißkleber fixieren Sie die Fassung samt LED-Leuchtmittel wie oben gezeigt im Leuchtkasten.



**15** Metallscheiben mit Senkung auflegen, Senkkopfschraube M5 x 20 durchstecken und die Fassungskabel dort anschließen.



**16** Von dort wieder zu den Scheiben auf der Rückwand durchschlaufen. Scheibe einstecken, Leim auf die Kante geben und ...



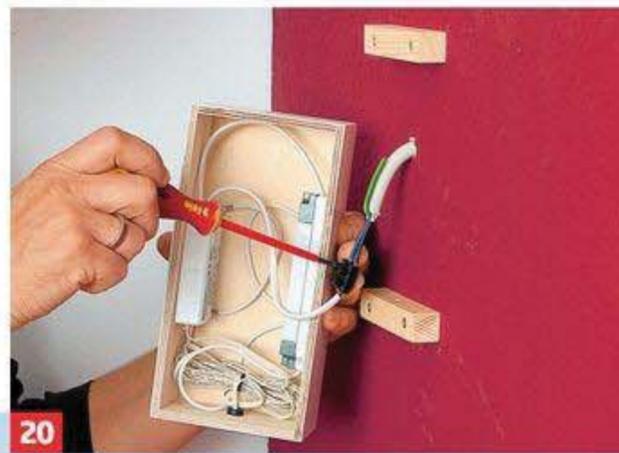
**17**

... die Rückwand aufleimen. Vorher sollten Sie Anschlussbox und Leuchtkasten jedoch auf Funktion prüfen!\*



**18** Wischen Sie den beim Verpressen austretenden Leim frisch mit einem feuchten Lappen rundum restlos weg.

\* Das LED-Leuchtmittel hat eine Durchschnitts-Lebensdauer von 50000 Stunden. Wie bei vielen anderen Kauf-LED-Leuchten haben wir daher auf eine Austauschmöglichkeit verzichtet.



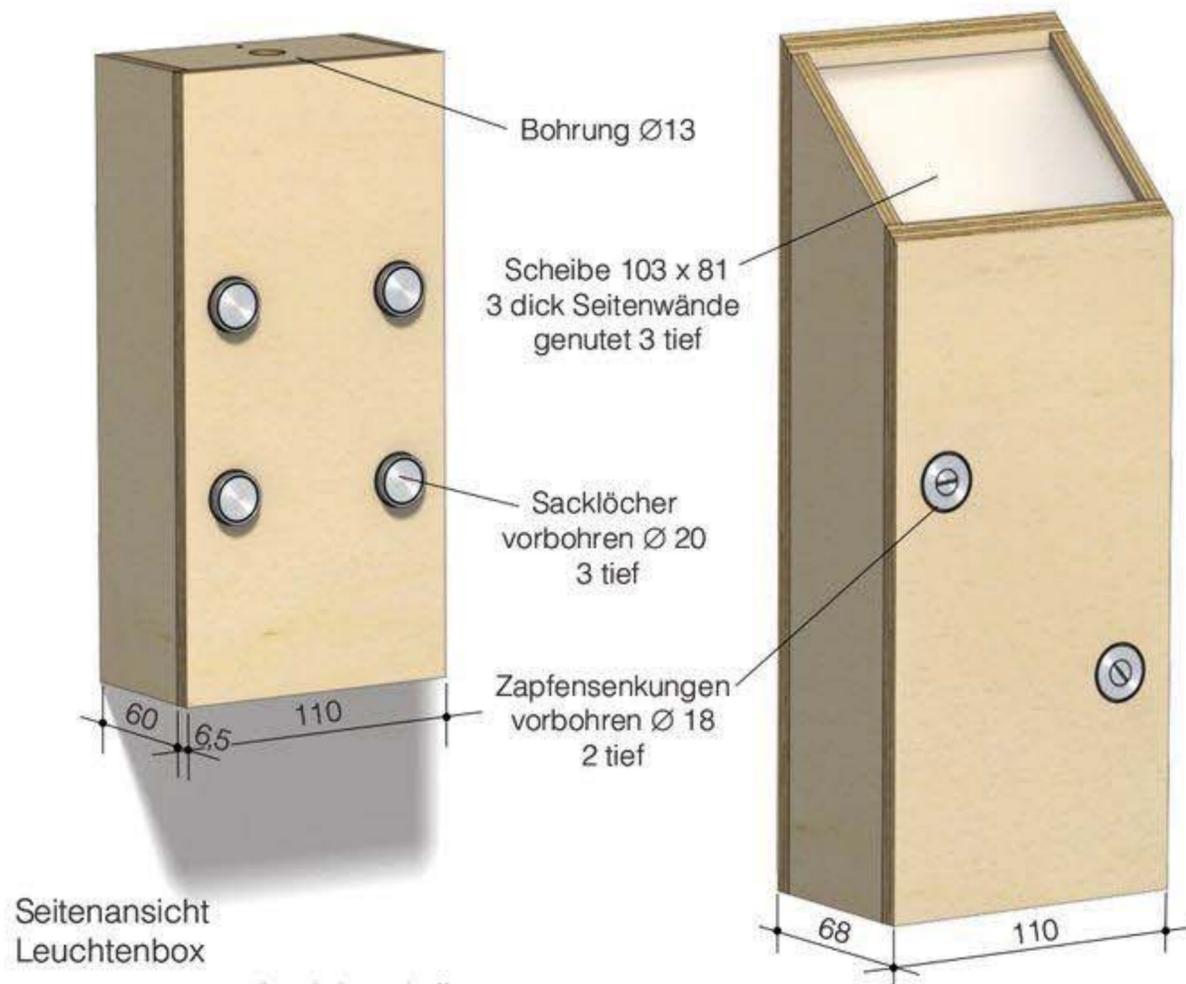
**19** Zur Montage die Leistenabschnitte waagrecht im richtigen Abstand an die Wand schrauben. Anschlussleitungen ...

**20** ... **stromfrei** ankleben, Kasten aufstecken und festschrauben. Leuchtkasten „andocken“ und Sicherung einschalten.

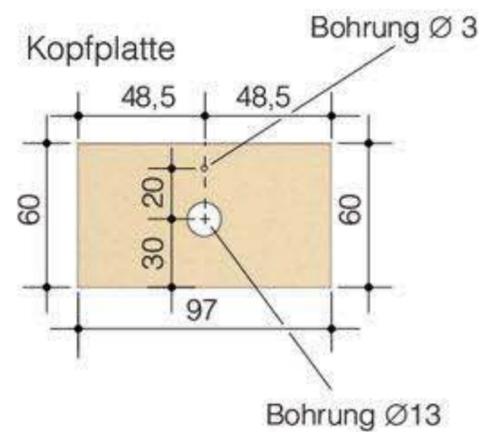
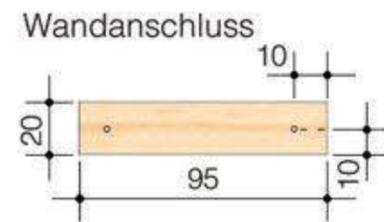
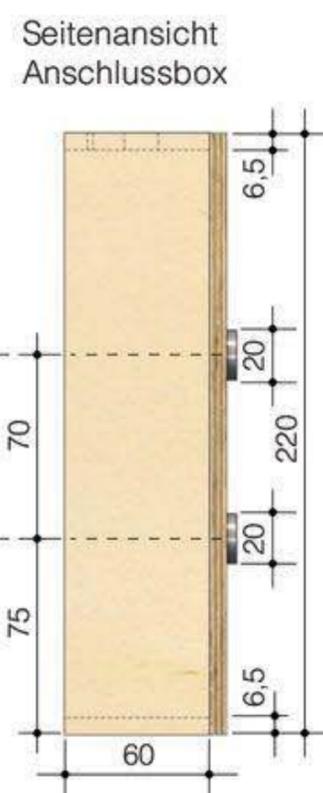
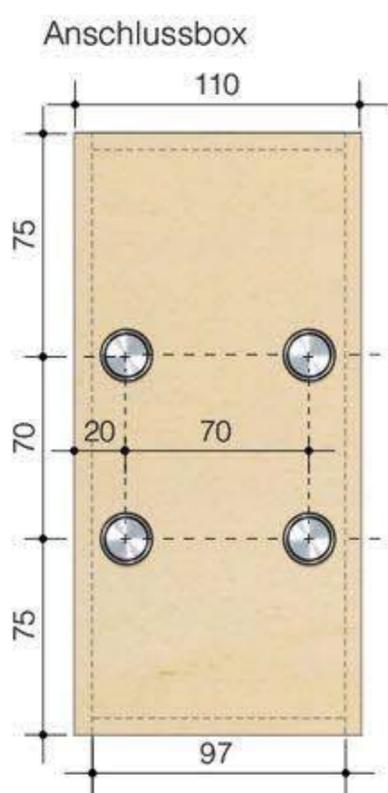
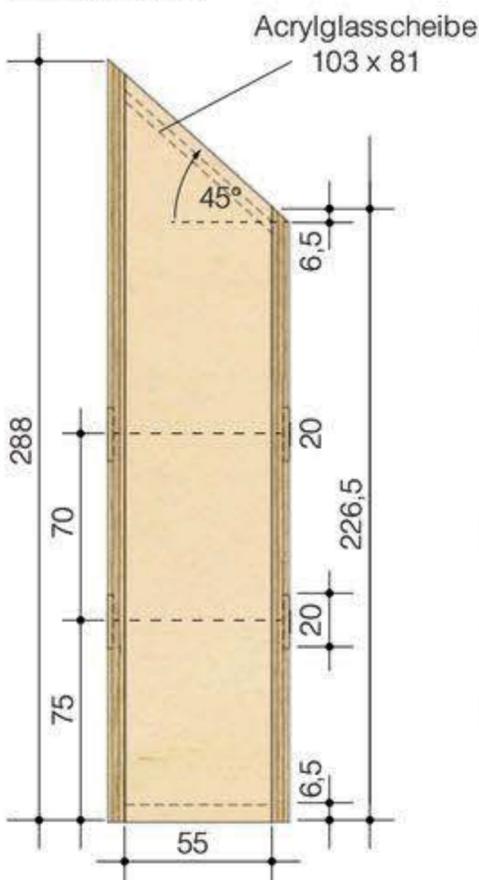
## KONTAKTE

**Trafo, IR-Sensor:**  
Paulmann, [www.paulmann.de](http://www.paulmann.de)  
**LED-Leuchtmittel:**  
ELV, [www.elv.de](http://www.elv.de)  
**Magnete und Haftscheiben:**  
Supermagnete, [www.supermagnete.de](http://www.supermagnete.de)  
**Holz:**  
HolzLand, [www.holzland.de](http://www.holzland.de)  
**Acryllack:** J. D. Flügger,  
[www.schoener-wohnen-farbe.de](http://www.schoener-wohnen-farbe.de)

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/Elektro](http://www.selbst.de/Elektro)



Seitenansicht Leuchtenbox



**Berührungslos lässt sich die Leuchte dank IR-Sensor ein- und ausschalten. Das 2,6-W-LED-Leuchtmittel hat eine mit etwa 35 W (konventionell) vergleichbare Lichtleistung.**

## MATERIALLISTE:

**Birke-Sperrholz 6,5 dick:** Leuchtenbox 2 Seitenwände 281,5 x 55, 1 Front 226,5 x 110, 1 Rückwand 288 x 110, 1 Bodenplatte 97 x 55; Anschlussbox 2 Seitenwände 220 x 60, 1 Front 220 x 110, 2 Boden-/Deckelplatten 97 x 60;  
**außerdem:** 2 Anschlussleisten 20 x 20, 96 lang, Acrylglascheibe 3 dick satiniert 103 x 81, Holzleim, Acryllack, Installationsmaterial und Schrauben siehe Produktinfo auf Seite 21.

Angaben in mm

**MATERIALKOSTEN ca. 100 €**

# LICHT IST LED

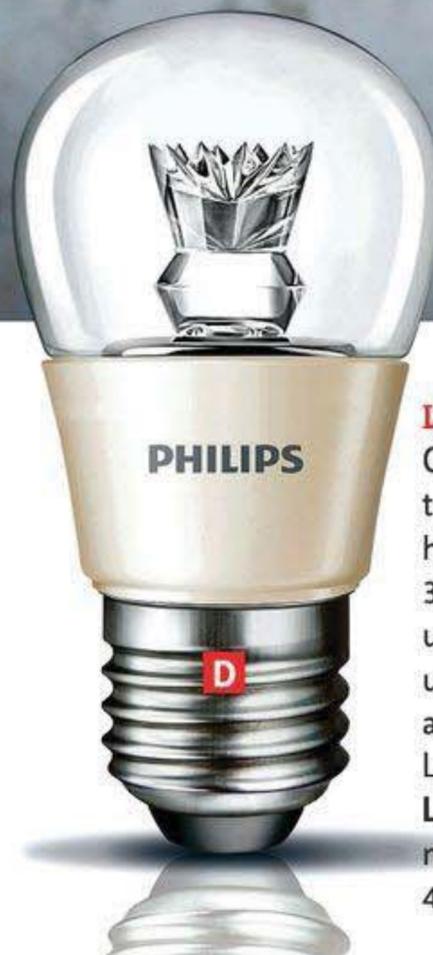
Extrem dauerhaft, hell und sehr sparsam – zur LED gibt es künftig keine Alternative. Und: Lampe und Leuchte werden eins.

TEXT: PETER BARUSCHKE

Noch vor wenigen Jahren galt die Allgemeinbeleuchtung in Wohnräumen als Domäne der weit verbreiteten Energiesparlampe: Sie bot geringen Verbrauch bei einem akzeptablen Kaufpreis. Doch diese heute als Übergangstechnologie bezeichnete Lichttechnik auf Basis der Gasentladungslampe hat auch Nachteile: So benötigen ESL-Lampen einige Minuten Brenndauer, bis sie ihre volle Helligkeit erreichen, zudem sind diese Lampen nur begrenzt schaltfest. Außerdem ins Gerede gekommen ist ihr – wenn auch minimaler – Gehalt an Queck-



LED-Spots gibt es in Hochvolt-Ausführung für 230 Volt (links) und als 12-Volt-Version (rechts).



**LED LEUCHTMITTEL:**

Gerichtetes Licht lässt sich mit LED technisch recht einfach erzeugen – hier in Spots LED Superstar **A** mit 3 Watt und 130 Lumen von Osram und LED Reflektor **B** mit 6,5 Watt und 330 Lumen von Philips. Technisch aufwendiger sind breit abstrahlende Leuchtmittel – zum Beispiel diese LED-Lampe **C** mit 13 Watt (1055 Lumen) und Master LEDcandle **D** mit 4 Watt und 250 Lumen (beide Philips).

**SCHON GEWUSST?**

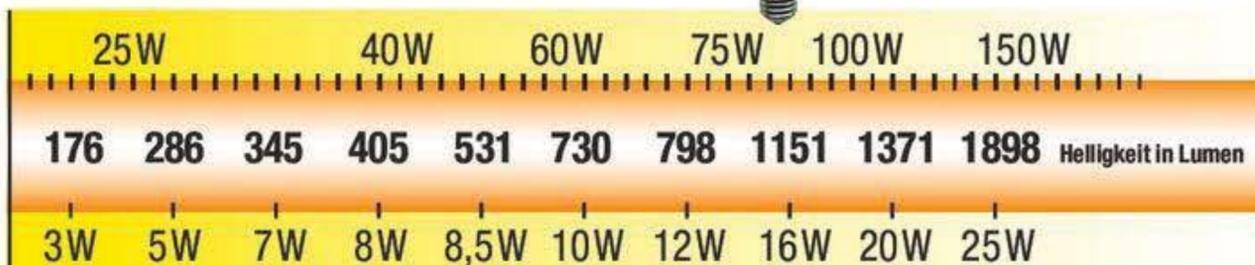
## So finden Sie das richtige Leuchtmittel

Angesichts immer neuer Lampentypen ist der einst zuverlässige Vergleich der Leistungsangabe in Watt für aktuelle Leuchtmittel kaum noch brauchbar.

Orientieren Sie sich besser an der Messgröße Lumen – sie ist auf den Verpackungen aufgedruckt und gibt die tatsächliche Leuchtkraft an. Die nebenstehende Tabelle bietet eine grobe Orientierung.



**Glühlampe:** Sie ist mehr Heizelement als Leuchtmittel und deshalb mit Recht ein Auslaufmodell.



**DIE HELBIGKEIT DER LEUCHTMITTEL** können Sie am besten am abgegebenen Lichtstrom vergleichen – gemessen in Lumen (lm).



**LED-Lampe:** Neben hoher Energie-Effizienz bietet sie eine fast unbegrenzte Lebensdauer.



In Zukunft wird das Leuchtmittel fester Bestandteil der Leuchte sein – hier beim Modell Lirio von Philips.

silber, der eine gesonderte Entsorgung erforderlich macht und zu Gefahren beim Bruch des Leuchtmittels führen könnte.

Diese Einschränkungen hat die LED nicht. Als rein elektronisches Bauelement war sie allerdings lange nicht hell und farbtreu genug, um als Beleuchtung zu taugen – das hat sich gerade in den letzten Jahren deutlich verändert. Inzwischen stehen leistungsfähige Lampen zur Verfügung. In den verschiedensten Bauformen können sie in praktisch jeder vorhandenen Leuchte Glühlampen und Energiesparlampen ersetzen und damit zu einer deutlichen Reduzierung des Energieverbrauchs beitragen.

Wenn Sie über eine neu zu installierende Beleuchtung nachdenken, kommt Ihnen die bei aktuellen LED-Leuchten mögliche extrem kompakte und leichte Bauform entgegen – etwa als Unterbauleuchte für die Küche (siehe rechts oben). In vielen Fällen genügt für kurze Betriebszeiten (etwa in Schränken oder Lagerräumen) vielleicht sogar eine batteriebetriebene Leuchte.

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/Elektro](http://www.selbst.de/Elektro)



Die Unterbauleuchte Slimshape (Osram) bietet mit 8 Watt und 420 Lumen helles Arbeitslicht in der Küche. Leuchte und Trafo sind extrem flach gebaut und nach der Montage kaum sichtbar.

Die Leuchte (rund 60 Euro) wird mit Clips montiert, sie lässt sich direkt am Gehäuse schalten.



## SELBST PRODUKTINFO

### Der richtige Ersatz für Glühlampen

Auch wenn für einzelne Glühlampen noch eine Schonfrist bis 2014 eingeräumt wurde: Drehen Sie Glühlampen raus und sparen Sie sofort! Geeigneter Ersatz sind langlebige LED-Leuchtmittel, die es in klassischer Birnenform gibt (Beispiel Master LEDbulb, Philips 1), aber auch als Hochvolt-Einbauspot (Beispiel Tresol 4,5W SI, Osram 2), Niedervolt-Spot (Beispiel Master LEDspot, Philips 3) und Unterbauleuchten (Beispiel Quod, Osram 4).

Inzwischen sind die LED auch Energiesparlampen überlegen. Zwar sind LED noch immer teurer, der Mehrpreis wird aber meist

durch die wenigstens etwa fünffach höhere Lebensdauer wettgemacht. Achten Sie beim Kauf auch auf die Lichtfarbe: Wohnlich warmweißes Licht hat rund 3000 Kelvin.



PRODUKT	HALOGENLAMPE	ENERGIESPARLAMPE (ESL)	LED-LEUCHTMITTEL
<b>Technik</b>	Durch Zugabe von Jod oder Brom zum Lampengas werden Lichtleistung und Lebensdauer erhöht.	Kompaktleuchtstofflampen sind wie Leuchtstofflampen Niederdruckgasentladungslampen.	Elektronisches Halbleiter-Bauelement. Fließt durch die Diode Strom in Durchlassrichtung, so strahlt sie.
<b>Dimmbar?</b>	ja	nein (ggf. spezielle Technik)	ja (je nach Modell)
<b>Lichtausbeute</b>	Gegenüber klassischen Glühlampen wird eine Ersparnis von 25 bis 30 Prozent erreicht.	Ersparnis ca. 80 Prozent. Warmweiße ESL ähneln in der Lichtfarbe den Glühlampen. Volle Leistung erst nach einigen Minuten.	Ersparnis deutlich über 80 Prozent. Warmweiße LED ähneln in der Lichtfarbe den Glühlampen. Sofort volle Lichtleistung.
<b>Haltbarkeit</b>	2000 bis 5000 Betriebsstunden, also etwa doppelt so lang wie übliche Glühlampen.	Markenlampen erreichen bis zu 15 000 Betriebsstunden bei bis zu 500 000 Schaltzyklen.	Bis rund 50 000 Betriebsstunden. LED sind extrem schaltfest und robust gegen Erschütterungen.
<b>Preis</b>	ab rund 2,50 Euro	ab rund 5 Euro	ab rund 10 Euro



Haben Sie Fragen oder Anregungen, dann schreiben Sie einfach eine Mail an:  
[gereon.brueandt@selbst.de](mailto:gereon.brueandt@selbst.de)

## Akkusäge

Die vom Netzstrom unabhängige Handkreissäge ist durchaus exotisch.

**A**kkus werden bei Elektrowerkzeugen zunehmend als Energiespender eingesetzt. Mit der Akku-Handkreissäge *PKS 18 LI* dringt *Bosch* in ein Segment vor, das bislang ohne Netzstecker kaum denkbar war. Dafür wurde tief in die Trickkiste gegriffen: Mit nur 3800 U min<sup>-1</sup> läuft die Säge wesentlich langsamer als eine übliche Handkreissäge. Immerhin ist eine maximale Schnitttiefe von 48 mm möglich. Das 150-mm-Sägeblatt ist im Zahnbereich nur 1,6 mm stark – hauchdünn also. Dadurch wird jedoch der Kraftverlust beim Schneiden so gering wie möglich gehalten. Das Solo-Gerät ist ab etwa 139 Euro, mit Lithium-Ionen-Akku (18 V/2,0 Ah) und Ladegerät ab etwa 200 Euro erhältlich. Wenn man auf ein Kabel verzichten will, kann oder muss, lässt sich mit der Säge auch tatsächlich recht gut arbeiten.



### UNSER FAZIT:

- Sehr sauberer Schnitt
- Gute Taucheigenschaften
- In 38-mm-Spanarbeitsplatte noch guter Schnitfortschritt; reduzierter Vorschub ist hier jedoch nötig.



Auch eine 38 mm starke Arbeitsplatte lässt sich schneiden.



**IM SYSTEM:** Bosch-typisch können Sie die Säge mit oder ohne Akku-/Ladegerät kaufen.



**HAUCHDÜNN:** Mit nur knapp 1,6 mm Stärke ist das Sägeblatt ausgesprochen schlank.



**TAUCHT WAS:** Der mitgelieferte Parallelschlag ermöglicht in Verbindung mit dem ...



... Sägeschnitt-Fenster das genaue Eintauchen des Blatts z. B. bei Spülenausschnitten.

### SELBST PRODUKTINFO

## Acryl-Sprühlack ...

... in Stiftoptik gibt es jetzt vom Hersteller *edding*. *Permanent Spray* heißt dieses Produkt, das ab sofort im Handel erhältlich ist. Den Lack gibt es in verschiedenen Glanz- und Seidenmatt-Farbtönen. Grundierungen, Klarlacke und Sprühköpfe runden das Sortiment ab. Die 200-ml-Dosen kosten rund 9 Euro, wurden in Deutschland entwickelt und werden hier auch produziert. Erhältlich z. B. bei [www.vbs-hobby.com](http://www.vbs-hobby.com)



Lackieren auf Knopfdruck geht jetzt auch mit *edding*.

**TYPISCH:** Wie dicke Marker sehen die Dosen aus.



# Klima-Kontrolle

Die meisten Menschen wissen, wie warm es bei ihnen zu Hause ist. Wie aber steht's mit der Luftfeuchtigkeit? Diese zu kontrollieren (um ggf. Maßnahmen zu ergreifen) ist vor allem bei sanierten Gebäuden extrem wichtig, um Schäden z. B. durch Schimmel zu vermeiden. Wir haben uns das Funk-Thermo-Hygrometer *Pure* (Kat. Nr. 30.3043, ab etwa 38 Euro) von *TFA* ([www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)) einmal genauer angeschaut. Zusätzlich zum Standard-Außensender können zwei weitere Sender (Kat. Nr. 30.3126, ab etwa 14 Euro/Stück) installiert und so bis zu vier Messstellen (drei Sender plus Basis) überprüft werden. Die Inbetriebnahme ist simpel, das Gerät weist sehr viele Funktionen auf (einschließlich Funkzeit, Min/Max-Abruf, Frostwarnung und vielem mehr). Während der Standard-Sender die Messdaten nur an die Basis weitergibt, zeigen die Zusatzsender Temperatur und Luftfeuchtigkeit auch im Display an.



Die Zusatzsender müssen Sie einfach per Schalter auf einen noch nicht belegten Kanal (1, 2 oder 3) einstellen.



An der Basis die Pfeil/unten-Taste drei Sekunden lang gedrückt halten, um den Sender anzubinden.

## UNSER FAZIT:

- Flache, große und formschöne Basisstation
- Sehr durchdachte Funktionen, einfach in der Menüführung und Bedienung

# Aktiv entfeuchten

Entfeuchtung via Salztablette ist die einfachste Methode, um Wasserdampf aus der Raumluft zu absorbieren. Da diese Methode (anders als bei Kondensationsgeräten mit Kühlkompressor und Gebläse) allein auf der hygroskopischen, also wasserbindenden Eigenschaft des Salzes basiert, ist die Effizienz solcher Geräte vergleichsweise gering. *Mellerud* geht mit dem Luftent-

feuchter *air-Xtreme* einen Schritt weiter und stattet das Gerät mit einem batteriebetriebenen Ventilator aus (Preis knapp 20 Euro inkl. Batterien und zwei Salztabletten). Bei hoher Luftfeuchtigkeit schaltet sich dieser für jeweils einige Sekunden zu; die angesaugte Luft verbleibt in der Salzkammer. Für kleine Räume nützlich, Stoßlüften kann das Gerät nicht ersetzen.



**BATTERIE-VENTILATOR:** Lläuft bei hoher Luftfeuchtigkeit intervallweise an.

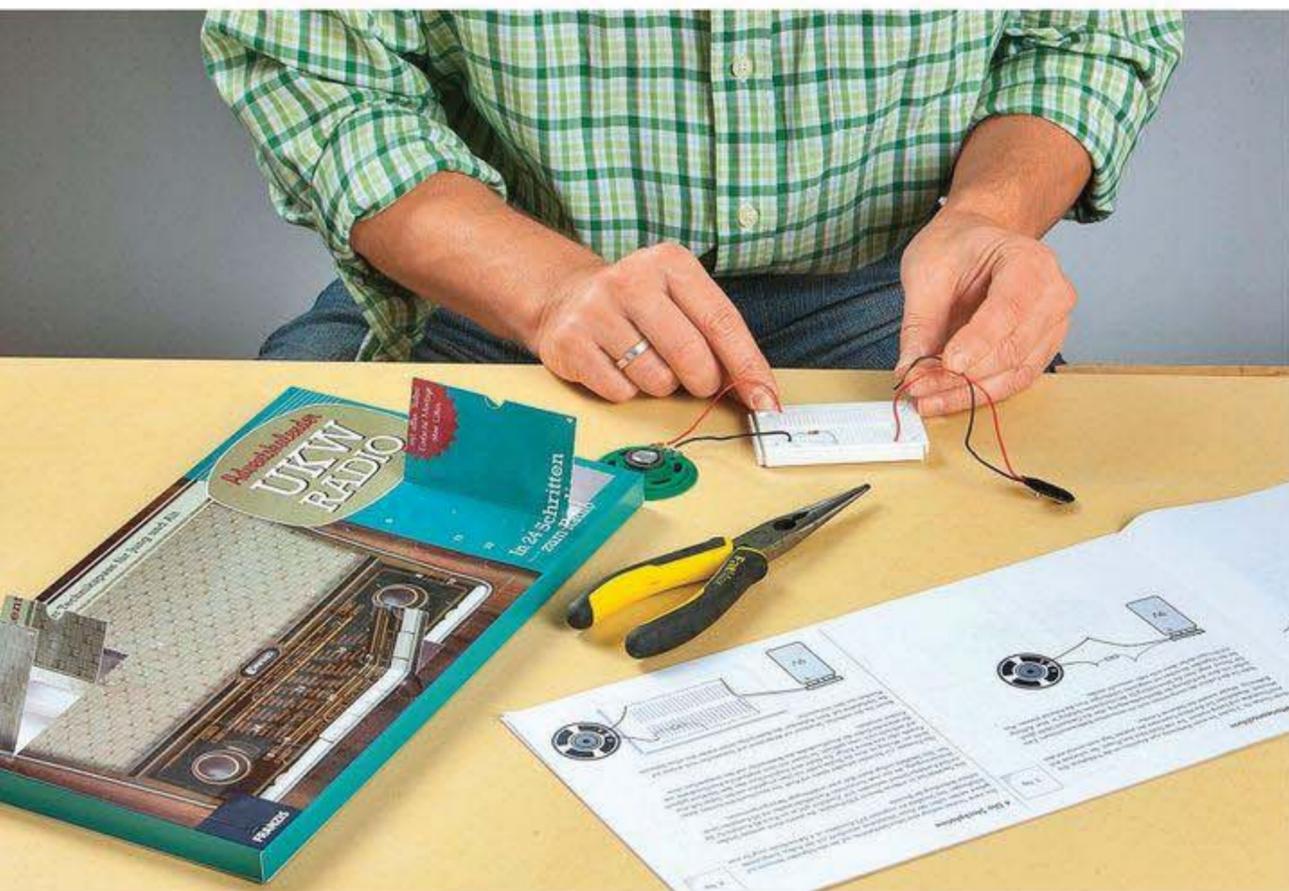


**GERÄTEAUFBAU:** Wasserbehälter, Salzbox und Abdeckung mit Gebläsekopf



## UNSER FAZIT:

- Verbessert die Effizienz
- Die angegebene Raumgröße bis 40 m<sup>2</sup> erscheint zu hoch gegriffen



## Adventliches

Jeden Tag ein Türchen öffnen, jeden Tag Schokolade naschen. Es geht aber auch anders ...

Wer kennt nicht den alten Schlager von Trude Herr: *Ich will keine Schokolade* ... Mit einem Mann können wir zwar auch nicht dienen, aber dafür einen Adventskalender vorstellen, der Abwechslung in die kalorienreiche Vorweihnachtszeit bringt. *Conrad-Electronic* ([www.conrad.de](http://www.conrad.de)) bietet verschiedene Adventskalender an, die garantiert keinen Diätplan sprengen. Da wäre zum Beispiel das Retro-Radio (Best.-Nr.: 553890, 14,95 Euro), das zum Experimentieren einlädt, aber auch der *Conrad-Electronic-Adventskalender* (Best.-Nr.: 553889, 9,95 Euro; *wichtig*: Zu diesen Kalendern benötigen Sie noch eine 9-V-Blockbatterie!) oder der Software-Adventskalender (Best.-Nr.: 919244, 9,99 Euro) könnten Ihnen gefallen. Etwas kostspieliger ist der Werkzeug-Adventskalender von *Wera* (Best.-Nr.: 442374, 45 Euro). Und wer brav gewesen ist, bekommt statt der Rute zu Nikolaus vielleicht den MP3-Verstärker (Best.-Nr.: 553891, 14,95 Euro).

**ADVENTSKALENDER: UKW-Radio und Conrad-Kalender** verbergen an jedem Tag ein elektronisches Bauteil.



**BAUSATZ:** Der MP3-Verstärkerbausatz ist ein hübsches Präsent. Auch hier benötigen Sie noch eine 9-V-Batterie.

### SELBST PRODUKTINFO

## Weihnachtlich erleuchtet



Der große rote Weihnachtsbaum macht draußen eine gute Figur.

Wer weg von der klassischen Lichterkette möchte und trotzdem auf festliche Beleuchtung in Haus und Garten nicht verzichten will, könnte zu den leuchtenden Weihnachtsbäumen oder -sternen von *Lumenio* zurückgreifen.

Die *LED-Sterne* (online ab etwa 130 €) dürfen nur innen genutzt werden, alle *Light-Bäume* (Leuchtstoffröhre, ab 170 €) und die *LED-Bäume* (in den Größen *maxi* und *mini*, ab etwa 260 €) sind auch für den Außen-Einsatz geeignet.



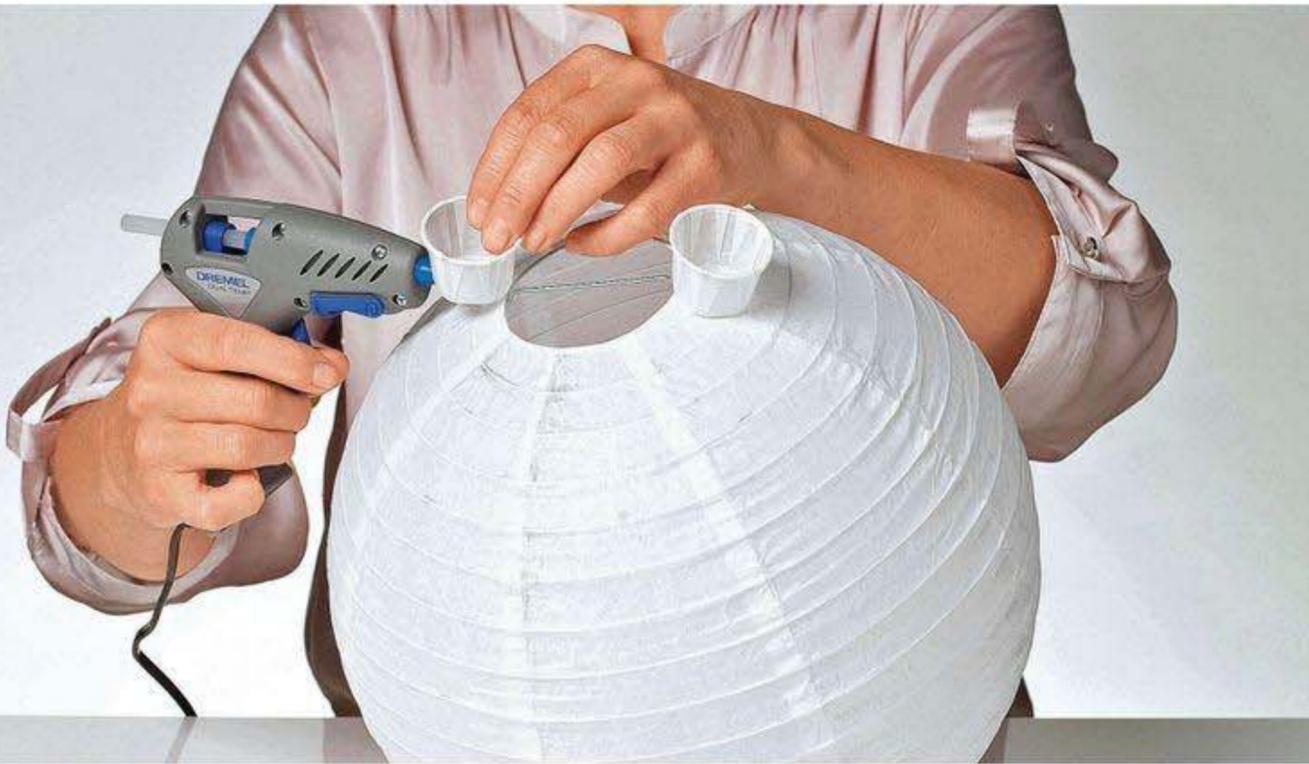
Die kleinen Bäume oder Sterne sind sehr dekorativ.



Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/moebelbau-wohnen](http://www.selbst.de/moebelbau-wohnen)

ATMOSPHÄRISCHE LICHTOBJEKTE

## Recycling-Leuchten



Schick und modern, lässt die Deckenleuchte kaum vermuten, dass sie aus einem billigen Papierschirm und Pappbechern besteht.

Vom letzten Grillfest übrig gebliebene Pappsteller und Becher müssen nicht im Keller verstauben oder in der Mülltonne landen. Stattdessen lassen sich die Party-Utensilien zur kreativen Gestaltung von Wohnraumleuchten verwenden. Denn gerade in der dunklen Jahreszeit sind stimmungsvolle Lichter besonders beliebt und verbreiten eine gemütliche Atmosphäre. Eine Hängeleuchte aus weißem Seiden- oder Reispapier kann man schnell in ein Designobjekt verwandeln. Dazu braucht man den Lampenschirm rundherum nur mit Plastikbechern oder flachen Pappbechern zu bekleben. Auch eine Stehleuchte mit einem weißen Stoffschirm kann mithilfe gefalteter Pappsteller zu einer Retro-Lampe umgestaltet werden. Mit einer Heißklebepistole, zum Beispiel der Dremel Glue Gun 930, lassen sich die Becher und Teller besonders schnell und einfach befestigen. Komplette Anleitungen gibt's unter: [www.diy-academy.eu/diy-lampen](http://www.diy-academy.eu/diy-lampen)



Die Lichtausbeute ist zwar recht gering, trotzdem hat die mit Papptellern beklebte Retro-Leuchte ihren Charme.



NEU!

## SELITBLOC®



Die perfekte Unterlage

für Vinyl- und Designböden!

- ✓ **Schützt den Nutzboden**
- ✓ **Verbessert den Wohnkomfort**

Die SELITBLOC® Vinyl- und Designboden-Unterlage wurde speziell für die Anforderungen moderner Vinyl- und Designböden entwickelt. Der innovative Schaumkern garantiert einen stabilen, schalldämmenden und gelenkschonenden Bodenaufbau.

Die neue **GripTec® Oberfläche** verhindert ein Verrutschen der Dielen und somit auch ein Öffnen der Fugen.



PRODUKTVIDEO



SELIT Dämmtechnik GmbH  
Tel. +49 (0)67 31 / 96 70-0  
[www.selit.de](http://www.selit.de) · [info@selit.de](mailto:info@selit.de)



# Mac-Brett

Das gute alte Schlüsselbrett hat noch nicht ausgedient! Aber es kommt im neuen Look daher. Die Display-Gehäuse-Front eines *Apple-iMac-G5*-Computers bildet hier den stilvollen Rahmen für ein zeitgemäßes Schlüssel-Depot. TEXT: GEREON BRÜNDT

Die Größe des Schlüsselbretts hängt dabei vom Monitor ab. Ob 17 oder 20", es werden inzwischen etliche defekte Rechner angeboten, deren Reparatur nicht mehr lohnt.

Für ein schickes, trendiges Schlüsselbrett reicht die Gehäusefront jedoch

allein. Und wenn Sie kein defektes Gerät mit dem Apfel-Logo besitzen oder günstig erwerben können, so können Sie alternativ ein vergleichbares Schlüsselbrett aus einem alten All-in-One-PC oder einem TFT-Moni-

torgehäuse bauen. Die Vorgehensweise ist dabei vergleichbar: Trennen Sie zunächst die Rückwand von der Gehäusefront und verwenden Sie nur die vordere Blende.

Wenn keine offensichtliche Verschraubung vorhanden ist, suchen Sie im Internet nach einer ge-

rätespezifischen Reparatur- oder Umrüstanleitung. Die Rückwand bauen Sie passend zur Verkleidung und dekorieren sie mit dem gewünschten Desktop-Motiv in Form eines Papier-Farbausdrucks.

**DAS SCHLÜSSELBRETT  
WIRD IN DIESEM RAHMEN  
NEU INTERPRETIERT**

## CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Einfach, daher sehr gut als Einsteigerobjekt zum Nachbau geeignet.

**WERKZEUG:** Stichsäge, Akkuschauber, Cutter/Skalpell, Federklemmen, Schreinerwinkel, Hammer, Seitenschneider, Feile, Schraubendreher, Stahllineal, Pinsel

**ZEIT:** Etwa drei Stunden zzgl. Trockenzeiten für Leim und Lack.

**KOSTEN:** Rund 18 Euro zzgl. Gehäuse



**1** Messen Sie das lichte Maß (Höhe und Breite) der Rückwand exakt anhand der Rahmenverkleidung aus.



**2** Auf eine Sperrholzplatte (hier etwa 12 mm stark) wird dieses Maße rechtwinklig aufgezeichnet.



**3** Dann legen Sie den Rahmen auf und fahren die gerundeten Ecken an der Innenseite mit dem Bleistift ab.



**4** Anschließend schneiden Sie die Platte genau mit der Stichsäge aus.



**5** Die Kanten und Ecken werden nun mit der Feile abgerundet.



**6** Holzplatte auf einen ebenen Untergrund legen, Rahmen darüber stülpen, den Display-Ausschnitt mit einem Winkel ...



**7** ... markieren und schließlich dessen Konturen exakt nachzeichnen.



**8** In der Länge dieser Umrandung und in der Höhe des Abstands zwischen Bodenplatte und Rahmen-Innenfläche Leisten ...



**9** ... zuschneiden. Dann werden Drahtstifte rundum etwas außerhalb der Markierung eingeschlagen und abgekniffen.



**10** Jetzt leimen Sie die Leisten auf. Wegen der Drahtstifte können die Leisten beim Pressen nicht mehr verrutschen.



Nach dem Trocknen den Innenrahmen der Leisten mattschwarz lackieren.



12

In der Größe des Innenrahmens schneiden Sie eine dünne Platte aus transparentem Kunststoff zu.



13

Den Farbausdruck des Desktop-Motivs besäumen Sie in der selben Größe.



14

Markieren Sie die gewünschten Schlüsselhaken-Positionen auf der Kunststoffplatte und durchbohren diese mit ...



15

... dem 3-mm-Bohrer. Dann wird das Hintergrundbild in dem Rahmen platziert.



16

Die vorbereitete Kunststoffplatte einfach darauf legen.



17

Jetzt drehen Sie kleine Schraubhaken durch die Kunststoffplatte und den Farbausdruck in die Sperrholzplatte.



18

Rahmen auflegen und am oberen und unteren Rand mit zwei Rundkopfschrauben an der Rückwand befestigen.



19

Auf der Rückseite zwei Bilderhaken befestigen, an denen Sie das Schlüsselbrett an die Wand hängen können.



20

Fertig ist der wohl energiesparendste Wandcomputer der Welt.

## KONTAKTE

**Pappel-Sperrholz:**  
HolzLand, Deutsche Straße 5,  
44339 Dortmund, © 0231/534640-0

**Polycarbonat-Platte:**  
Gutta, Bahnhofstraße 51-57  
77746 Schutterwaldt, info@gutta.com

**Schrauben, Schraub- und Bilderhaken:**  
suki, Suki-Straße 1,  
54526 Landscheid, © 06575/710

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf  
[www.selbst.de/hobby-freizeit](http://www.selbst.de/hobby-freizeit)



AB **24** NOV  
SONNTAGS  
20:15



**RICHARD VS. LÖWENHERZ**

**DIE WILDNIS UND ICH**

Richard Gress in Afrika

GANZE FOLGEN auf [kabeleins.de](http://kabeleins.de)

kabeleins  SO SIEHT'S AUS.



# Staubfrei arbeiten

In vielen Hobbywerkstätten fehlt sie völlig: die Staubabsaugung. Dabei werden inzwischen alle Holzstäube als kritisch und potenziell krebserregend eingestuft. Diese preiswerte Absaughilfe ist daher unbezahlbar.

TEXT: GEREON BRÜNDT

**M**anchmal ist es einfach Unwissenheit, die dazu führt, dass man sich über Jahre einem unnötigen Gesundheitsrisiko aussetzt. Und es sind gerade Hobby-Tischler mit kleinen Werkräumen, die hier besonders gefährdet sind, da sie keine berufsgenossenschaftlichen Standards erfüllen müssen. Dabei ist es oft so einfach und – wie hier sogar preiswert –, die Staubbelastung wenigstens auf ein Mindestmaß zu reduzieren. Kernstück sollte dabei stets ein Werkstattsauger mit vernünftigem Filterelement sein. Um den Leistungsabfall beim Absaugen zu re-

duzieren, sind Modelle mit automatischer Filterreinigung sinnvoll. Durchaus brauchbare Geräte gibt es schon für weniger als 200 Euro. Für die hier gebaute Saug-

## EINE STAUBABSAUGUNG VON DER DECKE LÄSST VIEL PLATZ ZUM ARBEITEN

schlauchführung ist außerdem eine Schlauchverlängerung erforderlich, schließlich soll der Schlauch knapp unter der Decke vom Aufstellort des Saugers zu jedem beliebigen Punkt entlang der Führungs-

schiene reichen. Sinnvoll ist dabei auch die Nutzung der staubsaugereigenen Automatiksteckdose: Ein daran angeschlossenes Werkzeug startet beim Einschalten den Sauger gleich mit – und schaltet ihn bei Nichtgebrauch wieder aus. Daher empfehlen wir, parallel zum Schlauch ein Verlängerungskabel zu führen, an dem Sie das Elektrowerkzeug anschließen. Die Kuppelung sollte jedoch am vorderen Reiter in Deckennähe enden, damit dort auch das Anschlusskabel des Geräts untergebracht werden kann. Mit einem Klettband können Sie überschüssiges Kabel dort fixieren.



**1** Bringen Sie an der Decke über die gesamte Raumlänge eine Dachlatte mit geeigneten Dübeln und Schrauben an.



**2** Bei unter der Decke verlaufenden Rohrleitungen zum Abhängen die erforderliche Länge der Laschen ausmessen.



**3** Diese schrauben Sie – im Abstand von etwa 80 bis 100 cm – jeweils rechts und links an die montierte Latte.



**4** Nun eine einläufige Gardinenschiene auf die eigentliche Führungslatte schrauben.



Jetzt wird die Latte zwischen die Laschen geschoben – am besten geht das zu zweit!



**6** Fixieren Sie sie zunächst mit Zwingen. **Tipp:** Wenn die Führungslatte aus mehreren Teilen besteht, sollte der ...



**7** ... Stoß von einer Lasche gestützt werden. Jetzt die Laschen mit der Führungslatte verschrauben.

## CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Simpel. Eine praktische Lösung zur Staubabsaugung mit einfachsten Mitteln.

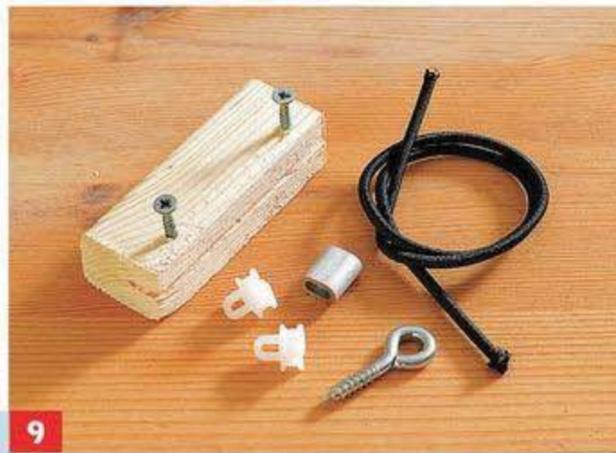
**WERKZEUG:** Stationäre Kreissäge, ggf. Schlagbohrmaschine, (Stich-)Säge (zum Kürzen der Latten), Bohrschrauber, Zange, Wasserwaage, Eisensäge (für Gardinenschiene), Zwingen, Schraubendreher

**ZEIT:** Etwa eine Stunde

**KOSTEN:** Ca. 30 Euro zzgl. Saugschlauch



**8** Die „Reiter“ bestehen jeweils aus einem Stück genutetem Holz. Idealerweise stellen Sie die Nut mit einer Kreissäge her.



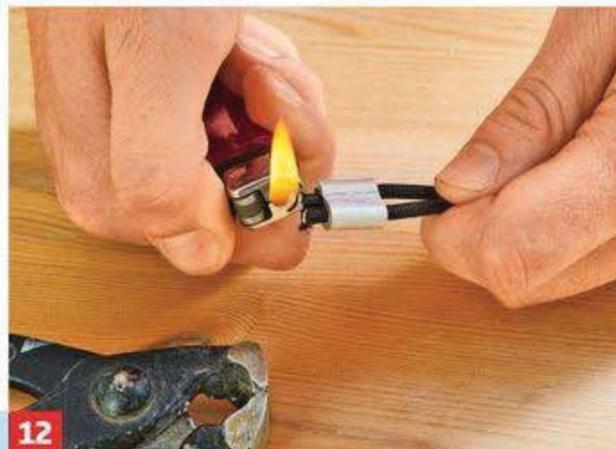
**9** In die Nut werden die Ösen von zwei X-Gleitern für Gardinenschienen eingelassen und von der Seite verschraubt.



**10** Auf der gegenüberliegenden Seite wird mittig eine Schrauböse eingedreht.



**11** Ein dünnes Expanderseil verpressen Sie mit einer Alu-Presshülse zu einer Schlaufe – oder Sie verknoten einfach die Enden.



**12** Wenn der geflochtene Textilmantel ausfranst, können Sie die Kunststofffasern mit dem Feuerzeug kurz verschmelzen.



**13** Die Schlaufe sollte so lang sein, dass sie sich gut um den Saugschlauch führen lässt und noch ausreichend Länge ...

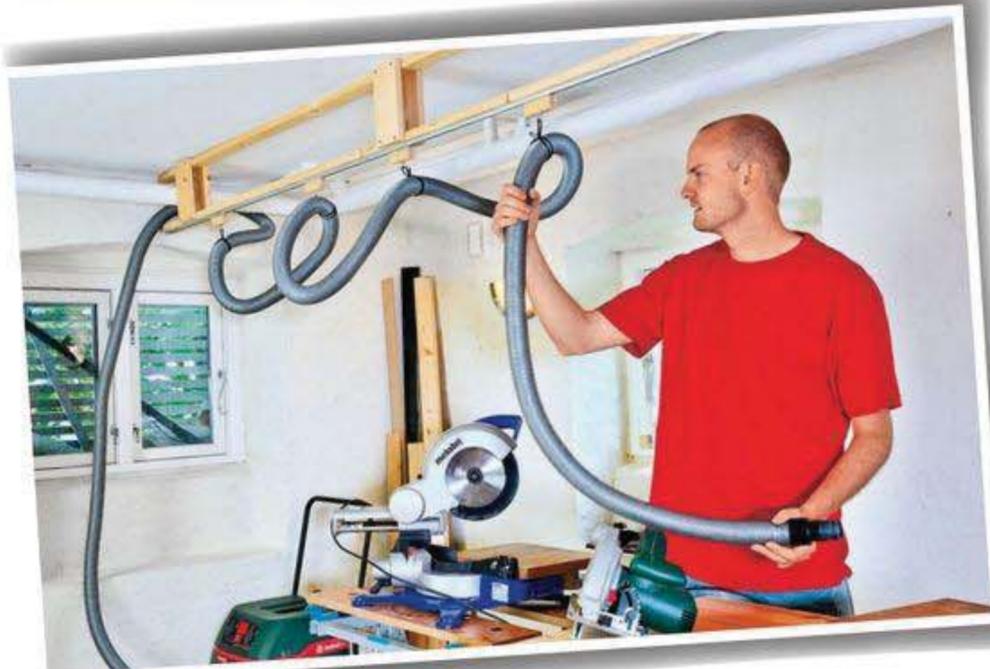
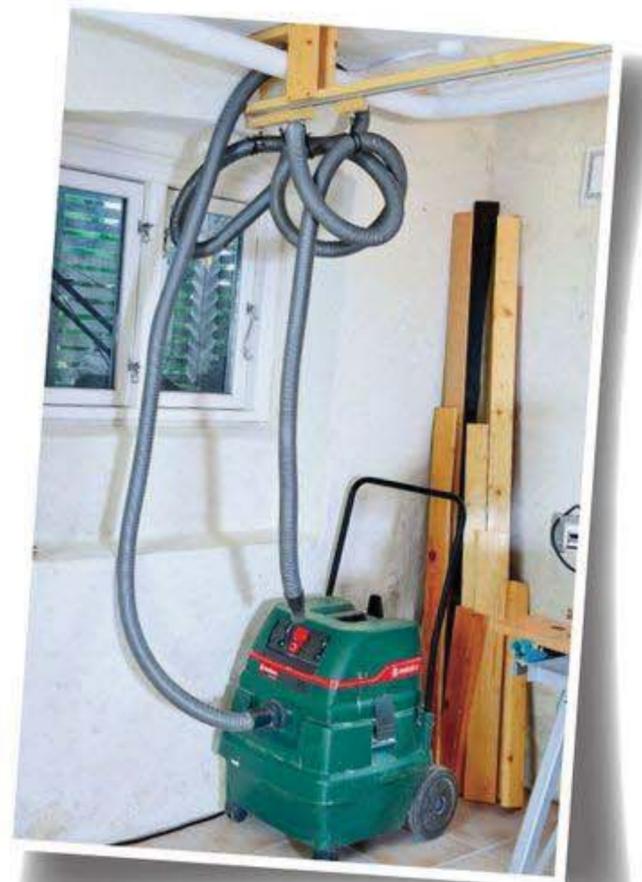


**14** ... übrig ist, um die durchgeführte Schlaufe in die aufgebogene Ösen-schraube einzufädeln.



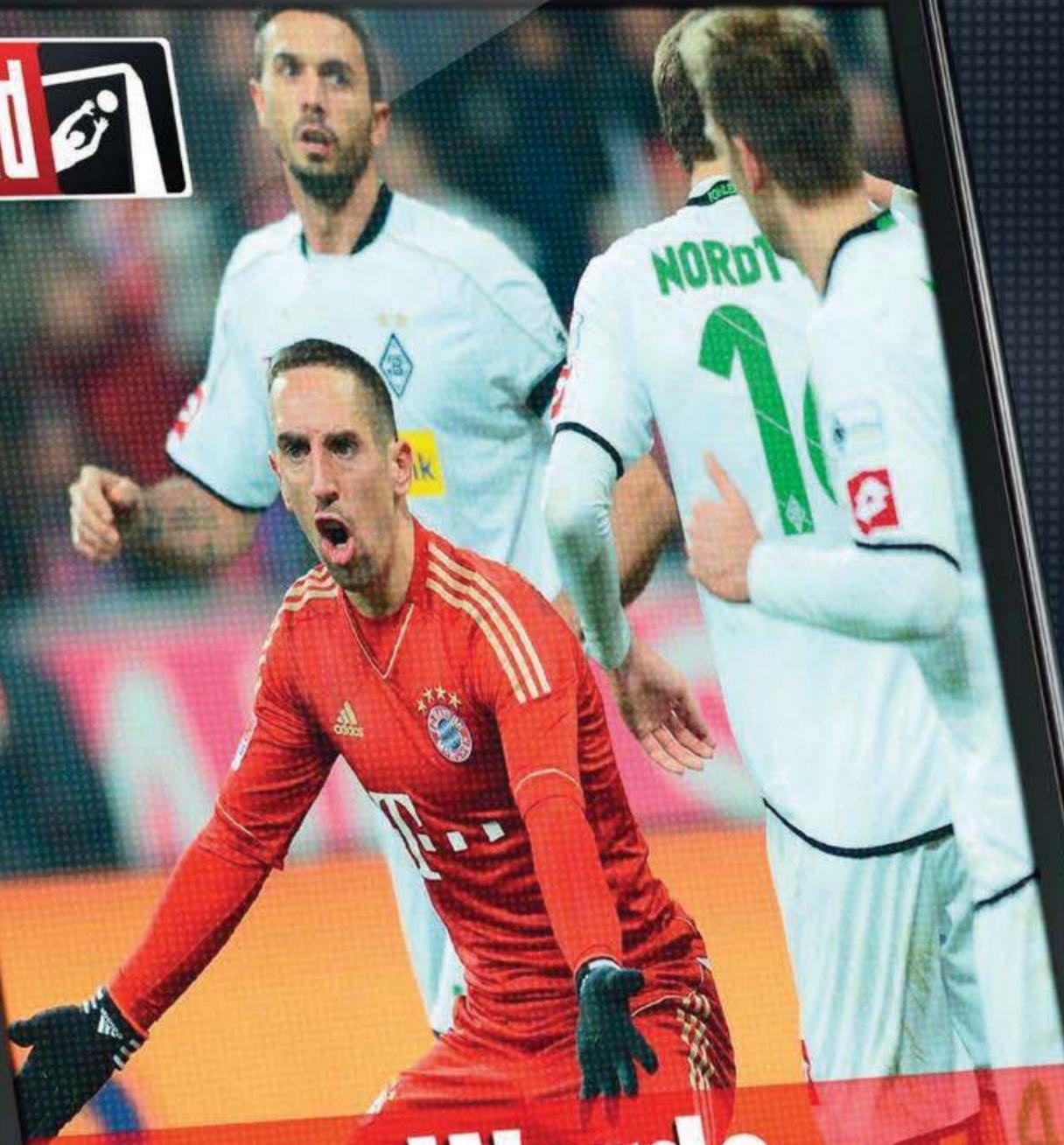
**15** Der (verlängerte) Saugschlauch lässt sich auch mit einem Verlängerungskabel zum Anschluss des Werkzeugs versehen.

**PARKPOSITION:** Wird die Absaugung nicht benötigt, schieben Sie die Reiter samt Schlauch in die Staubsauger-Ecke.



**IN GEBRAUCH:** Der Sauger parkt in der Raumecke, der an Reitern befestigte Schlauch wird so weit wie nötig ausgezogen.

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/Werkstatt](http://www.selbst.de/Werkstatt)



# Werde Spieltaggestalter!

BUNDESLIGA bei BILD: alle Spiele, alle Tore – wann, wo  
und sooft du willst! Jetzt ab 0,99 € bei BILD.de testen.



Holen Sie alles für sich raus.

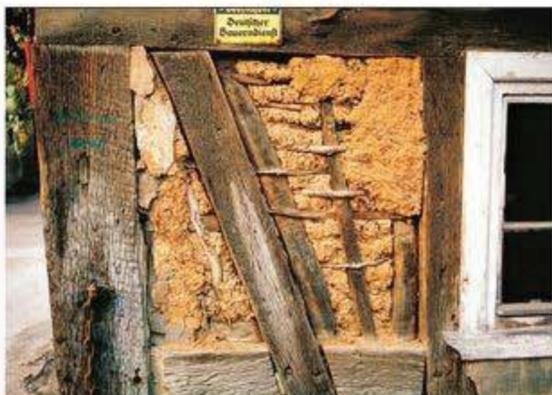


Haben Sie Fragen oder Anregungen, dann schreiben Sie einfach eine Mail an:  
[christian.meyer@selbst.de](mailto:christian.meyer@selbst.de)

**SELBST ANTWORDET**

## Fachwerk(en)

**Frage:** In einer Fachwerkwand ist ein Balken zu erneuern und anschließend auch wieder ein Fach mit Klinkern auszumauern. Daher meine Frage: Ist hier besonderer Mörtel zu verwenden?  
*Friedrich Meyer per E-Mail*



**Antwort:** Der Mörtel darf nicht zu hart sein, er darf also nur wenig, besser keinen Zement enthalten – sprich: einen Kalkmörtel verwenden (z.B. 1:3 Sumpfkalk/Mauersand). Viele empfehlen auch eher die Verwendung von Lehmörtel und nur außen als Putz einen Kalkmörtel. Ebenso sollten genau genommen keine Klinker zum Einsatz kommen, sondern porosierte Leichtziegel oder eben Lehmsteine. Detaillierte Informationen zu diesem komplexen Thema erhalten Sie u.a. auch hier: [www.baufachinformationen.de](http://www.baufachinformationen.de) (Fraunhofer Informationszentrum) und [www.deutsches-fachwerkzentrum.de/zentrum](http://www.deutsches-fachwerkzentrum.de/zentrum).



Hersteller wie Claytec haben sich auf die Produktion von Lehmprodukten spezialisiert; Bezug über Baustoff- und Onlinehandel.

Fotos: Claytec, David Weimann, Fermacell, RST, dena

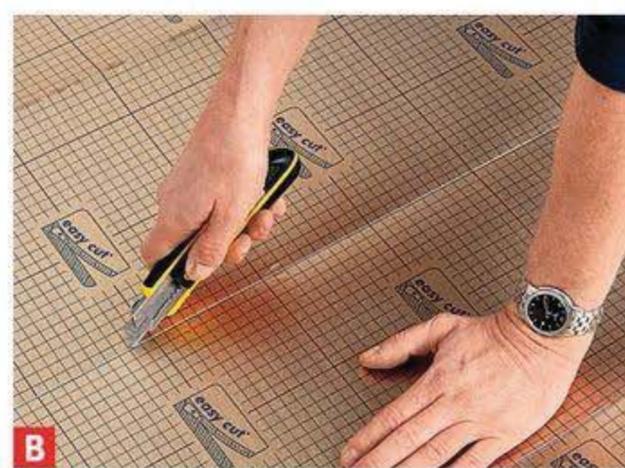


**PUZZLE-VERBINDUNG**  
Die einzelnen Faltplatten werden seitlich über eine puzzle-ähnliche Verbindung ineinandergesteckt.

# Vinyl-Unterlage

Unter moderne Vinylklickbeläge gehört eine Trittschallmatte wie diese.

Vinylklickbeläge sind stark im Kommen. Diese dünnen Vollkunststoffbeläge haben aber keinen Schaumrücken wie alte Rollenware. Das macht sie zwar schön dünn, führt jedoch auch zu schlechterem Trittschallschutz. Deshalb empfiehlt sich darunter eine Vinyl- und Designbodenunterlage wie *Selitbloc*. Dabei handelt es sich um eine 1,5 mm dünne Faltplatte mit hoher Druckstabilität. **A** Die einzelnen Platten nebeneinander auslegen und die Anschlüsse abkleben (Feuchteschutz; auch trägt die seitliche Rasterung nicht wirklich zur Fixierung bei). **B** Toll: Der Zuschnitt gelingt dank aufgedrucktem Raster prima! **C** Dann den Vinylboden verlegen. Sehr gut: Die Platten sind etwas stumpf, sodass der Boden darauf und die Platte an sich nicht so rutschen. Infos: [www.selit.de](http://www.selit.de).



**GRÖSSE UND PREIS** 1,18 m x 8,5 m befinden sich gefaltet im Karton, das reicht für rund 10 m<sup>2</sup>; ca. 6 Euro/m<sup>2</sup>.

### UNSER FAZIT:

Reißfest, rutsicher und hoher Trittschallschutz: Im Prinzip sehr gut, jedoch ließe sich die Platte ohne die seitliche „Klickverbindung“ einfacher und mit weniger Verschnitt verlegen.



## NEU! Holzständer-System

Wer bislang eine Trennwand oder eine Vorsatzschale bauen wollte, musste zu Metallprofilen oder simplen Kanthölzern greifen. Statt solche irgendwie zusammenzuschrauben oder Metallprofilen mit Blechschere beizukommen, kann man nun ein cleveres Holzständersystem kaufen. Der Gipsfaserplatten-Spezialist *Fermacell* bietet über den Handel Furnierschichtholz-Ständer mit Doppelnut an. Die 48 x 48 x 2600 mm

großen Hölzer dienen als Ständer und Wand-, Boden- und Deckenanschluss, das Ständerwerk wird also mit ein und demselben Holz errichtet. Stabilität erhält es durch trapezförmige Vollholz-Montagechips, die in die Nuten gesteckt bzw. eingeleimt werden. Die Anschlusshölzer werden verdübelt, die Bauplatten mit Schnellbauschrauben an den Ständern befestigt. [www.ausbau-schlau.de/de/docs/fermacell\\_Holzstaenderwerk\\_3d.pdf](http://www.ausbau-schlau.de/de/docs/fermacell_Holzstaenderwerk_3d.pdf).



**1** Hölzer mit Dämmstreifen unterlegen; seitlich jeden Meter, an Boden und Decke ...



**2** ... alle 70 cm verdübeln. Ständer einsetzen, Achsabstand bei 10-mm-Platten 50 cm.



**3** In die Nuten zwischen Ständer und Boden- bzw. Deckenprofil Montagechips stecken.



**MONTAGE-CHIPS:** Die Chips aus Vollholz sind in Kartons zu 50 Stück erhältlich.



**4** Platten im Abstand von 250 mm verschrauben, zwischen den Platten Fugenkleber ...



**5** ... auftragen. Platten auf Stoß setzen, Fugenversatz von 200 mm einplanen.



**KOSTENPUNKT:** Das Holzständerwerk 3D kostet ca. 9 Euro/Stück (48x48x2600 mm), die Montage-Chips in etwa 10 Euro/Packung; erhältlich bei Globus, OBI und Bauhaus.

**PRAKTISCH:** Beim Holzständerwerk 3D hat man dank der doppelten Nut die Wahl zwischen drei Wanddicken.

## Legionellen!?

An manchen Stellen ist zu lesen, dass die Trinkwasserverordnung eine Wasseruntersuchung auf Legionellen bis spätestens



31.12.2013 vorschreibt. Dies betrifft aber nur Anlagen mit Trinkwasserspeichern von mehr als 400 Litern bzw. mehr als 3 Litern Inhalt in den Rohren. Bei solchen, größeren Anlagen muss die Prüfung dann alle drei Jahre neu erfolgen.

## SCHON GEWUSST?

### Energie

Viele denken, dass Strom den höchsten Energieverbrauch verursacht, fand *TNS Emnid* im Auftrag der *dena*\* heraus. Vielleicht liegt das daran, dass im Zuge der Energiewende in den Nachrichten oft von höheren Stromkosten die Rede ist. Tatsächlich jedoch verbrauchen wir zum Heizen und Autofahren mehr Energie.



**ENERGIEVERBRAUCH** Wahrheit und Vermutung liegen recht weit auseinander!

\*dena = Deutsche Energie-Agentur

## SCHON GEWUSST?

### Eine sichere Weihnacht

Im vergangenen Jahr brannte es in Deutschland rund 12000 Mal an den Feiertagen, Gesamtschaden: etwa 34 Millionen Euro. Um die Advents- und Weihnachtszeit wirklich sorglos genießen zu können, sollte man deshalb einige Tipps beachten.



Lichterketten mit Prüfsiegel versprechen Sicherheit.

Defekte Lichterketten sowie beschädigte oder überhitzte Kabel lösen innerhalb von Minuten Schwelbrand aus. „Zugunsten der Sicherheit sollten Verbraucher um Schnäppchenpreise einen Bogen machen und nur geprüfte Lichterketten kaufen“, empfiehlt Hartmut Zander von der Initiative ELEKTRO+. Die Prüfsiegel GS- beziehungsweise VDE-Zeichen garantieren, dass die Lichter den europäischen Sicherheitsanforderungen entsprechen.

Sollte eine Lichterkette dennoch defekt sein, verhindert ein Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) gefährliche Stromunfälle. Er überwacht den Isolationszustand der elektrischen Anlage sowie der angeschlossenen Elektrogeräte und unterbricht bei Abweichungen sofort die Stromzufuhr.

Und nicht an Rauchmeldern sparen! Für diese Geräte gilt ebenfalls: Unbedingt auf Verlässlichkeit und das richtige Gütesiegel setzen. „Ein CE-Zeichen gibt noch keine Auskunft über die Qualität. Empfehlenswert sind hingegen Produkte mit VdS-Prüfzeichen oder der Zertifizierung durch eine anerkannte Prüfstellung wie dem TÜV-Nord oder dem Kriwan-Testzentrum,“ so H. Zander.

Fotos: Elektro+/Fotolia, Berry-Alloc, Claudio Kalex, Tarkett



## Stabiles Nut-Feder-System

- A Deckschicht
- B Dekorpapier
- C Kraftpapier
- D Kraftpapier
- E HDF-Trägerplatte
- F Imprägnierung
- G Gegenzugpapier
- H Trittschalldämmung
- I Alu-Verriegelung

Wer in Sachen Laminatboden auf Langlebigkeit und Stabilität setzen will, sollte sich diesen Belag mit Aluminium-Verriegelung genauer anschauen.

Aus Norwegen kommt nicht nur erstklassiger Lachs, sondern auch hochwertiger Laminatboden: *BerryAlloc* produziert dort einen Belag, der nicht das übliche Nut-Feder-System innerhalb des Holzwerkstoffträgers hat, sondern eine Verriegelung aus Aluminium aufweist. Damit gehen besonders belastbare und enge Fugenverbindungen einher (halten Auszugskräften von 1200 kg/lfm stand), die auch eine Verlegung auf bis zu 225 m<sup>2</sup> ohne Dehnungsfugen in der Fläche ermöglichen. Ebenso sind Schäden an Nut und Feder, die bei normalem Laminat oft schon beim Transport entstehen, nahezu ausgeschlossen. Entsprechend fällt der Ärger weg, den schadhafte Verbindungen beim Verlegen herkömmlicher Laminelemente verursachen. Dazu passt ins Bild, dass der Belag eine sehr abriebfeste Oberfläche aufweist (mindestens Beanspruchungsklasse 33). Beim Preis darf man dann allerdings auch nichts Billiges erwarten: *BerryAlloc High-Tech Laminat Original* kostet ca. 38 Euro/m<sup>2</sup>, der Vertrieb erfolgt über *Joka* und lokale Parkettfachhändler. Infos unter [www.berryalloc.de](http://www.berryalloc.de).



Links und rechts außen das Verriegelungssystem aus Aluminium.



Die Rückseite der Elemente ist mit einer Trittschalldämmung ausgestattet.

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/bauen-renovieren](http://www.selbst.de/bauen-renovieren)





## Schöner malen

Pinsel ist ja nicht gleich Pinsel. Zum einen freut man sich, wenn ein Pinsel nicht haart, zum anderen sollte die Borstenform und -art auf die Anwendung abgestimmt sein. Die Breitpinsel-Serie *Grandissimo* eignet sich vor allem für dickflüssigere Farben bzw. Mittel. Der Pinsel mit der Artikel-Nr. 7001 eignet sich z. B. gut zum Grundieren, der bombierte oben rechts (Art.-Nr. 7003) ist gut für kreisförmige Effekte, mit dem schrägen Borstenverlauf von Art.-Nr. 7002

### UNSER FAZIT:

- Qualitativ hochwertig
- Breites Sortiment ermöglicht präzise Auswahl eines geeigneten Pinsels

gelangt man gut in Ecken, der kurze Pinsel oben links (Art.-Nr. 7004) ist wieder eher für Effekte bzw. Strukturen gut. Erhältlich sind die Pinsel von *Zahn* in Maler- und Künstlerbedarfsläden, die Kosten sind von Händler zu Händler unterschiedlich. Infos unter [www.zahn-pinsel.com](http://www.zahn-pinsel.com).

### SELBST PRODUKTINFO

## Vinyl wird gesünder

Damit Vinylboden schön elastisch ist, werden Weichmacher zugesetzt. Bislang war das überwiegend Diethylhexylphthalat (DEHP). Doch dieser Weichmacher wird von verschiedenen Stellen als fruchtschädigend bzw. fruchtbarkeitsschädigend eingestuft. Der Bodenbelagshersteller *Tarkett* hat nun bekanntgegeben, bei seiner PVC-Produktion von Handels- und Objektbelägen ab 2014 nur noch phthalatfreie Weichmacher einzusetzen. Lobenswert



und konsequent, da die Nachfrage nach diesen robusten, pflegeleichten und mittlerweile auch optisch ansprechenden Belägen zunehmend steigt.

- ★★★★ = sehr gut
- ★★★★ = gut
- ★★★★ = befriedigend
- ★★★★ = ausreichend
- ★★★★ = mangelhaft
- ★★★★ = ungenügend

# Zeit zu Heizen



... mit Braunkohlenbriketts aus dem Rheinland.  
Hoher Heizwert – optimale Raumtemperatur

Made in Germany – seit mehr als 100 Jahren

Nach vorne muss der Untergrund 50 cm, seitwärts vom Ofen 30 cm aus nicht brennbarem Material bestehen. In diesem Fall sorgt dafür der geflieste Sockel. Eine Alternative wäre eine feuerfeste Glasplatte.



# Sockel & Ofen

Auch ein kleiner, nostalgischer Kaminofen kann gut und sauber heizen! Wir zeigen den Bau des Sockels und den Ofenanschluss.

TEXT: CHRISTIAN MEYER

**SCHON GEWUSST?**

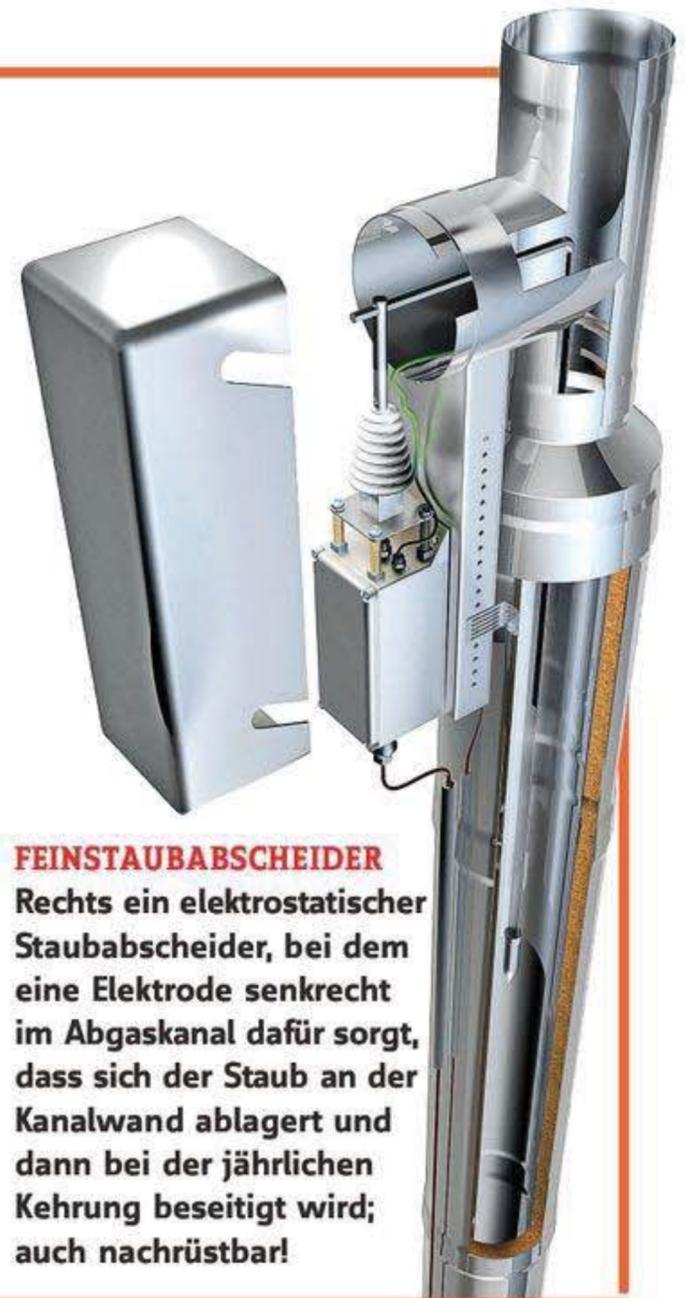
# Grenzwerte für Staub und CO

Bis Ende 2013 müssen Besitzer von Einzelraumfeuerungsanlagen nachweisen, dass ihr Kamin bzw. Ofen nicht mehr als 0,15 g Staub je m<sup>3</sup> und nicht mehr als 4 g Kohlenmonoxid (CO) je m<sup>3</sup> produziert. Als Nachweis gilt eine Prüfstandsmessbescheinigung des Ofenherstellers oder die Messung durch den Schornsteinfeger. Hält der Ofen diese Grenzwerte nicht ein, muss ein Staubabscheider oder Ver-

gleichbares nachgerüstet oder aber die Anlage muss außer Betrieb genommen werden\*. Der Gesetzgeber räumt hierzu Übergangsfristen ein (je nach Ofen bis 2024). All das kann beim jährlichen Besuch des Schornsteinfegers mit diesem besprochen werden. Der Schornsteinfeger hat sogar die Pflicht, bis Ende 2014 mit allen Betreibern von Einzelraumfeuerstätten ein Beratungsgespräch zu führen.

**\*Wichtig:** Nachrüstpflicht und Außerbetriebnahme gelten meist nicht für private Herde/Backöfen unter 15 kW Nennwärmeleistung, für offene Kamine sowie für bestehende Anlagen in Wohnungen und Gebäuden, die ausschließlich mit diesen Einzelraumfeuerstätten beheizt werden.

**FEINSTAUBFILTER**  
Moderne Kaminöfen haben Staubfilter eingebaut, z. B. aus Schaumkeramik, Altanlagen können oftmals über die Herstellerfirma mit einem Filter nachgerüstet werden.



**FEINSTAUBABSCHIEDER**  
Rechts ein elektrostatischer Staubabscheider, bei dem eine Elektrode senkrecht im Abgaskanal dafür sorgt, dass sich der Staub an der Kanalwand ablagert und dann bei der jährlichen Kehrung beseitigt wird; auch nachrüstbar!



**1** Zunächst wurde in unserem Fall eine Reinigungsöffnung im vorhandenen Schornstein eingebaut.



**2** Die Eigenleistung begann beim Mauern des Ofensockels. Planbauplatten aus Porenbeton wunschgemäß zusägen, ...



**3** ... dann ggf. eine Holzschalung um die positionierten Platten anfertigen, um einen glatten Untergrund anzulegen.



**4** Platten aufnehmen, je nach Schichtstärke Ausgleichsmasse oder geeigneten Estrich anrühren und in der Schalung verteilen.



**5** Die Oberfläche absolut eben abziehen, dann das Material trocknen lassen (bis zu 8 Tage – Herstellerangaben beachten!).



**6** Zum Verkleben der Planbauplatten können Sie Dünnbettmörtel oder auch Fliesen- oder Montagekleber verwenden.

Fotos: Claudio Kalex, U. van Beveren, Schröder



**7** Den Klebemörtel dünn mit einer Zahnkelle bzw. mit kleinem Zahnspachtel aufziehen, auch die Stöße vermörteln.



**8** Porenbeton lässt sich ganz einfach mit einem Fuchsschwanz passend zusägen, sogar abschleifen ist möglich.



**9** Setzen Sie so nach und nach den Sockel aus Planbauplatten zusammen. Vor dem Fliesenlegen die Oberfläche grundieren.



**10** Fliesenkleber mit der Zahnkelle aufziehen, Fliesen verlegen und verfugen. Die Oberfläche abwaschen, die Schalung entfernen.

## SELBST PRODUKTINFO

### Handbemalte Cottofliesen

Die Fliesen für den Ofensockel stammen in unserem Fall aus Polen. Die *Manufatura Lukova* produziert und vertreibt glasierte und handbemalte



Cottofliesen mit unterschiedlichen Dekormotiven, die in ihrer Form und Fertigungsart historischen Vorbildern ähneln (Stilrichtung Gotik und Renaissance). Sie eignen sich deshalb besonders zur Sanierung älterer Gebäude. Produktbeispiele finden Sie online unter [www.lukova.pl](http://www.lukova.pl) (Text auch auf Deutsch). Auf Wunsch werden Bodenfliesen sogar individuell hergestellt. Die Lieferung nach Deutschland ist kein Problem.

Zur Herstellung des Ofenanschlusses zunächst den Ofen an der gewünschten Stelle positionieren.



**11**



**12** Der Anschlussdurchmesser des Ofens beträgt 130 mm. Entsprechende Rohre probeweise zusammenstecken und ...



**13** ... die nötige Öffnung in den Schornstein markieren. Diese dann mit Hammer und Meißel, ggf. mit Bohrhämmer vornehmen.

## SELBST PRODUKTINFO

### Kaminofen

Unser Beispiel zeigt den *Multifunktionsofen 250* von *Dovre*. Er ist sehr kompakt (455 x 645 x 405 mm), wiegt 80 kg und hat eine Nennwärmeleistung von 6 kW, was zum Heizen für die meisten Räume reicht (für 200 m<sup>3</sup> Raumvolumen empfehlen sich etwa 5 kW). Das Schöne: Der Ofen kann mit Stückholz und Braunkohlebriketts befeuert werden. Er erfüllt schon die BImSchV Stufe 2.\*



Zum Ofenpreis von ca. 1250 Euro addieren sich noch die Kosten für Ofenrohre und Anschlussstücke.

\*Bundesimmissionsschutzverordnung Stufe 2 tritt voraussichtlich erst 2015 in Kraft



14

Ist die Öffnung herausgestemmt, schauen Sie, ob das Wandfutter des Rauchabzugs hineinpasst.



15

Setzen Sie es dann mit Mörtel ein. Die Anschlussvertiefung rundum mit Papier oder Wolle provisorisch ausfüllen.



16

Dann das Wandfutter außen vermörteln, die Oberflächenstruktur möglichst der umgebenden anpassen.



17

Das Wandfutter auch innerhalb des Schornsteins vermörteln.



18

Anschließend das provisorische Füllmaterial wieder herausnehmen – so dürfte kein Mörtel in den Anschluss gelangt sein.



19

Nun ggf. die Fläche hinter dem Ofen verputzen/neu verputzen und streichen.



20



21

Den Ofen wunschgemäß platzieren und die Ofenrohre ans Wandfutter anschließen. Spätestens die Abnahme muss ...

## KONTAKTE

### Kaminofen:

Dovre, Nijverheidsstraat 18, B-2381 Weelde, [www.dovre.de](http://www.dovre.de), [info@dovre.be](mailto:info@dovre.be)

### Feinstaubabscheider/Abgasrohre:

Schröder, Hemsack 11-13, 59174 Kamen, ☎ 02307/97300-0, [www.schraeder.com](http://www.schraeder.com)

### Porenbeton:

Xella/Ytong, 47259 Duisburg, ☎ 0800/5235665, [www.ytong.de](http://www.ytong.de)

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/heizen](http://www.selbst.de/heizen)



... durch den Schornsteinfeger erfolgen. Er berät Sie auch gerne, in unserem Fall hat er sogar die Ofenmontage vorgenommen.

Eine Mustertapete ggf. nur an einer Wandseite verkleben und die anderen Wände mit einer unifarbene Tapete versehen – nicht, dass die Raumwirkung sonst zu unruhig wird.

# Papier

Aus überwiegend nachwachsenden Rohstoffen hergestellt, sind Papiertapeten umweltfreundlich und diffusionsoffen (gut fürs Raumklima!). Wir zeigen die Verarbeitung einer Mustertapete.

TEXT: CHRISTIAN MEYER

## SERIE, TEIL 2

- |                  |            |
|------------------|------------|
| 1. FOTOTAPETE:   | Heft 11/13 |
| 2. PAPIERTAPETE: | Heft 12/13 |
| 3. VLIESTAPETE:  | Heft 01/14 |

### NACHBESTELLUNGEN:

Fehlende Hefte können Sie nachbestellen beim Pressevertrieb Nord: © 040/85369-140

## CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Relativ einfach

**WERKZEUG:** Lange Wasserwaage/Richtlatte mit Libellen, Zollstock, Quast, Tapezierspachtel, Cutter, Schere, Moosgummirolle, ggf. Nahtroller, Leiter, Tapeziertisch

**ZEIT:** Abhängig von Fläche und Motiv

**KOSTEN:** Die Papiertapete aus der Kollektion *Wish* kostet ca. 14,95 Euro/Rolle (10,05 x 0,53 m = 5,32 m<sup>2</sup>), unabhängig davon, ob mit Muster oder uni gefärbt.



1

Bevor es ans Tapezieren geht, sollte man Bodenbeläge mit Folie sauber abkleben.

## SELBST PRODUKTINFO

### Unsere Tapete



Unsere ausgewählte Tapete ist waschbeständig und gut lichtbeständig. Die gemusterten Bahnen können mit geradem Ansatz in gleicher Höhe nebeneinander geklebt werden. Die Tapete ist später bei Bedarf überstreichbar.

Die Tapete ist später bei Bedarf überstreichbar.



2

Angrenzende Flächen, die nicht tapeziert werden, mit Kreppband abkleben.



3

Passenden Kleister für Papiertapeten anrühren, hier *Metylan Spezial* (Ansatz 1:20 = Packungsinhalt mit 4 l Wasser).



4

Nun die exakte Wandhöhe ermitteln.



5

Die ermittelte Wandhöhe auf den Tapeziertisch übertragen (ein Stück Kreppband kann als Markierung dienen).



6

Die Tapetenbahn auf dem Tapeziertisch ausrollen – den Bahnenanfang ein wenig am Tischende umknicken bzw. fixieren.



7

Die erste Bahn entsprechend mit einer Schere ablängen.



8

Den Bahnenanfang ein wenig gegen die Rollrichtung umknicken, damit sich die Bahn nicht gleich wieder zusammenrollt.



9

Weitere benötigte Bahnen ausrollen und ablängen.



10

Von der Ecke aus Bahnenbreite abzüglich 5 cm Überstand auf die Wand übertragen; Linie entlang einer Wasserwaage ziehen.

**SELBST PRAXISTIPP**

## Senklot sinnvoll?



Mittels Senklot, dessen Schnur man unter der Decke mit einem Nagel befestigen kann, lässt sich auch eine senkrechte Linie zeichnen. Mit einer langen Wasserwaage ist es aber einfacher!



11

Den angesetzten Kleister nun nochmals aufrühren. Übrigens: Für eine optimale Mischung stets komplette Pakete anrühren.



12

Eine Tapetenbahn rückseitig zum Tischrand hin mit Kleister bestreichen, möglichst nicht die Tischoberfläche einkleistern ...



13

... bzw. Kleister direkt abwischen. Jetzt das untere Ende der Bahn zu 1/3, ...



14

... das obere Ende zu 2/3 einschlagen. Die Längsseiten bündig aneinanderlegen, das Bahnenende etwas übereinander.



15

Luftbläschen herausstreichen und die Bahn zusammenrollen. Die eingekleisterten Bahnen gleichlang ...



16

... weichen lassen (5 bis 10 Minuten, je nach Materialstärke). Zum Anbringen die Bahn mit dem oberen Ende zum Körper ...



17

... über den Arm legen, sodass man sie gut an der Wand ansetzen kann.



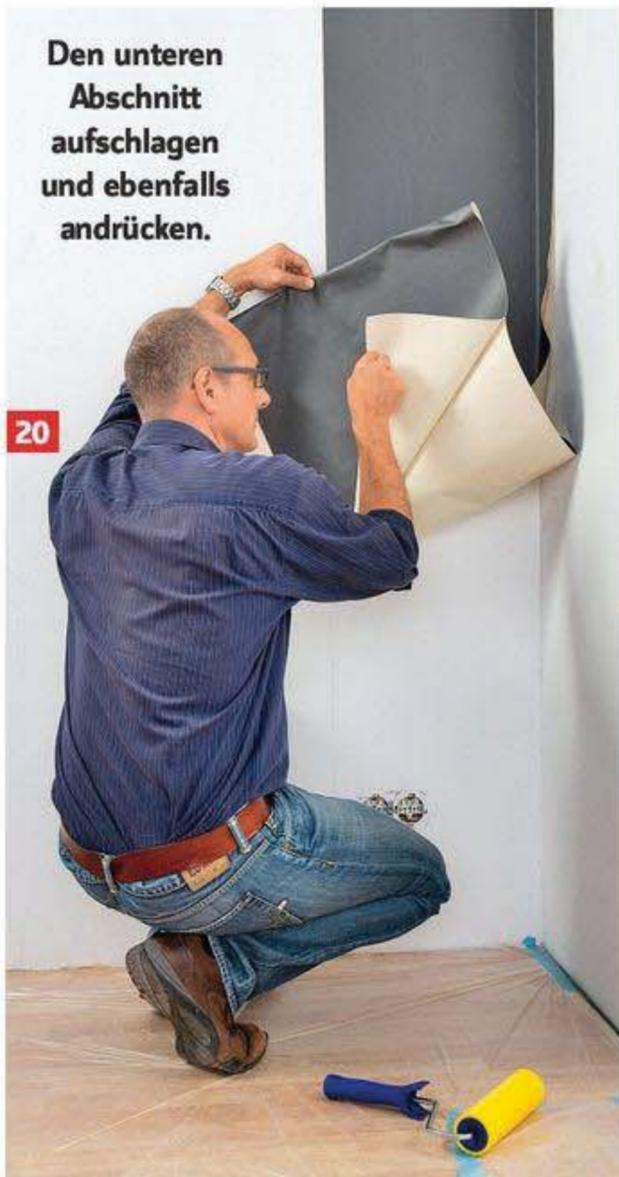
18

Mit etwa 5 cm Überstand zu Decke und Wand an der gekennzeichneten Linie anlegen und bis in die Ecken andrücken.



19

Mit der Moosgummirolle eventuelle Luftblasen herausdrücken.



Den unteren Abschnitt aufschlagen und ebenfalls andrücken.

20



21

Bahn mit dem Tapezierspachtel in die Ecke drücken und Überstände entlang des Spachtels anschneiden.



22

Steckdosen und Schalter direkt mit einem Cutter freischneiden.



23

An der rechten Wand folgt hier eine Mustertapete.



24

Die eingeweichte Bahn erneut mit Überstand oben und seitwärts anlegen.



25

Mittels Wasserwaage die Bahn senkrecht ausrichten.



26

Beim Andrücken mit der Rolle nicht zu dicht an die angrenzende Wand kommen, das kann sonst Streifen hinterlassen.



27

Große Überstände grob mit der Schere abschneiden, exakte Schnitte mit Spachtel und Cutter vornehmen.



28

Diese Mustertapete wird mit geradem Ansatz verklebt! Herausquellenden Kleister direkt abwischen.



29

An Fensterlaibungen eine Seite der Bahn einschlagen (Bild 30), die andere (hier oben) bündig zur Laibung abtrennen.\*

\*Vorausgesetzt, Wände und Laibung verlaufen lotrecht. Ansonsten alle Seiten abtrennen und die Laibung mit einzelnen Abschnitten separat bekleben.



30

Die eingeschlagene Seite muss natürlich groß genug sein, um die Laibung vollständig abzudecken (plus Überstand).



31

Tapete mit der Moosgummirolle andrücken, in Ecken kann ein Nahtroller hilfreich sein.



32

Überstände zum Fenster hin sauber mit Spachtel und Cutter abtrennen.



33

Komplette nächste Bahn ansetzen und ausrichten.



34

Oben wieder bündig abtrennen, seitwärts in die Laibung einschlagen.



35

Überstände abschneiden. Für den Fenstersturz eine etwas kürzere Bahn zuschneiden und weichen lassen.



36

Die Bahn mit etwas Überstand zur Wand hin ansetzen. Die darüber schon ...



37

... verklebten Bahnen wieder etwas abziehen, den Überstand um die Ecke umschlagen und andrücken. Danach die ...



38

... oberen Bahnen wieder andrücken. In Richtung Ecke die Tapete mit einer Schere schräg ablängen.

**SELBST PRAXISTIPP**

## Einfach einfarbig



Je nach Muster kann es besser aussehen (und ist auch einfacher zu bewerkstelligen), die Fensterlaibung mit einer passenden, unifarbene Tapete zu bekleben.



39

Rest der Laibung auf die gleiche Weise bekleben. Am Ende Überstände mit Cutter abtrennen.

## KONTAKTE

**Verarbeitete Papiertapete:**  
Pickhardt + Siebert, © 02261/3506,  
www.ps-international.de

**Tapetenkleister:**  
Henkel/Metylan, www.metylan.de

**Tapeziertisch/Werkzeug:**  
Emil Lux, www.lux-tools.de, © 02196/76-4000; erhältlich bei OBI: www.obidi.de

**Weitere Infos:** Deutsches Tapeten-Institut,  
© 040/767589-82, www.tapeten.de

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf  
[www.selbst.de/Farben-Tapeten](http://www.selbst.de/Farben-Tapeten)





Redaktion: Bauer Do-it-yourself GmbH,  
Industriestr. 16, 50735 Köln,  
© 0221/7709-6508, Fax: 0221/7709-6565,  
E-Mail: selbst@selbst.de, Internet: www.selbst.de

**Chefredakteur:** Nils Staehler  
(v. i. S. d. P. für den red. Inhalt)  
nils.staehler@selbst.de

**Zuständige Redakteure:**  
Gereon Bründt (Möbelbau, Wohnen)  
gereon.brueandt@selbst.de  
Christian Meyer (Bauen, Renovieren)  
christian.meyer@selbst.de  
Peter Baruschke (Wissen, Technik)  
peter.baruschke@selbst.de  
Katja Fischborn (Garten, Freizeit)  
katja.fischborn@selbst.de

**Fotostudio:**  
David Weimann david.weimann@selbst.de

**Redaktion und Produktion:**  
Rainer Linak, Mike Elfgen

**Redaktionsmanagement:**  
Angela Librecz angela.librecz@selbst.de  
Industriestr. 16, 50735 Köln, 0221/7709-6502

**Grafik:** Holger Strobel, Connie Miranda

**Reproduktion:** Christian Speemanns

**Freie Mitarbeiter:** Michael Briefs, Hans Altmeyer

**Nachdruck und Leserservice:** Jürgen Graf (freier Mitarbeiter)  
© 0221/7709-6508, Dienstag und Donnerstag 10 bis 13 Uhr  
leserservice-selbst@bauermedia.com

**Geschäftsführer:** Sven-Olof Reimers

**Verlag:**  
Heinrich Bauer Zeitschriften Verlag KG,  
Burchardstr. 11, 20077 Hamburg

**Anzeigen:** Bauer Advertising KG, Brieffach 3971,  
Burchardstr. 11, 20077 Hamburg  
**Gesamtanzeigenleitung:** Achim Fransman,  
© 040/3019-3070, Fax -3143

**Verantwortlich für Inhalt:** Viola Schwarz  
**Verantwortlich für Struktur:** Susanne Wendt

Gültige Preisliste Nr. 40 vom 1. 1. 2013

**Vertrieb:** Bauer Vertriebs KG, Brieffach 4000, 20086 Hamburg.  
Importeur für Österreich: BAZAR Zeitungs- und  
Verlagsges. m.b.H. & Co. KG, © +43 (0)15014725,  
Aboservice und Nachbestellungen (A) © +43 (0)6246/882-5380.

**Einzelverkaufspreis Deutschland:** 3,20 € inkl. 7% MwSt.  
,selbst ist der Mann' kann durch jede Buch- und  
Zeitschriftenhandlung bezogen werden.

**Aboservice:** Bauer Vertriebs KG, 20078 Hamburg,  
© 01806/313939 (0,20 € pro Anruf aus dem dt. Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,60 € pro Anruf), Mo.-Fr. 8-20 Uhr, Sa. 9-14 Uhr,  
Fax: 040/3019-8182, E-Mail: kundenservice@bauermedia.com,  
Adressänderungen, Bankdatenänderung, Reklamationen bequem  
im Internet unter: www.bauer-plus.de/service

**Aboservice Ausland:**  
Bauer Vertriebs KG, Auslandsservice, Postfach 14254,  
20078 Hamburg, Tel.: 0049/40/3019-8519, Mo.-Fr. 8-20 Uhr,  
Fax: 0049/40/3019-8829,  
E-Mail: auslandsservice@bauermedia.com

**Nachbestell-Service:** Pressevertrieb Nord KG,  
Schnackenburgallee 11, 22525 Hamburg, © 040/85369-140,  
Fax 040/85369-141, E-Mail: einzelheftbestellung@pvn.de,  
Online-Shop: www.einzelheftbestellung.de

**Einzelpreise im Ausland:** Österreich € 3,70; Schweiz sfr 6,40;  
Belgien € 3,90; Italien € 4,70; Luxemburg € 3,90; Slowakei € 5,00;  
Slowenien € 4,90

**Druck:** VPM Druck KG, Karlsruher Str. 31, 76437 Rastatt,  
www.vpm-druck.de

Printed in Germany

© Copyright 2013 für den gesamten Inhalt, soweit nicht  
anders angegeben, by Heinrich Bauer Zeitschriften Verlag KG,  
Burchardstraße 11, 20077 Hamburg. Nachdruck, auch  
auszugsweise, nur mit ausdrücklicher Genehmigung.

selbst ist der Mann (USPS no 0016421) is published monthly  
by Heinrich Bauer Verlag KG. Subscription price for USA is  
\$40 per annum. K.O.P.: German Language Pub., 153 S Dean St,  
Englewood NJ 07631. Periodicals postage is paid at  
Englewood NJ 07631 and additional mailing offices.  
Postmaster: Send address changes to: selbst ist der Mann,  
GLP, PO Box 9868, Englewood NJ 07631.

selbst ist der Mann erscheint monatlich und darf in Lesezirkeln  
nur mit ausdrücklicher Genehmigung geführt werden.

Die Zeitschrift selbst ist der Mann wird ganz oder in Teilen in  
Print und digital vertrieben. Export und Vertrieb im Ausland  
sind nur mit Genehmigung des Verlags statthaft.



Für unverlangt eingehende Manuskripte und Fotos  
keine Gewähr. ISSN: 0037-1157

# Information aus erster Hand

**JETZT ANFORDERN  
UND LOSLEGEN!**

Unser Katalog-Service bietet Ihnen die Möglichkeit, die abgebildeten  
Zusatz-Informationen anzufordern. Einfach Wunsch-Kataloge unter  
Angabe der vierstelligen Bestellnummer telefonisch unter der Hotline:  
**01806/005283\*** in der Zeit von Mo. bis Fr. 08 – 20 Uhr, Sa. 09 – 14 Uhr  
oder online unter [www.selbst.de/kataloge](http://www.selbst.de/kataloge) bestellen.

\*(0,20 €/Anruf aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)

**4077**

**HOLZARBEITEN MIT DER OBERFRÄSE**  
Praktische Anleitungen mit Erfolgsgarantie  
Grundlagen • Techniken • Projekte

An Vielseitigkeit ist die Oberfräse kaum zu übertreffen. Sie ist das optimale Werkzeug zur Holzbearbeitung. Die Einsatzmöglichkeiten des Allround-Werkzeugs werden hier auf 144 Seiten Schritt für Schritt erläutert – von den ersten Handgriffen bis zum Freihandfräsen.  
**Für 15,25 EUR + 3,95 EUR  
Versandkosten bei „selbst“**

**4083**

**HARK TESTSIEGER**  
ÜBER 40 JAHRE HARK KAMINE  
Mit Keramikfeinstaubfilter  
Stiftung Warentest test **GUT (2,3)**  
Im Test: 12 Kaminöfen für die Scheitholzverbrennung  
Ausgabe 11/2011

180-seitiger Katalog und Angebotsflyer mit Preisen unter: [hark.de](http://hark.de) oder gebührenfrei unter (0800) 2 80 23 23. Bundesweit Ausstellungen!

**GRATIS**

**www.einzelheftbestellung.de**

**Fehlt Ihnen ein Heft? Kein Problem!**  
Solange der Vorrat reicht, können Sie zurückliegende selbst ist der Mann-Hefte nachbestellen.

**Pressevertrieb Nord KG  
Schnackenburgallee 11  
22525 Hamburg  
Telefon 040/85369-140  
Telefax 040/85369-141**

**4065**

**DECOSA**  
www.saarpor.de

Ideen zur Raumgestaltung mit Zierprofilen, Rosetten, Deko-Balken und leichten Dekorsteinen.

**Kostenlos Kataloge anfordern!**

Saarpor Klaus Eckhardt GmbH  
Neunkirchen Kunststoffe KG



# Advents-Lastwagen

Die Dezembertage bis Weihnachten sind für Kinder aufgrund der Leckereien immer etwas Besonderes.

Unser rollender Adventskalender auch! **TEXT: GEREON BRÜNDT**

**K**leine Geschenke erhalten die Freundschaft – auch zwischen Eltern und Kindern. Und so ist es kaum verwunderlich, dass selbst ältere Kinder in der Vorweihnachtszeit noch immer gern auf den Adventskalender schielen. Das Schöne an unserem Vorweihnachtslaster sind jedoch nicht nur die kleinen Präsente, die bis etwa 5 x 5 x 4 cm groß sein dürfen, sondern

auch seine kompakten Abmessungen von rund 40 x 20 x 13 cm und die Flexibilität des Aufstellorts – keine Schraube, kein Nagel muss für diesen Kalender in die Wand gedreht oder geschlagen werden. Zugegeben: Der Bau ist schon aufwendig, aber dafür können Sie den Lkw jahrelang nutzen. Und wenn Ihnen die Fächer zu klein sind, vergrößern Sie doch einfach den Maßstab.

## CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Aufwendig, aber nicht wirklich schwierig.

**WERKZEUG:** Stichsäge, Ständer-Bohrmaschine, Laub- oder Dekupiersäge, Leimzwingen, Raspel, Feile, Cutter-Messer und Stahllineal, Zirkel, Winkel, Seitenschneider, Lackierwerkzeuge

**ZEIT:** Ein bis zwei Tage zzgl. Trockenzeiten

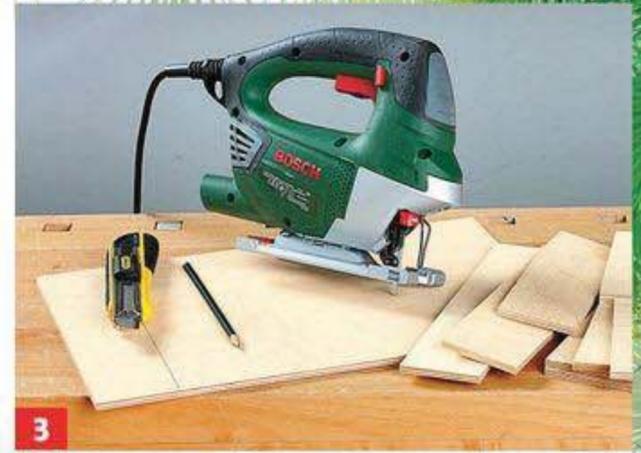
**KOSTEN:** Restmaterial; beim Neu-Einkauf komplett etwa 25 Euro



**1** Zeichnen Sie zunächst die Bauteile der Laderaum-Teilung auf eine Sperrholzplatte.



**2** Damit das Holz nicht ausreißt, wird die obere Furnierschicht mit dem Cutter angeritzt.



**3** Dann schneiden Sie die Bauteile mit der Stichsäge (feinzahniges Holzsaägeblatt) zu.



**4** Die Überblattungen anzeichnen und mit der Laubsäge (oder einer Dekupiersäge) zuschneiden.



**5** Weiter geht's mit dem Dach: Zeichnen Sie die vordere Rundung mit dem Zirkel auf ...



**6** ... und schneiden dann das Bauteil zu.



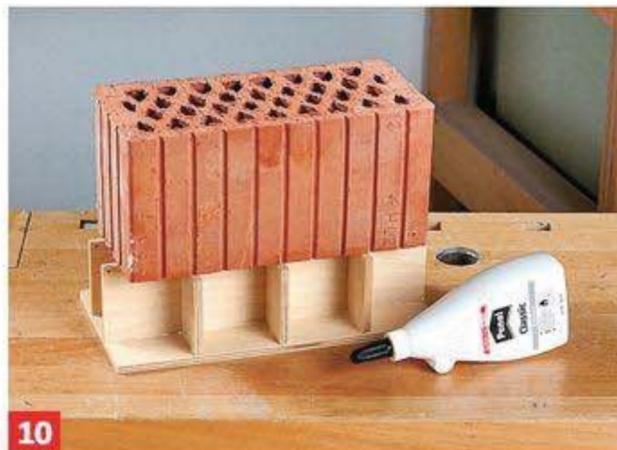
Boden, Deckel und Zwischenwände aufeinander ausrichten – exakt in der Position, in der sie später liegen!



**8** Nun bohren Sie die Löcher für den Tür-Scharnierstift: Tiefenmarkierung verwenden, um den Boden nur anzubohren!



**9** Die überblatteten Elemente einer Hälfte werden leimlos zusammengesteckt ...



**10** ... und auf die senkrechte Trennwand geleimt. Bis zum Abbinden beschweren, anschließend folgt die zweite Hälfte.



**11** Nach dem Trocknen können Sie die vordere und hintere Bordwand aufleimen.



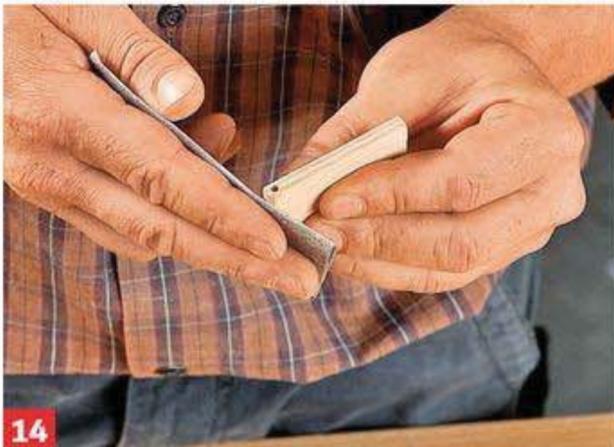
12

Dann folgen das Dach und der Boden.



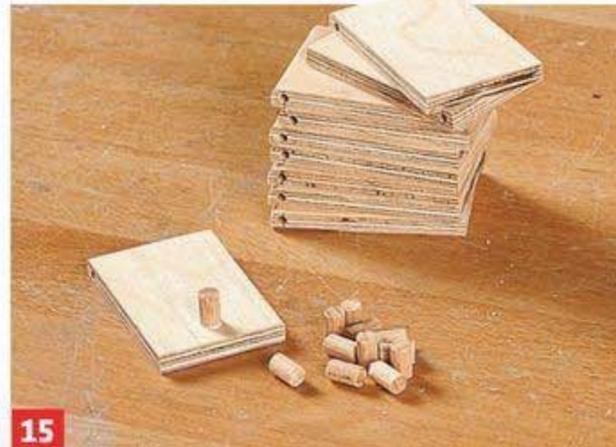
13

Als echte Fleißarbeit stellen sich der Zugschnitt und das Durchbohren der Türen dar. Ständerbohrmaschine verwenden!



14

Die Tür-Anschlagseite muss anschließend mit Schleifpapier gerundet werden.



15

Als Türknauf leimen Sie kurze Rundstab-Abschnitte auf die Türen



16

Zeit für eine Funktions-Kontrolle: Fahrradspeichen von oben einstecken und die Türen auffädeln.



17

Komplettiert wird der Aufbau durch das Aufleimen der angedeuteten Führerhaus-Rückwand.



18

Das Fahrgestell besteht aus Buche-Leimholz. Die Kontur aufzeichnen und mit der Stichsäge sorgfältig zuschneiden.



19

Für Motorhaube und Sitz schneiden Sie vier Leimhölzer zu. Damit beim Verleimen der Schichten nichts verrutscht, ...



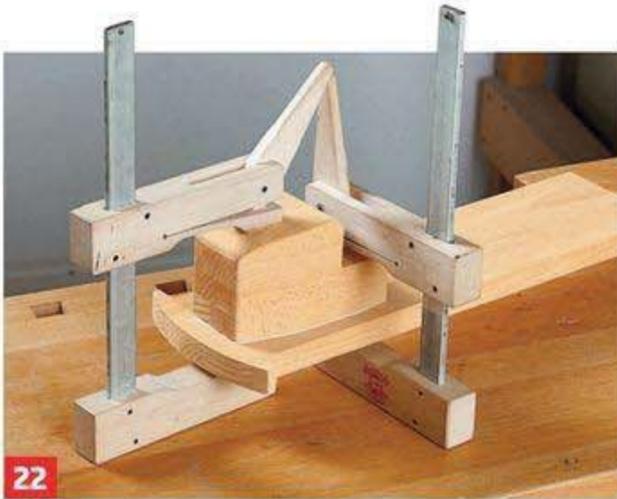
20

... schlagen Sie Drahtstifte in die unteren drei Lagen und kneifen sie ab. Bis zum Abbinden des Leims fest verpressen.



21

Die Wölbung der Motorhaube wird dann mit Raspel, Feile und Schleifgerät herausgearbeitet.



22

Wenn Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind, leimen Sie den Block auf die Bodenplatte.



23

Räder können aus Rundmaterial z. B. mit einer Gehrungssäge zugeschnitten und die Radnabe dann durchbohrt werden.



24

Die Achshalter bestehen aus Kiefern-Quadratleiste. Naben-Mittelpunkt einzeichnen, vorbohren und die Hölzer aufleimen.



25

Aus schwarzem Filz schneiden Sie Streifen in der Breite der Räder zu. Je nach Dicke des Filzes mehrere Lagen ...



26

... um die Räder kleben. **Tipp:** Wenn die Felgen lackiert werden sollen, erledigen Sie dies besser vor dem Bekleben.



27

Die Räder nun aufschrauben; sie müssen sich jedoch noch drehen lassen.



28

Nun können die vorderen Kotflügel mit der Laubsäge aus Leimholz geschnitten ...



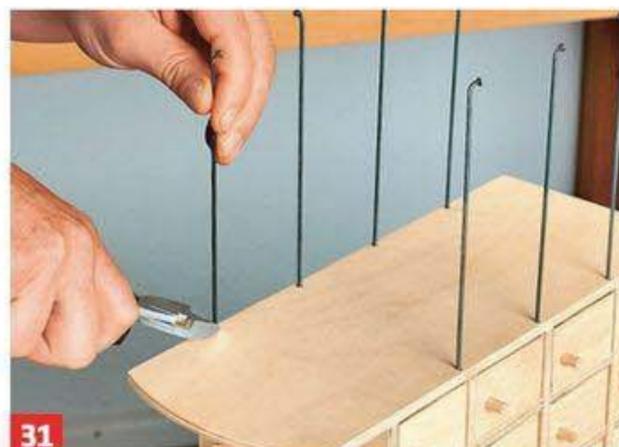
29

... und seitlich mit der Bodenplatte verleimt werden.



30

Dann verleimen Sie den Aufbau.



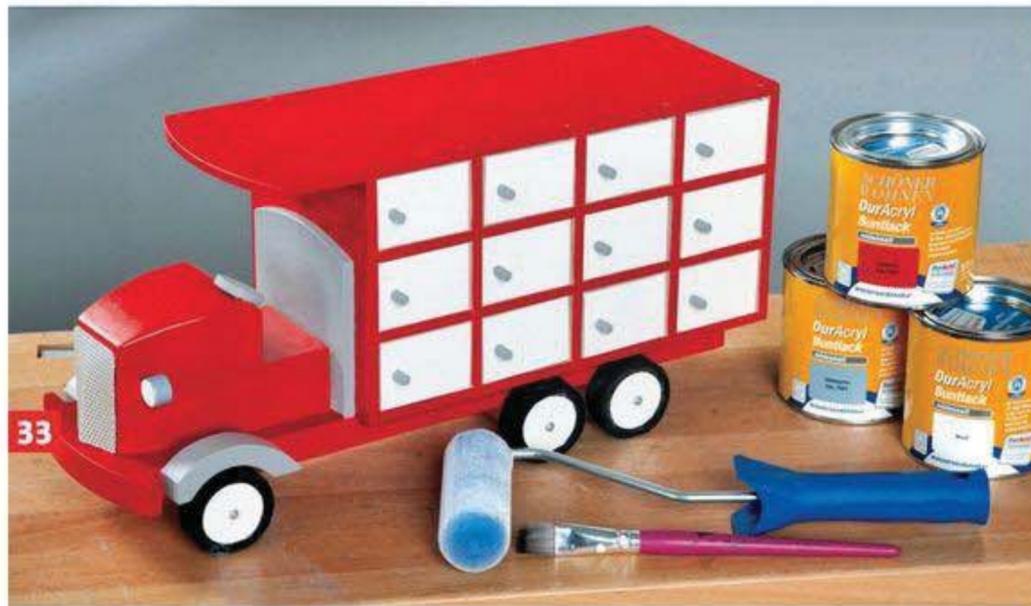
31

Die Fahrradspeichen kneifen Sie bündig ab – allerdings erst nach dem Lackieren!



32

Lenkrad und Lampen anleimen, den Kühler aus einem Stück Alu-Lochblech nach dem Streichen aufkleben.



Mit Acryllack wurde der Lkw sorgfältig lackiert. Die Buchstaben „frei Hand“ aufmalen oder aufkleben.

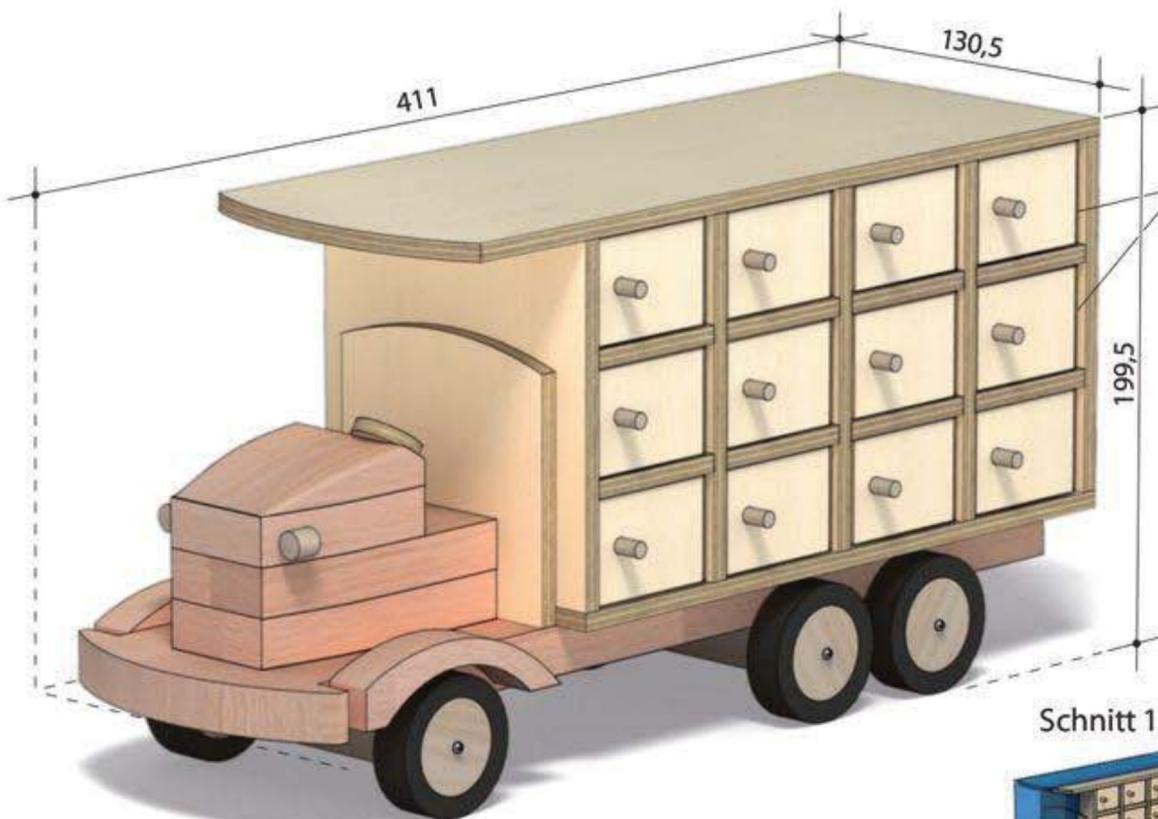
## KONTAKTE

**Holz:**  
Holzland, Deutsche Straße 5,  
44339 Dortmund, ☎ 0231/534640-0

**DurAcryl Lacke:**  
Schöner Wohnen Farbe,  
☎ 01805/35834437

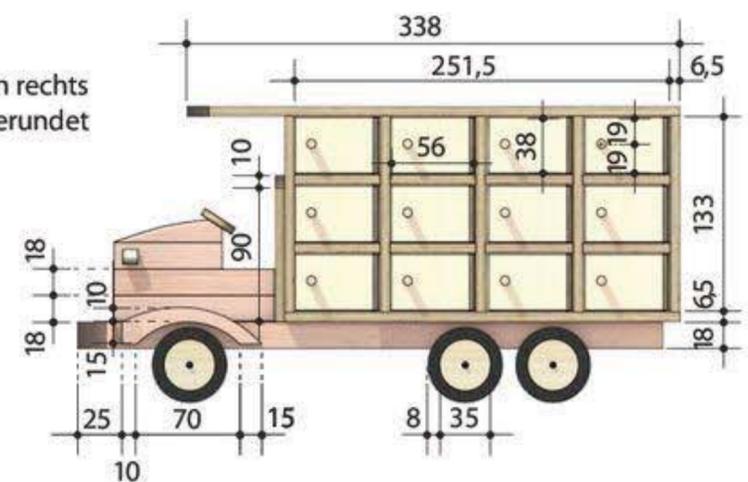
**Schrauben:**  
Spax, Kölner Straße 71-77,  
58256 Ennepetal ☎ 02333/799-0

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf  
[www.selbst.de/Adventskalender](http://www.selbst.de/Adventskalender)

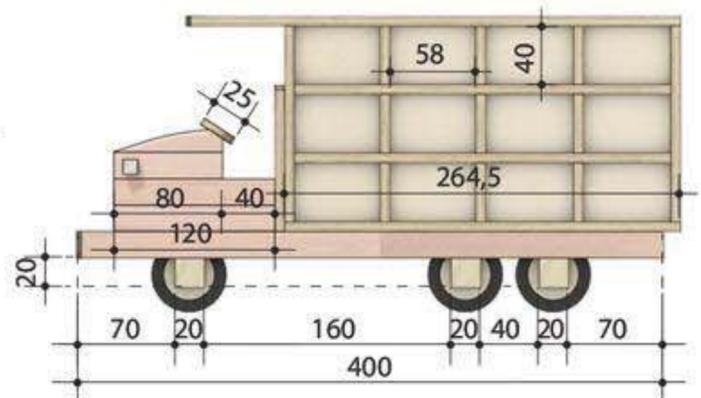


Türen rechts abgerundet

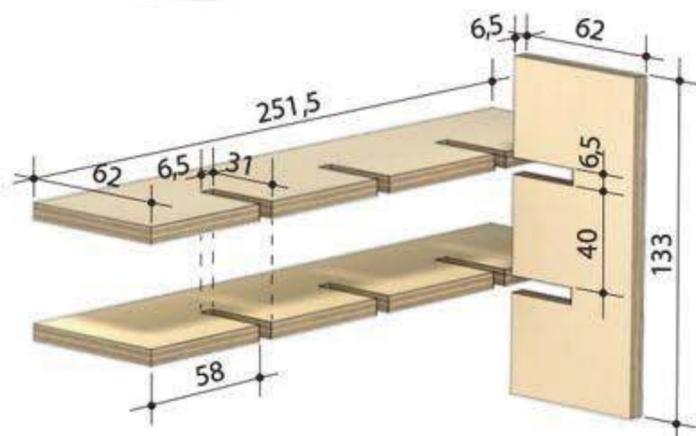
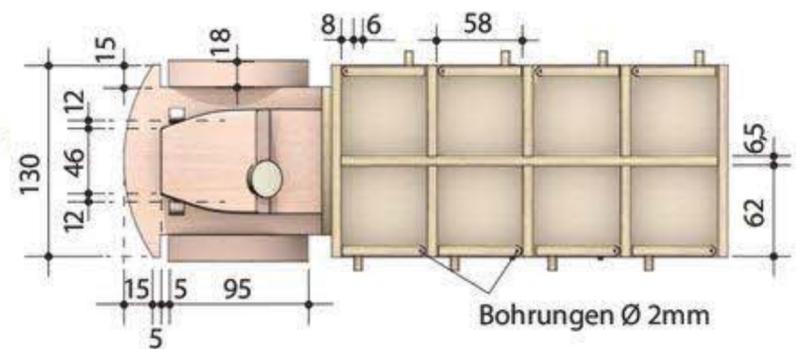
Seitenansicht



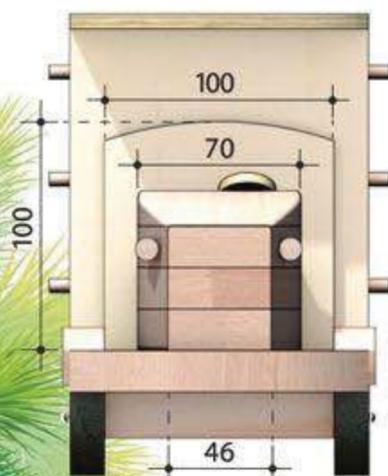
Schnitt 1



Schnitt 2



Vorderansicht



## MATERIALLISTE:

**Buche-Leimholz 18 dick:** 1 Bodenplatte 400 x 130, 2 Kotflügel 95 x 25, 2 Motorblockplatten 120 x 70, 2 Motorblockplatten 80 x 70; **Birke-Sperrholz 6,5 dick:** 1 Deckel 338 x 130,5, 2 Vorder-/Rückwände 133 x 130,5, 1 Lade-Trennwand 251,5 x 133, 4 Überblattungen horizontal 251,5 x 62, 6 Überblattungen vertikal 133 x 62, 1 Ladeboden 264,5 x 130,5, 24 Türen 56 x 38, Führerstand-Rückwand 100 x 100; **Außerdem:** 3 Achsleisten 20 x 20, 100 lang; 6 Räder Ø 35 x 15; 24 Türgriffe Ø 6 x 10; 2 Scheinwerfer Ø 10 x 10; 1 Lenkrad Ø 25 x 5; Fahrradspeichen; Rundkopfschrauben 3,5 x 40; Filz (schwarz); Drahtstifte, Alu-Lochblech; Holzleim; Klebstoff; Acryllacke (rot, grau, weiß, schwarz). Angaben in mm

**MATERIALKOSTEN ca. 25 €**

# JEDEN TAG GEWINNEN ...

... ist mit unserem großen selbst.de-Adventskalender ganz einfach. Ab dem 1. Dezember öffnet sich unter [www.selbst.de/Adventskalender](http://www.selbst.de/Adventskalender) jeden Tag ein neues Türchen mit attraktiven Preisen für Heimwerker. Wer an der Verlosung des Tagesgewinns teilnehmen möchte, muss zuerst eine Preisfrage rund ums Thema Heimwerken richtig beantworten. Die vielen tollen Preise aus unserem selbst.de-Adventskalender haben einen Gesamtwert von knapp 7000 Euro. Mit etwas Los-Glück finden Sie schon zum Weihnachtsfest ein zusätzliches Geschenk unter dem Christbaum. Viel Glück & Frohe Weihnachten!



**NOCH VIELE WEITERE PREISE  
FINDEN SIE UNTER  
[WWW.SELBST.DE/ADVENTSKALENDER](http://WWW.SELBST.DE/ADVENTSKALENDER)**

**SO KÖNNEN SIE TELNEHMEN:** Besuchen Sie täglich unseren selbst.de-Adventskalender und öffnen Sie das richtige Türchen: Jeden Tag finden Sie dort eine neue Preisfrage und einen tollen Heimwerker-Gewinn! Unter den richtigen Antworten verlosen wir Werkzeug im Gesamtwert von fast 7000 Euro – sichern Sie sich Ihre Chance auf 24 attraktive Preise für Heimwerker.

# Keine harte Nuss



VORLAGEN ZUM  
DOWNLOAD AUF  
[WWW.SELBST.DE](http://WWW.SELBST.DE)

In der Weihnachtszeit sind Nüsse beliebte Knabbereien. Damit Sie die harten Schalen von Wal-, Hasel- oder Paranuss nicht mühsam mit der Hand öffnen müssen, stellen wir Ihnen einen formschönen Nussknacker vor. TEXT: KATJA FISCHBORN

## CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Kompakt und simpel, eignet sich auch schon für Anfänger.

**WERKZEUG:** Stichsäge, Bohrmaschine im Bohrständer, Feile, Schraubenschlüssel, Zirkel, Zwingen

**ZEIT:** Wenige Stunden zuzüglich der Leim-Trockenzeiten

**KOSTEN:** Kann aus Restholz (z.B. Eiche-Leimholz, 20 mm, und Multiplex, 12 mm) hergestellt werden; beim Kauf ca. 20 Euro



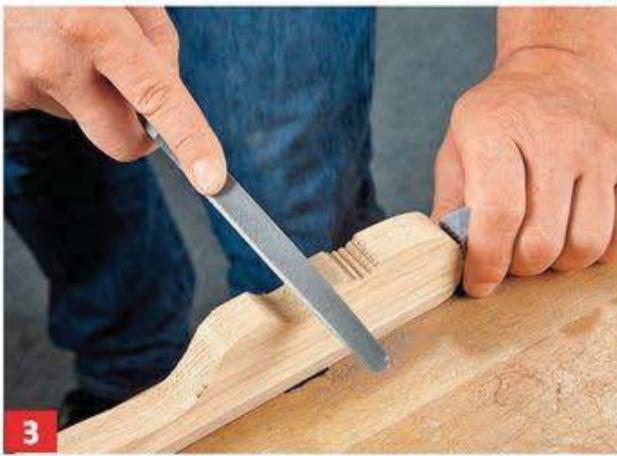
1

Übertragen Sie mithilfe der Schablonen (als Download verfügbar) die Umrisse der Grundform und des Hebels auf das Holz.



2

Beides mit der Stichsäge ausschneiden. Der große Ausschnitt der Grundplatte lässt übrigens Platz für die Hand!



**3** Damit die großen und kleinen Nüsse nicht wegrutschen, werden in die Hebelbacken Rillen gefeilt (Dreiecksfeile).



**4** Anschließend beide Teile mit Schleifpapier glätten und die Kanten brechen.



**5** Die Achslager für den Hebel (50x35 mm) aufzeichnen und ausschneiden.



**6** Hölzer aufeinander fixieren und die angezeichneten Löcher der Zirkel-Einstichstelle mit dem 6-mm-Bohrer durchbohren.



**7** Um die Bohrung vom Lagerbock auf den Hebel zu übertragen, legen Sie die Teile aufeinander und markieren das Loch ...



**8** ... mit der Bohrspitze. Anschließend an dieser Stelle das Loch bohren.



**9** Gewindestange (M6) durchschieben, Unterlegscheiben auflegen und selbstsichernde Muttern – nicht zu fest – anziehen.



**10** Bohren und senken Sie die Löcher zur Befestigung der beiden Achslager von der Rückseite auf der Grundplatte.



**11** Lager und Grundplatte verleimen und verschrauben, die Zwinde dient nur der Fixierung, bis die Schrauben sitzen.



**12** Mit dem Forstnerbohrer werden gleichzeitig zum Hebel zwei verschieden große Sacklöcher gebohrt. Hier sollen ...



**13** ... die Nüsse Halt finden. Dann wird der äußere Rahmen aus 25 mm hohen Multiplexstreifen mit der Grundplatte verleimt.

## KONTAKTE

**Eichenholz, Multiplex:**  
Holzland, ☎ 0231/534640-0  
[www.holzland.de](http://www.holzland.de)

**Eisen-Kleinteile:**  
suki, ☎ 06575/710, [www.suki.com](http://www.suki.com)

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/Weihnachts-Spezial](http://www.selbst.de/Weihnachts-Spezial)



# Orient-Krippe



## CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Eine schöne Beschäftigung für die ganze Familie. Geduld und etwas handwerkliches Geschick sind die einzigen Voraussetzungen.

**WERKZEUG:** Stichsäge, Oberfräse, Akkuschrauber, Gehrungssäge, Schnitzmesser, Modellbau-Hobel, div. Handwerkzeuge.

**ZEIT:** Etwa zwei bis drei Tage zuzüglich Trockenzeiten für Farbe, Leim und Putz

**KOSTEN:** Rund 40 bis 50 Euro

Die Orient-Krippe ist ein Klassiker unter unseren Bauplänen. Da der Plan ausverkauft ist, haben wir eine neue Krippe im gleichen Stil gebaut. **TEXT: GEREON BRÜNDT**

**E**in hoher Turm mit einer runden Kuppel sowie ein offener Stall mit besandetem Dach – unsere Krippe morgenländischer Art ist imposant! Die sienafarbenen in Schwammtechnik gehaltenen Putzfassaden passen gut zu den sienarot abgesetzten Dach-, Fenster- und Türelementen und geben der arrangierten Szene einen feierlichen, warmen Charakter. Die farbige Ge-

staltung folgt allein Ihrem Geschmack, allerdings haben sich Pigmente in verschiedenen Erdfarbtönen als sehr harmonisch erwiesen. Wenn Sie mit Künstlerpigmenten arbeiten, können Sie diese einfach in Leimwasser einrühren – für kräftige Farbtöne entsprechend mehr Pigment verwenden. Machen Sie einen Streichtest auf einem weiß grundierten Restholz.



**1** Beginnen Sie mit der Grundplatte aus Leimholz: die Konturen aufzeichnen und mit der Stichsäge ausschneiden.



**2** Den Sägeschnitt mit Schleifpapier glätten, dann mit der Oberfräse und dem Konturfräser die Seiten und die Front verzieren.



**3** Schon geht's an den Aufbau des Gebäudes. Aus Holzfaserverplatte (wird gern als Dämmplatte im Dachausbau verwendet) ...



**4** ... schneiden Sie die entsprechenden Wände, Deckel und die Türrahmen-Aufdopplung inklusive der Ausschnitte zu.



**5** Verleimt wird zunächst die Rückwand mit der treppenförmigen linken Seite. Die Wände mit Schrauben fixieren.



**6** Richten Sie diesen Wand-Winkel an der hinteren Kante auf der Grundplatte aus und markieren darauf die Umrisse.

## BAUPLAN-SERVICE

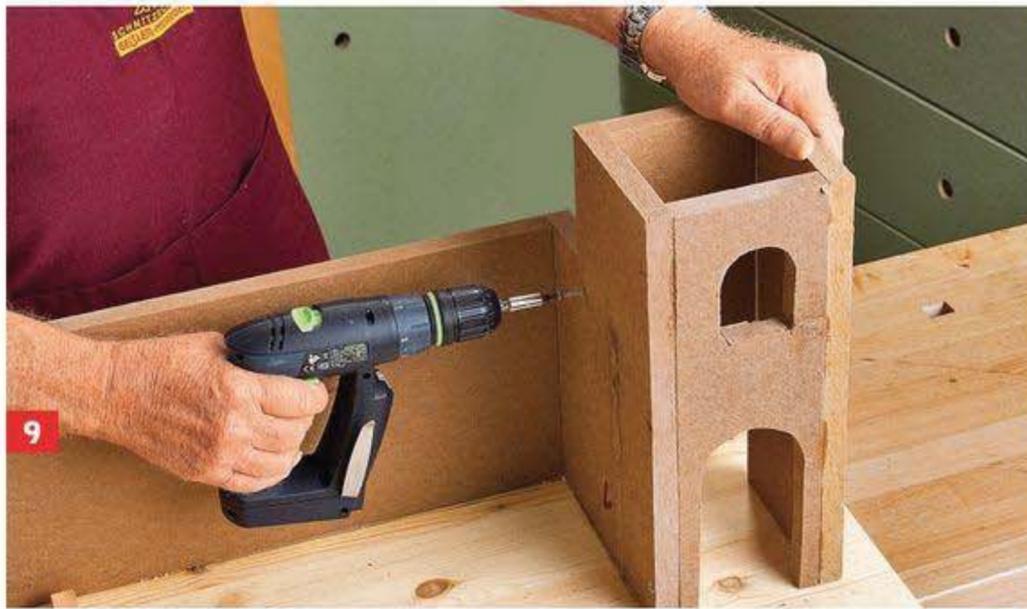
Den Bauplan für die Orient-Krippe mit allen für den Nachbau erforderlichen Konstruktionsmerkmalen und dem Einkaufszettel schicken wir Ihnen gerne für 3,50 Euro für den Plan plus Versandkosten zu. Weitere Informationen, eine Liste der noch erhältlichen Baupläne und den Bestellcoupon finden Sie in der Bauplan-Übersicht auf Seite 81. Für Internet-Nutzer stehen wir unter [www.selbst.de](http://www.selbst.de) zur Verfügung.



**7** Bohren Sie einige Löcher im Bereich der Wände (halbe Materialstärke), senken diese von der Rückseite und schrauben ...



**8** ... die Wände nach der Angabe von Leim fest. Fahren Sie so Wand für Wand fort. Dabei stets leimen und verschrauben!



Die Rückwand des Turmhauses ist zweigeteilt. Nur die obere Platte bereits jetzt einsetzen.



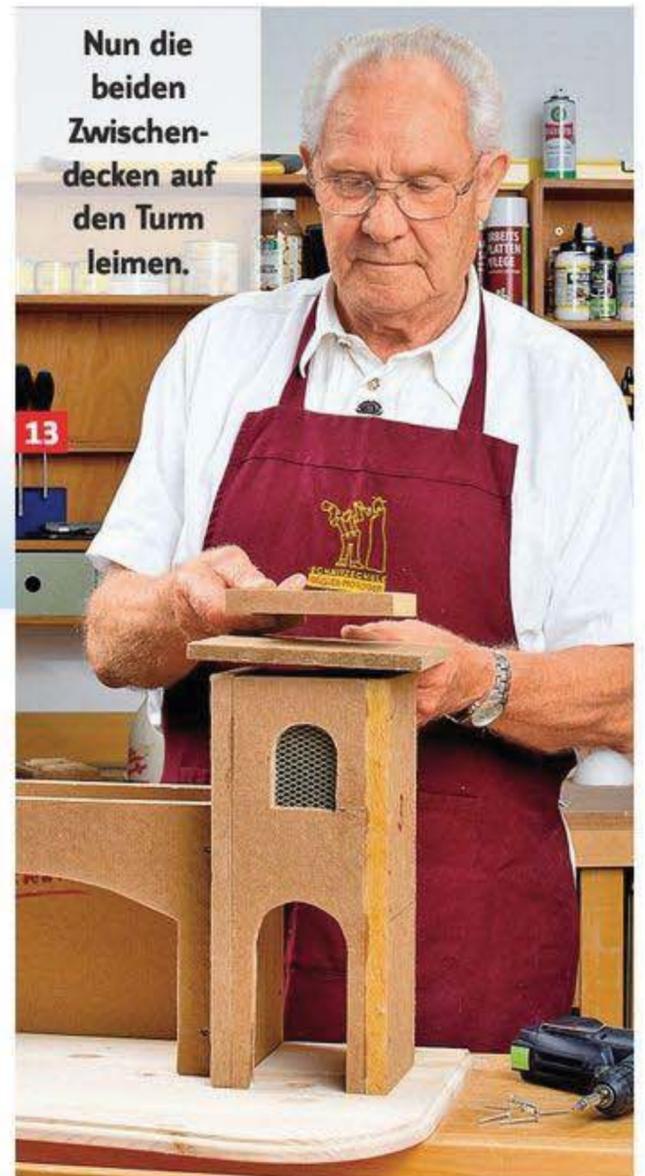
Hinter die Stallfront leimen und schrauben Sie an beiden Seiten Kiefernleisten. Hier wird die Front mit der linken ...



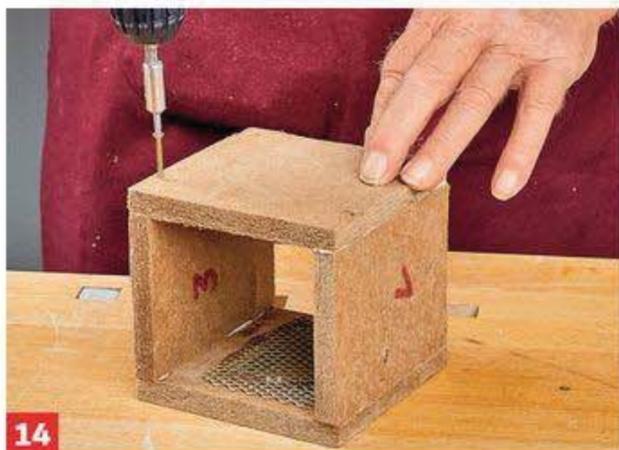
... Stallwand verbunden. Anschließend die Verbindung dieses Bauteils zur Rückwand und zum Turmhaus herstellen.



Da Sie später nicht mehr von innen an das Fenster kommen, kleben Sie dort ein Stück Streckmetall mit Heißkleber an.



Nun die beiden Zwischendecken auf den Turm leimen.



Weiter geht's mit dem nächsten Turmstockwerk. Auch hier ist das Turmfenster bereits goldfarben vergittert.



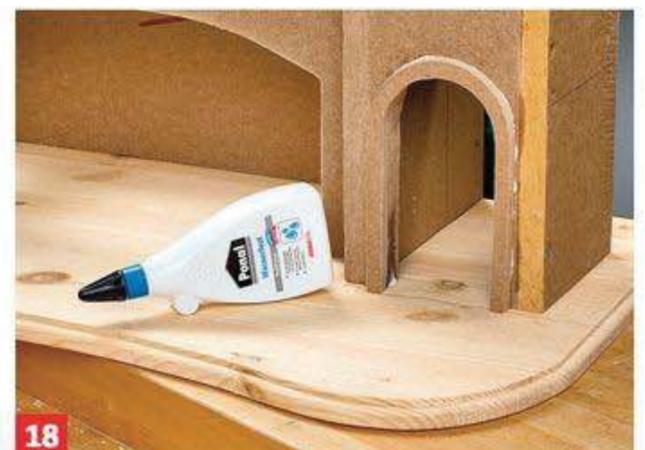
Erst die vier Wände miteinander verbinden, dann die Dachplatte aufleimen.



Eine Styropor-Halbkugelschale (ggf. plan abschneiden) mit Holzleim aufkleben und mit einer langen Schraube fixieren.



Der fertiggestellte Turmaufsatz. Leimreste und eventuelle Ungenauigkeiten stören nicht, da später noch alles verputzt wird.



Nun leimen Sie die Aufdopplung der Türöffnung auf die Turmfassade.



19

Aus einer dünnen Kiefernholzleiste schneiden Sie die drei Fensterbretter zu und schnitzen diese vorne aus.



20

Die Bretter nun einfach auf die Holzfaserplatte leimen.



21

Im Stall umlaufend bündig mit der Oberkante quadratische Holzleisten aufleimen.



22

Ein Holzständer mit gleichen Dimensionen wird in die linke hintere Ecke geleimt.



23

Die Seitenwand des Stalls haben wir mit Holzleisten verkleidet. Die vorderen Brettanten hierzu mit dem Minihobel fassen.



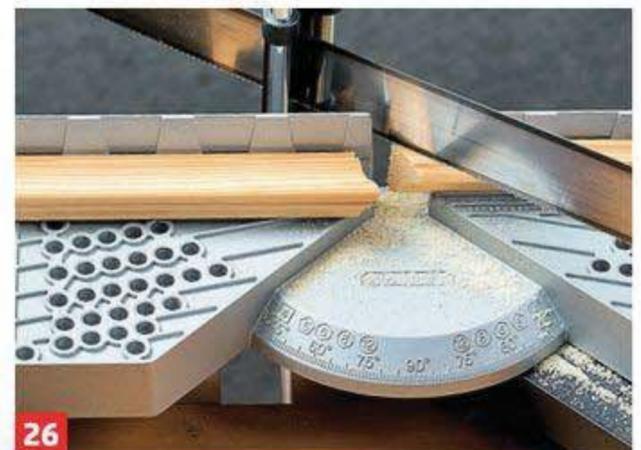
24

Die Bretter auf Maß schneiden (sie überragen die Wand um Materialstärke der Dachplatte), aufleimen und fixieren.



25

Die Grundplatte des Stalldachs in Form einer Dachterrasse zuschneiden und Rechteckleisten aufkleben. Nur die ...



26

... Ausklinkung bleibt frei! Mit der Gehrungssäge schneiden Sie die Profilleisten (hier ein Fertigprofil) exakt zu.



27

Die Profilleisten auf die Rechteckleisten leimen. Unter die vordere Profilleiste eine Dreiecksleiste gegen die Platte leimen.



28

Stellen Sie jetzt die Schindeln her: Leimholzstreifen schneiden (Maserungsrichtung beachten!) und an einer Seite abrunden.



29

Mit Stechbeitel oder Messer und Hammer spalten Sie schmale Schindeln ab.



30

Diese auf die Dreiecksleiste leimen: Lange Schindeln unten, dann halb versetzt die kurzen Schindeln darüber.



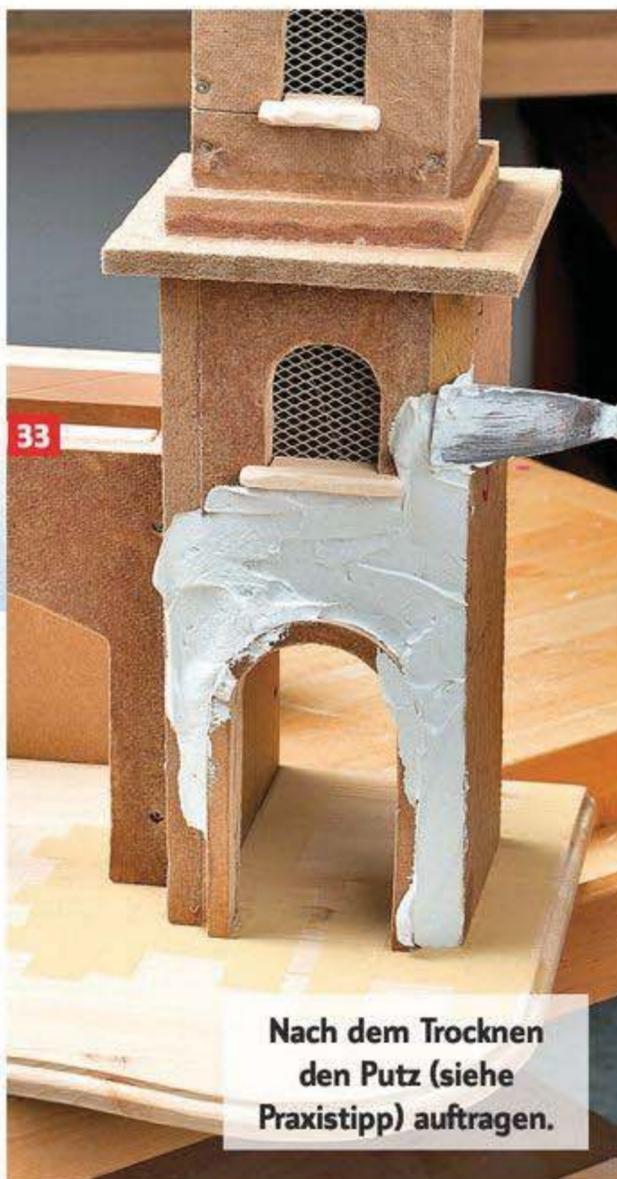
31

Der Rohbau steht, und der Zimmermann kann diesen an den Stuckateur weiterreichen.



32

Zunächst müssen die Faserplatten grundiert werden – mit einer Leim-Wasser-Mischung im Verhältnis 1:4.



33

Nach dem Trocknen den Putz (siehe Praxistipp) auftragen.



34

Die Flächen strukturieren Sie mit einem Pinsel, den Sie immer wieder nassen.



35

Nach ein bis zwei Tagen Trockenzeit erfolgt der Grundanstrich mit weißer Dispersionsfarbe (Voll- und Abtönfarbe).

## SELBST PRAXISTIPP

### Sicher verputzt

Es gibt viele Möglichkeiten, die Krippe zu verputzen. Für eine davon verwendet man den traditionellen Krippenmörtel, der aus Holzleim (ca. 150 ml), Wasser (ca. 750 ml), Grundkreide (ca. 1000 ml) und Sägemehl (ca. 500 ml) angemischt und aufgetragen wird. Mindestens 2 Tage muss dieser Putz anschließend trocknen. Schneller und einfacher geht es mit *Außen-Moltofill*. Das Produkt auf Weißzementbasis ist schnell angerührt und einfach zu verarbeiten. Nach etwa 24 Stunden ist das Material ausgehärtet und kann mit Farbe überarbeitet werden.



36

Auch das Dach und die Schindeln sowie die verbretterte Seite komplett weiß.



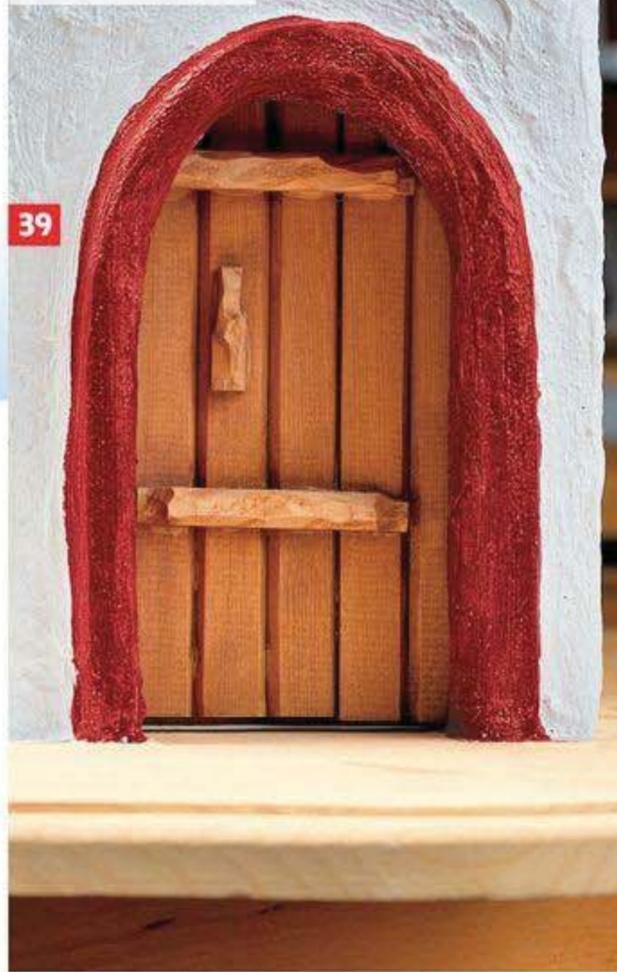
37

Schindeln, Fensterbänke und die Türleibung in einem kräftigen Rotbraun-Farbtönen (sienarot) streichen.

Die Tür besteht aus geschnitzten Kiefernleisten, die auf eine Trägerplatte geleimt sind. Tür in hellem Nussbaumton beizen ...



... und durch die Öffnung in der Rückwand aufkleben.



Jetzt können Sie das Reststück Rückwand einsetzen und verputzen – oder die Öffnung nutzen, um den Turm zu beleuchten.



Terra di Siena natur in einem wässrigen Farbton wischt man mit dem Schwamm auf die weißen Putzflächen.



Der Boden und die noch weißen Flächen des Dachs werden mit Umbra gebrannt in einem sehr blassen-Farbton gewischt.



Auf die noch feuchte Dachfläche etwas feinen Sand streuen.



Schmücken Sie die Krippe mit der Futterraufe, Palmen und Moos nach Wunsch aus.

## SELBST PRODUKTINFO

### Krippenfiguren

Die Krippe haben wir mit stilistisch passenden, morgenländischen Figuren bestückt. Die Josefsfigur des 10-teiligen Sets misst rund 13 cm. Alle Figuren bestehen aus

Kunststoff und sind handbemalt, die Personen sind in Stoffkleider gehüllt. Den Satz erhalten Sie bei unserem Krippenbauer Willi Wüstenberg zum Preis von 60 Euro zzgl. Versandkosten.



## KONTAKTE

**Styropor-Halbschalen:**

Rayher, [www.rayher-hobby.de](http://www.rayher-hobby.de)

**Außen-Moltofill:**

Akzo Nobel Deco, [www.molto.de](http://www.molto.de)

**Streckmetall (Fenster):**

Alfer Aluminium, [www.alfer.com](http://www.alfer.com)

**Krippenfiguren:**

Willi Wüstenberg, Jägerstraße 86, 51467 Bergisch Gladbach, ☎ 02202/39120

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/Krippenbau](http://www.selbst.de/Krippenbau)





**Freie  
Prämien-  
wahl!**

Liebe Leserin, lieber Leser,

ob kleine Veränderungen oder gleich ein kompletter Umbau, unsere Redaktion von selbst ist der Mann ist ständig auf der Suche nach neuen und spannenden Ideen zum Selbermachen. Mit unserem Erfahrungsschatz ist bestimmt auch etwas Passendes für Sie dabei.

Mit einem Abo kommt selbst ist der Mann pünktlich und stressfrei zu Ihnen nach Hause. Wenn Sie jetzt einen Abonnenten empfehlen, erhalten Sie ein Geschenk im Wert von bis zu 55 Euro GRATIS! Entscheiden Sie selbst!

Viel Freude mit Ihrer selbst ist der Mann.

Herzlichst Ihr,

*Wib Stachler*



55 € Aral Gutscheine



55 € BestChoice Gutscheine



55 € amazon.de Gutscheine



50 € Barprämie

# persönliche Wunsch-Prämie sichern!

## Carolus SLIM SIXTY Steckschlüssel-Satz 1/4" 35-teilig

- SLIM SIXTY Knarre 1/4": 60 Zähne, Hebel-Umschaltung, Druckknopfauslösung, schlanke Kopfform
- Steckschlüsseleinsätze: 6-kant  
4 4,5 5 5,5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 mm
- Bits: TORX® mit Bohrung  
TXB8 TXB10 TXB15 TXB20 TXB25 TXB27 TXB30 TXB40
- Innen-6-kant  
3 4 5 6 8 10 mm
- Zubehör:  
Verlängerungen 50 mm und 100 mm, Kardangelen,  
T-Griff Verlängerung 150 mm mit Reduzierstück 3/8" - 1/4",  
Bit-Schraubendrehergriff,  
Adapter 1/4" skt. x 1/4",  
Adapter 1/4" x 1/4" Bit-Aufnahme



„Immer den richtigen Dreh!“

**carolus**



## Ihre Vorteile:

- ✓ Sie brauchen nicht selbst Abonnent sein und können auch in der Familie werben!
- ✓ Kostenlos! Das Porto für die Zustellung übernimmt der Verlag im 1. Jahr für Sie.
- ✓ Profi-Tipp: 2 Ausgaben kostenlos bei Bankeinzug! ✓ Urlaubsunterbrechung möglich!

## Einfach bestellen:

**0180 / 600 52 80**

(Mo. bis Fr. 8-20 Uhr, 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)

**040 / 30 19 81 12**

Den Coupon ganz einfach per Fax versenden.

**Bauer Vertriebs KG, – selbst ist der Mann –  
Brieffach 14305, 20086 Hamburg**

Ganz einfach: Coupon bitte vollständig ausfüllen, unterschreiben und gleich abschicken.

**www.selbst.de/praemie**

Hier finden Sie noch weitere interessante Angebote oder einfach per Smartphone den nebenstehenden Code einscannen.



**Auslandsangebote:  
www.bauer-plus.de/abo/international**

Ihr Vertragspartner wird die Bauer Vertriebs KG, Meßberg 1, 20078 Hamburg. Sie müssen nicht selbst Abonnent sein, um mitzumachen. Neuer Abonnent und Prämienempfänger dürfen nicht identisch sein. Die Bauer Vertriebs KG behält sich vor, geworbene Abonnements zurückzuweisen und die Prämie oder anteilige Prämienwerte von Ihnen zurückzufordern (z. B. aufgrund von Mehrfachwerbung, vorzeitiger Vertragsbeendigung, Zahlungsverweigerung, Zahlungsverzug). Die Prämienangebote gelten nur, solange der Vorrat reicht. Der Verlag behält sich ansonsten vor, angemessene Ersatzartikel zu liefern. AGB, Datenschutz und weitere Informationen unter: [www.bauer-plus.de/abo/agb](http://www.bauer-plus.de/abo/agb). AGB auch telefonisch unter 0800/6647772 (kostenfrei).

### PRÄMIEN-GUTSCHEIN

**JA!** Ich bin der Werber und habe einen neuen Abonnenten geworben. Bitte schicken Sie mir folgende Prämie zu (nur eine Prämie ankreuzen):

- (3)  55 € Aral Gutschein
- (7)  55 € BestChoice Gutschein
- (8)  55 € amazon.de Gutschein
- (1)  50 € Barprämie
- (27)  Carolus SLIM SIXTY Steckschlüssel-Satz

Der Versand erfolgt, sobald der Abonnent seine Bezugsgebühr gezahlt hat.

014 02 02148510

SE#12/13 - 4916

Name

Vorname

Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ)

Straße/Nr.

PLZ

Ort

Telefon

E-Mail

Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Bauer Media Group mich per Telefon über interessante Angebote zu Medienprodukten informiert. Meine Einwilligung ist jederzeit durch Mitteilung an die Bauer Vertriebs KG, Brieffach 14305, 20078 Hamburg, oder per E-Mail an [widerrufwerbung@bauermedia.com](mailto:widerrufwerbung@bauermedia.com) widerrufbar.

Bitte hier Ihre Bankverbindung für die Barprämie eintragen:

Kontonummer

Bankleitzahl

Bankinstitut

### NEUER ABONNENT

**JA!** Ich bin der neue Abonnent von selbst ist der Mann.

Ich möchte selbst ist der Mann für mind. zwei Jahre von der Bauer Vertriebs KG, Meßberg 1, 20078 Hamburg, beziehen. Das Abo verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn ich es nicht bis drei Monate vor Ablauf schriftlich kündige. Im ersten Jahr erhalte ich selbst ist der Mann einmal im Monat zum gleichen Preis wie am Kiosk, für nur 3,20 € pro Heft, direkt ins Haus geliefert. Die Zustellung erfolgt im 1. Jahr kostenlos, denn das Porto übernimmt der Verlag für mich! Ich spare dadurch 3,60 €. Danach wird pro Heft eine Zustellgebühr von nur 0,30 € erhoben. Ich darf mich in ca. 4 bis 6 Wochen auf mein erstes Heft freuen. Angebots-gültigkeit: bis 28.02.2014 und gilt nur in Deutschland und solange der Vorrat reicht, Preise inkl. MwSt., Preisstand: 22.10.2013

Name

Vorname

Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ)

Straße/Nr.

PLZ

Ort

Telefon

E-Mail

Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Bauer Media Group mich per Telefon über interessante Angebote zu Medienprodukten informiert. Meine Einwilligung ist jederzeit durch Mitteilung an die Bauer Vertriebs KG (an Adresse Bauer Vertriebs KG, Brieffach 14305, 20078 Hamburg, oder per E-Mail an [widerrufwerbung@bauermedia.com](mailto:widerrufwerbung@bauermedia.com)) widerrufbar.

**2 Ausgaben GRATIS!**

Ich bezahle gebührenfrei per Bankeinzug. Als Dank erhalte ich im Anschluss an den von mir gewählten Zahlungsrhythmus zusätzlich 2 Ausgaben gratis.

Zahlungsweise bitte ankreuzen:  1/4-jährlich  1/2-jährlich  jährlich

Kontonummer

Bankleitzahl

Bankinstitut

Datum

X

Unterschrift des Abonnenten



Haben Sie Fragen zu Tests  
oder Technik, schreiben  
Sie eine Mail an:  
peter.baruschke@selbst.de

## Wie funktioniert eigentlich ein Feuerlöscher?

### SELBST PRODUKTINFO Leuchtmeter

Zwei LED  
sorgen für  
Sicht in  
dunklen  
Bereichen.



Messmittel und Taschenlampe  
in einem: Der *Leuchtmeter* (rund  
15 Euro, [www.leuchtmeter.de](http://www.leuchtmeter.de)) ist  
mit zwei LED versehen, die mit  
einem kleinen Druckschalter in  
Betrieb genommen werden. Das  
clevere Produkt bringt Licht in  
sonst unbeleuchtete Tiefen – so-  
gar in Rohre oder hinter Wand-  
verkleidungen. Als Messmittel ist  
das Werkzeug ein vollwertiger  
Kunststoff-Zollstock. Die Energie  
fürs Licht stammt übrigens aus  
drei wechselbaren Knopfzellen.



**LICHTBLICK:** Gute Sicht mit  
Maß – ein cleveres und  
originelles Doppelwerkzeug.

#### UNSER FAZIT:

- Vollwertiger Gliedermaßstab mit Zusatzfunktion
- Preiswert
- Batterien wechselbar



Feuerlöscher helfen bei  
Entstehungsbränden. Die  
Wahl des richtigen Modells  
spart Folgekosten.

**D**ie hohe Löschleistung eines modernen  
Feuerlöschers wird durch ein unter Druck  
austretendes Löschmittel erreicht. Die vor  
allem eingesetzten Pulver und (Wasser-)Schäu-  
me können den Brand zudem besser ersticken  
als pures Wasser.

Bei der Bauart von Feuerlöschern gibt es einen  
grundsätzlichen Unterschied zwischen Dau-  
erdrucklöschern – hier steht der gesamte  
Löschbehälter dauerhaft unter Druck – und  
Aufladelöschern. Bei diesen wird der Behälter  
erst während des Entsicherungsvorgangs un-  
ter Druck gesetzt – dazu dient eine im Inneren  
angebrachte Gaspatrone, die beim Entsichern  
angestoßen wird.

Dauerdrucklöscher sind preiswerte und ein-  
fache Standardgeräte mit allerdings technisch  
eingeschränktem Komfort. Die später nötige  
Wartung – sie ist typischerweise alle zwei Jah-  
re fällig (im gewerblichen Bereich vorgeschrie-  
ben) – wird dafür allerdings aufwendiger, weil  
der Behälter bei der Inspektion stets neu un-  
ter Druck gesetzt werden muss. Bei Aufladelö-  
schern ist die Inspektion des drucklosen Be-  
hälters erheblich preiswerter.



#### DAUERDRUCKLÖSCHER:

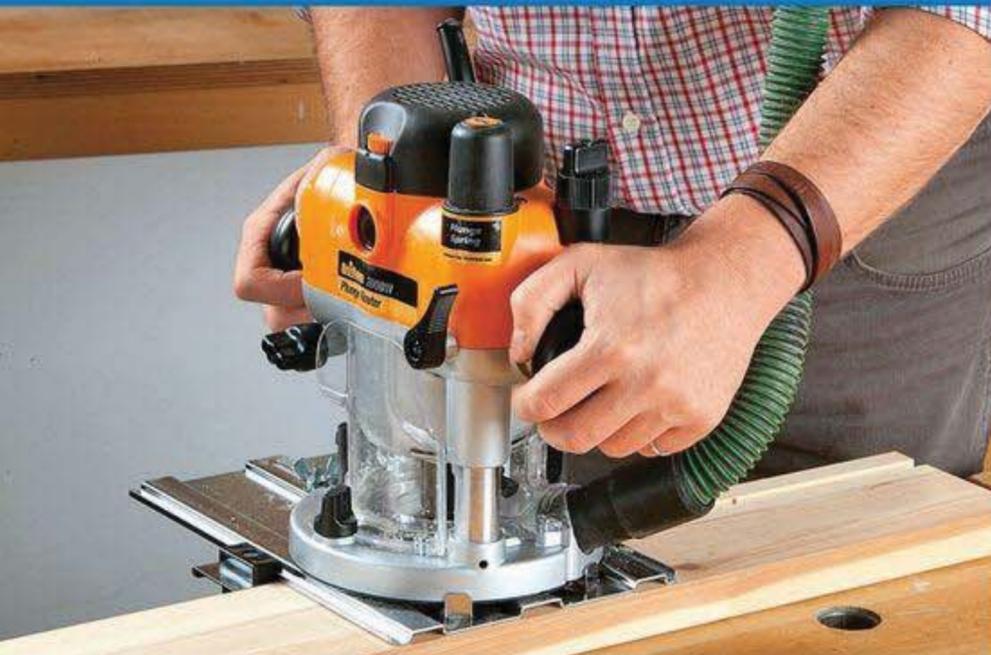
Nach Eindrücken der  
Sicherung **1** tritt beim  
Betätigen der Ventil-  
taste **2** das Pulver durch  
das Steigrohr **5** über  
das Ventil **3** aus der  
Düse **4** aus.



**AUFLADELÖSCHER** (Modell mit Schaumkartu-  
sche): Die Sicherungsglasche **A** verhindert  
unbeabsichtigtes Auslösen. Wird der Schlag-  
knopf **B** betätigt, öffnet das Durchstoßmesser  
**C** die CO<sub>2</sub>-Treibmittelpatrone **D**. CO<sub>2</sub> strömt  
schlagartig in die Kartusche **E** und drückt das  
Schaummittelkonzentrat in den Behälter. Beim  
Auslösen der Pistole **H** strömt der Schaum  
durch Steigrohr **F** und Schlauch **G** in die Düse.



**WEITERE INFOS  
ZUM BRANDSCHUTZ  
AB SEITE 78!**



## Große Fräse

Jetzt fliegen die Späne: Die *Triton TRA001* (erhältlich bei *Amazon*) ist groß und mit 2000 Watt auch stark, kann aber mit Feinjustierungen in der Höheneinstellung erfreulich präzise arbeiten. Praktisch ist die Montagestellung der Fräse zum Fräserwechsel – die Spannzanze liegt dann bequem erreichbar unter der Führungsplatte. Die Sicht auf

die Frässtelle ist passabel, auch die Spanabfuhr funktioniert mit angeschlossener Absaugung recht gut. Die Fräse ist mit einem stabilen Parallelanschlag ausgestattet, der auch als Kreisführung genutzt werden kann. Achten Sie darauf, dass eine 8-mm-Spannzanze mitgeliefert wird.



**FUMMELIG:** Die Sicherung an der Höheneinstellung ist gewöhnungsbedürftig.



**MONTAGESTELLUNG:** Zum Fräserwechsel wird der Frästisch weit eingefahren.



**ZUGÄNLICH:** Die Antriebswelle wird in der Wechsellage automatisch fixiert.

### UNSER FAZIT:

- Große Oberfräse mit hoher Leistungsreserve
- Fein justierbare Frästiefe, gute Vorwahlmöglichkeiten
- Einfacher Fräserwechsel, gut funktionierende Absaugung
- Fummelige Bedienung der Tiefenverstellung
- Mit über 300 Euro kein Schnäppchen

## PROJEKTSCHAU

# Schleifen und Sägen

Im Dezember zeigt *Hornbach*, wie Heimwerker mit Schleifgeräten und Sägen ihre Projekte schnell und präzise umsetzen können. Im Rahmen der Projektschau *Maschinenpower – Schleifen und Sägen wie die Profis* lernen interessierte Anwender vom 5. bis 28. Dezember auf der Ausstellungsfläche in allen *Hornbach* Bau- und Gartencentern (während der Vorführungen freitags von 17 bis 18 Uhr und samstags von 10 bis 11 Uhr sowie von 14 bis 15 Uhr) die Vorteile und Funktionsweisen verschiedener Maschinen kennen.

Hier erfahren die Heimwerker, wie schnell und einfach sich fachmännische Schleif- und Sägearbeiten mit verschiedenen Elektrowerkzeugen ausführen lassen. Zudem können die Kunden die Maschinen selbst ausprobieren.

Zu sehen gibt es auch spezielle Schleifgeräte: Mit dem *Langhalschleifer* von *Menzer* lassen sich verspachtelte Trockenbauwände mühelos schleifen. Durch seinen „langen Hals“ können geschickte Heimwerker selbst

die Decke im Stehen abschleifen, ohne auf eine Leiter steigen zu müssen. Wer Schmutz bei den Renovierungsarbeiten weitgehend vermeiden möchte, kann an das Schleifgerät einen Nass- und Trockensauger anschließen. So fällt kaum Staub an. Mit dem *Betonschleifer* von *Eibenstock* lässt sich alter Fliesenkleber einfach abtragen. Der *Renovierungsschleifer* – ebenfalls von *Eibenstock* – entfernt Unreinheiten wie beispielsweise Kleberreste.

Auch gängige Sägemaschinen für den Innenausbau werden vorgeführt. Die *Kapp- und Gehrungssäge* mit Zugfunktion von *Mac Allister* eignet sich hervorragend für das Schneiden von Holzbalken. Für das akkurate Zuschneiden von Laminat oder Parkett ist die *Unterflursäge* von *Bosch* mit dem dazugehörigen Arbeitstisch die ideale Lösung.

*Mac Allister* gewährt zudem 25 Euro Preisnachlass auf den Kauf eines Neugerätes aus seinem Sortiment bei Rückgabe einer alten Maschine.



## Großer Schnitt

**G**roßformatige Fliesen liegen im Trend – logisch also, dass *Wolfcraft* dazu passend auch einen großen Fliesenschneider anbietet, das Modell *TC 670 Expert*. Dieser Fliesenschneider lässt kaum Wünsche offen: Die stabile, verwindungssteife Grundkonstruktion bietet exakte Anlegemöglichkeiten mit seitlich verstellbarer Anlegeschiene – auch beim Diagonalschnitt. Die Ritz- und Brecheinrichtung funktioniert mit vorwählbarem Druck und liefert sehr saubere Schnittkanten – auch bei kleinen Formaten. Die Schnittlänge beträgt bis 670 mm. Mit im Lieferumfang des rund 200 Euro teuren Schneiders befinden sich Unterleger für Großformate, die wahlweise am Gehäuse eingehängt werden können.



**Selbst bei harten Bodenfliesen haben wir sehr exakte und glatte Schnitte erzielt.**



**VORWAHL:** Die Fliesenstärke wird per Schiebeschalter einmalig vorgewählt.



**DIAGONALE:** Ein spezieller Schieber fixiert die Fliese genau an der Ecke.

### UNSER FAZIT:

- Stabiler, exakt arbeitender Schneider für große Fliesenformate
- Definierte Anritzkraft, sehr gutes Bruchbild
- Gute Anlege- und Fixiermöglichkeiten, mit Maßskala



## SCHROTT DES MONATS

### Einfach nur instabil!

Auspresspistolen der gezeigten Bauart finden sich in praktisch jeder Baumarktschütte – unsere stammt aus dem *Hagebaumarkt* und kostete 4,79 Euro. Grund genug, vor sol-

chem Schrott in Werkzeugform ausdrücklich zu warnen. Denn Kartuschenpistolen wie diese sind für das Auspressen von Kartuschen eher nicht geeignet, da sie mechanisch nicht ausreichend stabil sind und sich in der Regel umgehend stark verbiegen. Wem das nicht reicht, der kann sich zusätzlich am Griff noch empfindlich die Finger klemmen. Was sollen Heimwerker mit Produkten dieser Art anfangen?



Schade um Rohstoffe und Produktionszeit: ein sinnloses Produkt.



**AUSPRESSPISTOLE:** Der Name ist Programm – er wird aber nicht eingelöst.



### UNSER FAZIT:

- Sieht aus wie eine Auspresspistole, ist aber für diese Funktion nicht stabil genug
- Klemmgefahr, Kennzeichnung nicht normgemäß

## GEWINN-AKTION

# Jetzt gibt's was auf die Ohren!

Bequem zu tragen, hohe Dämmwirkung und moderne Gestaltung: Der Kapselgehörschutz *Peltor X4* von *3M* macht es leichter, die eigene Hörfähigkeit zu schützen.

Vor allem ist dieses aktuelle Modell gut tragbar, denn die schlanken Ohrkapseln können leicht in der Höhe verstellt werden. Die Andruckkraft bleibt auch bei langem Tragen gleich, weich gepolsterte Dichtringe erhöhen den Tragekomfort ebenfalls.



**DÄMMUNG:** Der *Peltor X4* Gehörschutz verspricht eine Dämpfung bis 33 Dezibel.

Den rund 40 Euro teuren Gehörschutz können Sie jetzt zehn Mal bei uns gewinnen. Schreiben Sie uns dazu an die unten angegebene Adresse. Viel Glück!

## MITMACHEN UND EINEN OHRSCHUTZ VON 3M GEWINNEN!

Einfach das Stichwort *Gehörschutz* auf eine Postkarte schreiben und adressieren an: *selbst ist der Mann*, Industriestraße 16, 50735 Köln. Oder: E-Mail an [leserservice@selbst.de](mailto:leserservice@selbst.de). Viel Glück!

**Einsendeschluss: 10. Dezember 2013**

Teilnahmeberechtigt sind Personen über 18 Jahre, ausgenommen Mitarbeiter der Unternehmen der Bauer Media Group sowie deren direkte Angehörige. Teilnahmen im Wege der Einschaltung Dritter, z. B. Gewinnspielagenturen, werden nicht berücksichtigt. Treffen mehr richtige Lösungen fristgerecht ein, als Preise vorgesehen sind, entscheidet das Los. Eine Barablösung des Gewinns ist nicht möglich; der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Wir behalten uns vor, Namen und Adressen der Gewinner zu veröffentlichen, sofern diese sich einverstanden erklären.

## SELBST TEST-NACHSCHLAG

# Mit Hinweis

In unserem Test *Akku-Kettensägen* in der vergangenen Ausgabe haben wir berichtet, dass die *Hitachi*-Akkusäge bei *Hornbach* ohne Warnung vor den Gefahren einer Top-Handle-Säge verkauft wird. Die Säge wird jedoch mit Hinweis auf eine nötige besondere Schulung angeboten.



Formal nicht nötig, aber bei *Hornbach* vorhanden: Warnhinweis (Ausschnitt aus dem Internet-Angebot).

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/wissen-technik](http://www.selbst.de/wissen-technik)



ANZEIGE



# INTELLIGENZBESTIE!

Eine **STIHL Motorsäge mit M-Tronic denkt einfach immer mit:** Schon beim Start unterscheidet sie automatisch Kalt- und Warmstart, sodass Sie sofort mit Vollgas loslegen

können. Während der Arbeit passt sie sich kontinuierlich an äußere Bedingungen an und ist so immer auf Bestleistung eingestellt. Für volle Power vom ersten bis zum letzten Schnitt.

M-Tronic gibt es nur bei **STIHL**. Probieren Sie es aus: bei Ihrem Fachhändler.

Einen **STIHL Fachhändler in Ihrer Nähe finden Sie unter [stihl.de](http://stihl.de)**



Vollautomatisches Motormanagement  
**M-TRONIC**

# Sicherer Schnitt

Messer mit wechselbaren Trapezklingen können viel mehr als Teppiche schneiden – wir haben 20 Modelle verglichen. TEXT: PETER BARUSCHKE

**S**ie sind deutlich stabiler als Messer mit Abbrechklingen und können deshalb auch härtere Materialien schneiden. Unser Praxistest zeigt jedoch, dass kantige Griffe und unbequeme Klingentätigkeiten die Möglichkeiten dieses Werkzeugtyps oft unnötig begrenzen.

Die beste Figur macht das Klängenmesser *Fat Max* von *Stanley*: Der teilweise gummierte Griff liegt ausgezeichnet in der Hand, auch bei großer Andruckkraft auf die Schnittstelle können die Finger der bedienenden Hand nicht auf das Messer geraten. Zusätzliche kleine Gummierungen an den Seiten der Klingenföhrung erlauben eine präzise Steuerung bei Feinarbeiten. Ersatzklingen sind hinter einer Klappe unter der oberen Griffgummierung leicht erreichbar vorrätig, die Klängen können gefahrlos per Knopfdruck

gewechselt werden. Selbst die Farbgebung hat uns gefallen, denn das auffällige gelbe Messer ist auch in der unaufgeräumten Werkstatt leicht lokalisierbar.

Etwas schwerer und nicht ganz so handlich, konnte sich überraschend auch das preiswerte *Meister*-Messer vorn platzieren: Auch hier sorgen Gummierungen

für eine sichere Handhabung, die Klinge wird wie bei *Stanley* auf Knopfdruck freigegeben

und kann dann zum Wechseln nach vorn herausgezogen werden. Ersatzklingen finden im aus dem Griff seitlich ausklappbaren Magazin Platz.

Auf den weiteren Rängen finden sich sogenannte Sicherheitsmesser, bei denen die Klinge gegen Federzug aus dem Gehäuse geschoben werden muss. Beim Loslassen des Schiebegriffs schnell das Messer in den Griff zurück – bei *Martor* genügt

## GROSSE UNTERSCHIEDE IN DER ERGONOMIE DER GETESTETEN MESSER

**selbst  
ist der Mann**  
Das Do-it-yourself-Magazin

**PRAXISTEST**

Beauftragtes  
Institut:  
Versuchs- und  
Prüfanstalt  
**VPA**



**FAZIT:** *Stanley* liegt mit dem besonders

handlichen Modell *Fat Max* vorn, *Meister* kann mit seinem preiswerten *Universalmesser* überzeugen. Noch billiger ist der Preistipp: *KWB* Modell 0150000 ohne jeden Schnickschnack.

Fotos: David Weimann



**SCHARF:** Für Küchenarbeiten wären die Wechselklingen zwar scharf genug – doch die Schneiden sind etwas klein.



**MESSER-SET:** Bessey bietet seine Klappmesser mit verschiedenen Klingen auch im Set an.



**HANDHABUNGS-TEST:** Werkzeug-Experte Bodo Hoppe unterzog jedes Messer einer ausführlichen Funktions- und Handhabungsprüfung.



**GEFÄHRLICH:** Einige Messer bleiben mit ausgefahrner Klinge auf dem Rücken liegen.



**VORRAT:** Einige Messer halten Ersatzklingen im Griff bereit.



**UNHANDLICH:** Dieses KWB-Messer hat einen zu kleinen Griff.



**PRAKTISCH:** Klinge und Magazin sind hier leicht zugänglich (Stanley).



**GROSS:** Das Fat Max XL ist auch für große Hände handlich, dafür aber voluminös.



**GLEITSCHUTZ:** Ein Abrutschen der Finger auf das Messer verhindern Wülste am Gehäuse (hier bei Conmetall).

sogar schon das Absetzen des Messers vom Material, auch wenn der Schiebegriff weiter in Schneidposition gehalten wird. Das ist zwar besonders sicher – nervt aber, wenn mehrere kleinere Schnitte gesetzt werden sollen, weil dazu immer wieder der Schiebegriff betätigt werden muss. Bei vielen der getesteten Sicherheitsmesser ist der Federzug ziemlich stark, was bei längeren Arbeiten den betätigenden Daumen ermüdet.

Geht es darum, ein gut handhabbares Messer für kleines Geld zu erwerben, dann sollten Sie sich unseren *Preistipp* von *KWB* ansehen. Freilich wird der günstige Preis mit dem Fehlen jeden Komforts erkaufte – es gibt weder einen werkzeuglosen Messerwechsel (ein Schraubendreher wird benötigt) noch Griffgummierungen oder einen Klingenschutz.

Überraschend abgeschlagen landeten die Klappmesser des bekannten Herstellers *Bessey* und das baugleiche Modell von *Conmetall* auf hinteren Testrängen. Diese Messer zeigten sowohl ergonomische als auch

## KLAPPBARE MODELLE SIND AN GEHÄUSEKANTEN UNBEQUEM ZU GREIFEN

Sicherheitsmängel. Vor allem der Klingenswechsel mit einer relativ schwergängigen, seitlich verschiebbaren Klingensabdeckung konnte die Werkzeugexperten der *VPA* nicht überzeugen. Besser gelöst hat dies Hersteller *Wiss* mit einem ähnlichen Klappmesser, bei dem die Klingen auf seitlichen Tastendruck gelöst und arretiert werden können – ähnlich wie beim Testsieger. Die klappbaren *Bessey*-Modelle sind zwar bequem in der Hosentasche transportabel, bei der Arbeit stören aber die im unteren Bereich kantigen Griffschalen. Hier hat allerdings auch *Wiss* keine bessere Lösung.

Eine einzigartige Klingenauswahl direkt am Griff bietet das *Twin Blade*-Modell von *Stanley*: Auf Daumendruck können Sie hier zum Beispiel zwischen Trapez- und Hakenklinge wählen. Allerdings verhinderte das recht kantige und damit wenig ergonomische Gehäuse eine Platzierung an der Spitze des Testfeldes.

Bedenklich: Alle Messer bestanden zwar die Stabilitätstests, einige Modelle können aber auf dem Rücken liegenbleiben und Schnittverletzungen verursachen.

Alle Praxistests zum Download auf [www.selbst.de/Tests](http://www.selbst.de/Tests)





**SCHWER:** Die Wechselmechanik ist hier (bei *Hellweg*) sehr schwergängig.

**+** Solche federgeführten Messer sind sicherer – aber beim längeren Arbeiten hinderlich (*Weller*).



**+** VORRAT: Hier sind die Ersatzklingen gut zugänglich (*Bessey, Conmetall*).



**SCHNEID-GEFAHR:** Bei *Bessey* und *Conmetall* ist der Klingentausch recht knifflig.



**-** AUFWENDIG: Bei diesem *KWB*-Messer ist Werkzeug erforderlich.



**+** AUSWAHL: Das *Stanley*-Klappmesser hält zwei Klingen bereit.



**+** LEICHT: Klingentausch auf Knopfdruck – hier am *Maul*-Messer.



**+** KLAPPE: Die ergonomische Gummierung ist gleichzeitig Abdeckung.

**BEQUEM:** Dieses weit öffnende Messer von *KWB* ermöglicht einen guten Zugriff auf Messer und Ersatzmagazin.



**EINFACH:** Die Verriegelung des Messers erfolgt mit einer leicht bedienbaren Schiebetaste.

MARKE Modell	STANLEY Fat Max	MEISTER Universalmesser	BGS Sicherheitsmesser 50602	LUX 190 415	MARTOR Maxisafe 101899
					
<b>PREIS (ca. inkl. MwSt.)<sup>1</sup></b>	23 €	9 €	11 €	13 €	12 €
Gewicht (g) / Länge (mm) <sup>2</sup>	214 / 182	214 / 174	214 / 176	198 / 180	64 / 163
Art der Mechanik	schieben (rastet)	schieben (rastet)	schieben (Feder)	schieben (Feder)	schieben (Feder)
Klingenköcher (Anzahl Klingen)	ja / 4	ja / 4	ja / 5	ja / -	nein
Mitgeliefertes Zubehör	-	-	-	-	-
<b>SUBJEKTIVE BEWERTUNG</b>					
Ergonomie					
Klingenwechsel					
Oberflächen / Verarbeitung					
<b>PRAXISTEST</b>					
Führbarkeit beim Schnitt (Anmerkung)					Schiebeknopf drückt
<b>LABORTEST</b>					
Bewertung Kennzeichnung					
Konstruktions-Check	OK	OK	OK	OK	OK
Stabilitätstests	OK	OK	OK	OK	OK
<b>NOTE</b>	<b>sehr gut (1,3)</b>	<b>sehr gut (1,4)</b>	<b>gut (1,5)</b>	<b>gut (1,6)</b>	<b>gut (1,7)</b>
<b>NOTE (Preis/ Leistung)</b>	<b>gut</b>	<b>sehr gut</b>	<b>gut</b>	<b>gut</b>	<b>gut</b>
<b>FAZIT</b>	Sehr gut handhabbar, leichter Klingenwechsel	Sehr gut handhabbar, leichter Klingenwechsel	Gut handhabbar, leichter Klingenwechsel	Gut handhabbar, Öffnen des Gehäuses etwas hakelig	Gut handhabbar, sehr sicherer Klingeneinzug

MARKE Modell	CONMETALL Coxt897340	WISS (WELLER) WKAR 1	BESSEY Erdi DBKPH Set	CONMETALL Coxb897930	BESSEY Erdi DBKAH
					
<b>PREIS (ca. inkl. MwSt.)<sup>1</sup></b>	9 €	15 €	22 €	13 €	13,50 €
Gewicht (g) / Länge (mm) <sup>2</sup>	272 / 180	154 / 175	128 / 160	148 / 160	114 / 151
Art der Mechanik	schieben	schieben (Feder)	klappen	klappen	klappen
Klingenköcher (Anzahl Klingen)	ja / 10	-	ja / -	ja / 5	-
Mitgeliefertes Zubehör	-	-	Tasche, 19 versch. Klingen	-	-
<b>SUBJEKTIVE BEWERTUNG</b>					
Ergonomie					
Klingenwechsel					
Oberflächen / Verarbeitung					
<b>PRAXISTEST</b>					
Führbarkeit beim Schnitt (Anmerkung)	schwer	kein Abgleitschutz	kantiger Griff	kantiger Griff	kantiger Griff
<b>LABORTEST</b>					
Bewertung Kennzeichnung					
Konstruktions-Check	bleibt auf Rücken liegen <sup>3</sup>	OK	Schneidgefahr <sup>4, 3</sup>	Schneidgefahr <sup>4</sup>	Schneidgefahr <sup>4, 3</sup>
Stabilitätstests	OK	OK	OK	OK	OK
<b>NOTE</b>	<b>befriedigend (2,5)</b>	<b>befriedigend (2,6)</b>	<b>befriedigend (2,7)</b>	<b>befriedigend (2,7)</b>	<b>befriedigend (2,7)</b>
<b>NOTE (Preis/ Leistung)</b>	<b>gut</b>	<b>gut</b>	<b>gut</b>	<b>gut</b>	<b>gut</b>
<b>FAZIT</b>	relativ schwer, leichter Klingenwechsel	Gute Handhabung, kniffliger Klingenwechsel	Griff kantig, Schneidgefahr beim Klingenwechsel	Griff kantig, Schneidgefahr beim Klingenwechsel	Griff kantig, Schneidgefahr beim Klingenwechsel

<sup>1</sup> Angabe des Herstellers. <sup>2</sup> Gemessen bei ausgefahrenem Messer. <sup>3</sup> Bleibt mit offener Klinge auf dem Rücken liegen, Gefahr des Hineingreifens und Hineintretens gegeben. <sup>4</sup> Verletzungsgefahr beim Klingenwechsel.

KWB 0154-00	STANLEY Fat Max XL	KWB 0152-00	WISS (WELLER) WFQ4REU	KWB 015000	STANLEY Fat Max Twin Blade	MAUL Cutter „Expert“
						
19 €	27 €	12 €	12 €	5 €	21 €	10 €
236 / 173	278 / 216	164 / 180	120 / 147	124 / 153	202 / 185	148 / 174
feststehend (klappbar)	schieben	schieben (Feder)	klappen	feststehend (schraubbar)	schieben + klappen	schieben (rastet)
ja / -	ja / 10	-	-	ja / -	-	ja / 5
Köcher	Klingenbox im Gehäuse	-	Box mit 10 Ersatzklingen	-	2 Schiebeklingen integriert	-
	sehr groß		kantiger Griff		sehr kantig	Griff kurz
OK	OK	OK	bleibt auf Rücken liegen <sup>3</sup>	bleibt auf Rücken liegen <sup>3</sup>	bleibt auf Rücken liegen <sup>3</sup>	OK
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
gut (1,8)	gut (2,0)	gut (2,1)	gut (2,2)	gut (2,3)	gut (2,4)	gut (2,4)
befriedigend	befriedigend	gut	gut	sehr gut	befriedigend	gut
Gut handhabbar, leichter Klingenswechsel	Gut handhabbar, groß, leichter Klingenswechsel	Gut handhabbar, aufwendiger Klingenswechsel	Kantiger Griff, leichter Klingenswechsel	Gut handhabbar, aufwendiger Klingenswechsel	Kantiger Griff, clevere Doppelklinge	Abrutschgefahr, leichter Klingenswechsel

HELLWEG Schabert Soft Touch	KWB 013600	HELLWEG Nespoli Air Touch
		
13 €	14 €	8 €
224 / 180	166 / 142	90 / 190
schieben (rastet)	schieben	schieben (Feder)
ja / -	ja / 5	-
-	-	3 Ersatzklingen
schwer	Griff zu klein	Schieber unpraktisch
OK	OK	OK
OK	OK	OK
befriedigend (3,1)	ausreichend (3,5)	ausreichend (3,8)
befriedigend	befriedigend	befriedigend
recht grob verarbeitet, Mechanik schwergängig	Griff zu klein, Befestigungsöse drückt	Handhabung unpraktisch, Klingenswechsel schwer

 **SELBST TESTKRITERIEN**

## Sicherheit und Handhabung

**Ergonomie:** Nur wenn ein Messer gut in der Hand liegt, kann man es exakt führen und auch länger mit ihm arbeiten. Hier enttäuschten viele Produkte.

**Klingenswechsel:** Beim Schneiden harter Materialien verschleißt die Schneide schnell. Ein Tausch sollte daher schnell und einfach funktionieren – am besten werkzeuglos.

**Führbarkeit:** Hier haben wir bewertet, wie gut das Messer in der Praxis handhabbar ist.

**Kennzeichnung:** Hersteller und Typ des Messers müssen auf dem Gehäuse vermerkt sein.

**Konstruktions-Check:** Wichtige Kriterien waren, ob es bei Handhabung und Klingenswechsel zu Verletzungen kommen kann. Außerdem wurden formale Anforderungen an die Gebrauchsanleitung überprüft – zum Beispiel, ob Hinweise zum Klingenswechsel enthalten sind.

**Belastungstest:** Nach Norm wurden die Messer längs zum Messerquerschnitt mit 500 Newton und quer zum Messerquerschnitt mit 100 N belastet. Alle Produkte überstanden diese Tests ohne Schäden.



**Belastungstest:** Alle Messer wurden nach Norm getestet – hier bei der Prüfung quer zum Messerquerschnitt.

Typische Brandursache im Advent: vergessenes Kerzenfeuer.

# Alle Jahre wieder ...



Auch in privaten Haushalten ist Vorsorge für den Brandfall sinnvoll.

TEXT: PETER BARUSCHKE

## BRANDKLASSEN

	BRANDURSACHE	LÖSCHMITTEL
	Brände fester Stoffe hauptsächlich organischer Natur. Das Feuer bildet üblicherweise eine Glut. Beispiele: Holz, Kohle, Papier, Autoreifen, Heu, Stroh, Textilien, einige Kunststoffe (Duroplaste)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wasser, wässrige Lösungen, Wasserlöscher</li> <li>■ Schaumlöscher</li> <li>■ Fettbrandlöscher (mit speziellem Flüssiglöschmittel)</li> <li>■ Pulverlöscher</li> <li>■ Löschdecke</li> </ul>
	Brände von flüssigen oder flüssig werdenden Stoffen. Beispiele: Alkohol, Benzin, Fette, Harz, viele Kunststoffe (Thermoplaste), Lacke, Öle, Paraffin, Stearin, Teer, Wachs	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pulverlöscher</li> <li>■ Schaumlöscher</li> <li>■ Kohlendioxidlöscher (CO<sub>2</sub>)</li> <li>■ Fettbrandlöscher (mit speziellem Flüssiglöschmittel)</li> </ul>
	Brände von Gasen Beispiele: Butan, Erdgas, Methan, Propan, Stadtgas, Wasserstoff	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pulverlöscher</li> <li>■ Gaszufuhr durch Schließen des Absperrhahns unterbinden (danach kann der Brand je nach Material mit anderen Mitteln gelöscht werden)</li> </ul>
	Brände von Speiseölen und Speisefetten	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fettbrandlöscher (mit speziellem Flüssiglöschmittel)</li> <li>■ Löschdecke</li> <li>■ Keinesfalls Löschversuch mit anderen Löschmitteln unternehmen – insbesondere nicht mit Wasser!</li> </ul>

**W**as machen Sie, wenn das Adventsgesteck Feuer fängt? Kleinere Entstehungsbrände können in der Regel in Eigenregie gelöscht werden – wenn das Feuer früh genug bemerkt wird. In Privathaushalten fehlt es dann allerdings oft an einem passenden Löschmittel.

## RAUCHMELDER SIND FÜR WOHNÄRÄUME IN VIELEN BUNDESLÄNDERN PFLICHT

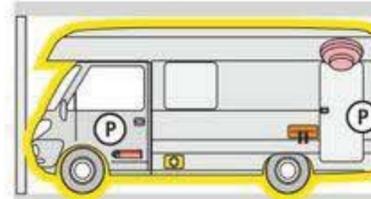
Vier von fünf der jährlich rund 200 000 gemeldeten Brände in Deutschland brechen in Privathaushalten aus. Lebensgefahr besteht dabei vor allem durch Rauchgase – insbesondere, wenn das Feuer nachts nicht oder zu spät bemerkt wird. Dieses Risiko können Sie mit dem Einbau von Rauchmeldern zuverlässig ausschließen: Die meist batteriebetriebenen Geräte lösen schon bei geringer Rauchentwicklung einen schrillen Alarmton aus. Die Grundausstattung einer Wohnung mit Rauchmeldern ist bereits für

## SCHON GEWUSST?

## Brandschutz in Haus und Wohnung

Grundsätzlich werden mit der empfohlenen Ausstattung mit Meldern und Löschgeräten zwei unterschiedliche Ziele verfolgt: Rauch-, Gas- und Wassermelder sollen auf Gefahren hinweisen, die von den Bewohnern nicht sofort bemerkt werden – insbesondere nachts. Deshalb sollten Schlaf- und Wohnräume bevorzugt mit Rauchmeldern ausgestattet werden – in einigen Bundesländern ist dies bereits vorgeschrieben. Feuerlöscher sollen es ermöglichen, noch in der Entstehungsphase gegen Brände vorzugehen und damit die Brandfolgen deutlich zu mildern. Die Wahl des Feuerlöschers entscheidet dabei sowohl über die Wirksamkeit der Brandbekämpfung als auch über Folgeschäden. So werden Pulverlöscher nur für Keller und Garage empfohlen, denn das Löschpulver ist später kaum noch von Möbeln und Einrichtungsgegenständen zu entfernen. Nur dann einen Löschversuch unternehmen, wenn dies ohne Selbstgefährdung möglich ist!

**MELDER UND LÖSCHER**  
Rauch- und Gasmelder sollen auf zunächst unbemerkte Schäden hinweisen.



**Rauchmelderausstattung**

- Mindestschutz
- Optimaler Schutz
- Sonderschutz

**Mit einem Feuerlöscher können Brände in der Entstehungsphase sofort bekämpft werden.**



**MEHR ZUM THEMA  
BRANDSCHUTZ AUF  
WWW.SELBST.DE**

## Feuerlöscher entsichern

einen zweistelligen Eurobetrag zu haben, die Montage der Geräte unter der Decke können Sie selbst übernehmen.

Aktuelle Rauchmelder-Modelle arbeiten zuverlässig und sind mit einer Batteriefüllung bis zu zehn Jahre betriebsbereit. Bei nachlassender Batteriespannung erinnern die Geräte mit kurzen Aufmerksamkeits-tönen an den fälligen Austausch. Sinnvoll – vor allem in größeren Wohnungen – ist die Wahl von Modellen, die per Funk miteinander vernetzt werden können. Dann lösen alle vernetzten Geräte gleichzeitig einen Alarm aus, wenn einer der Melder Rauch erkennt.

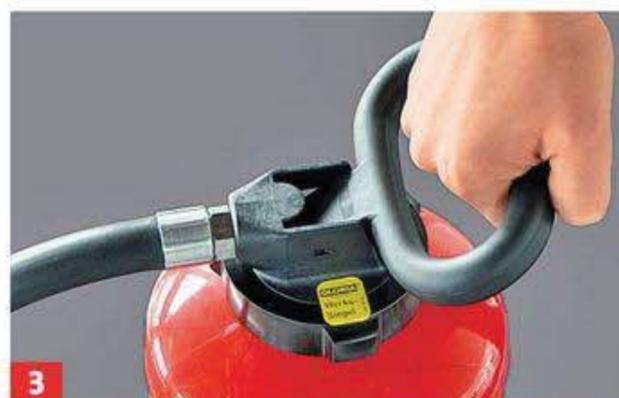
Die Installation von Rauchmeldern in Neubauten ist bereits in fast allen Bundesländern Pflicht – für Bestandsbauten gelten Übergangsfristen. Seit Einführung der Rauchmelderpflicht ist die Anzahl der Brandtoten in allen betreffenden Ländern merklich zurückgegangen. Die Anschaffung der preiswerten Geräte verbessert die Sicherheit in Privathaushalten also deutlich.



1 Die Anwendung wird auf dem Gerät selbst erklärt, oft in Piktogrammen. Meist wird die Mechanik zunächst entsichert.



2 Sicherung je nach Bauart komplett entfernen. Bei einem Aufladelöschler wird danach der Ladevorgang ausgelöst.



3 Bei diesem Modell (Gloria Star-Line mit Halbautomatik) wird dazu der Tragegriff angehoben. Danach ist der Löscher ...



4 ... einsatzbereit. Bei Betätigen der Pistolenarmatur tritt nun das Löschmittel aus der Düse aus.

**SCHON GEWUSST?**

# Feuerlöscher richtig anwenden

Da die Menge des Löschmittels begrenzt ist, sollten Sie ein Feuer systematisch bekämpfen: Den Löschstrahl nicht ungezielt in die Flammen richten, sondern das Feuer von unten stoßweise bekämpfen – dabei die Windrichtung beachten. Falls möglich, mit mehreren Löschern gemeinsam arbeiten. Gehen Sie bei der Brandbekämpfung kein Risiko ein und rufen Sie schon vor dem Löschversuch Hilfe. Alle (auch nur kurz) genutzten Feuerlöscher müssen nach dem Einsatz überprüft und aufgefüllt werden – die Geräte also nicht einfach zurückstellen!

**FALSCH**



**RICHTIG**



Die zweite Maßnahme zur Vorsorge besteht im Kauf eines Feuerlöschers. Er sollte nicht zu klein gewählt werden, damit ein entstehender Wohnungsbrand auch sinnvoll bekämpft werden kann – empfohlen werden Modelle ab 6 Liter Füllmenge.

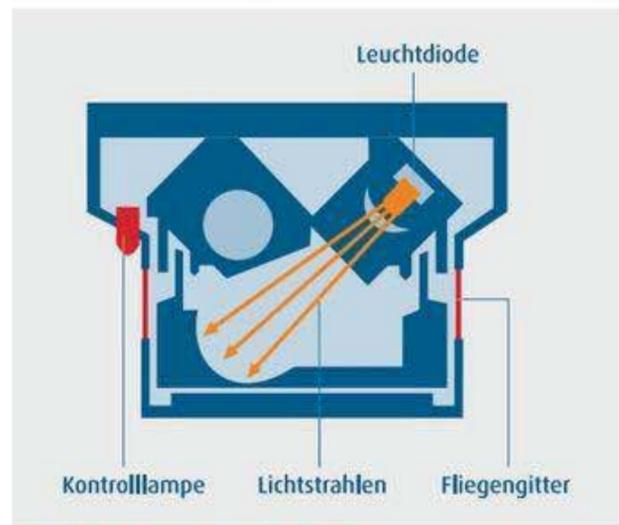
Wichtig: Kaufen Sie für Wohnräume statt eines Pulverlöschers besser einen Nass-Feuerlöscher (Schaum/Fettbrand/Wasser). Pulverlöscher löschen schlagartig und sehr effizient, Nachteil ist jedoch die Verschmutzung, die durch das großflächige Ausbringen des Pulvers entsteht. Mit einem Nass-Feuerlöscher ist dagegen eine gezielte und dosierte Brandbekämpfung möglich, Verschmutzungen sind begrenzt – siehe auch Hausquerschnitt auf Seite 79. Achten Sie zudem darauf, einen so genannten Auflade-Löschler zu kaufen. In diesen Modellen steht nur eine kleine Treibmittelpatrone unter Druck, die erst im Brandfall aktiviert wird. Weil nicht der gesamte Löschbehälter unter Druck steht, ist die regelmäßige (bei gewerblicher Nutzung vorgeschriebene) Instandhaltung erheblich preiswerter als bei Dauerdruck-Löschern.

## IN DER KÜCHE HILFT EINE LÖSCHDECKE BEI FETTBRÄNDEN

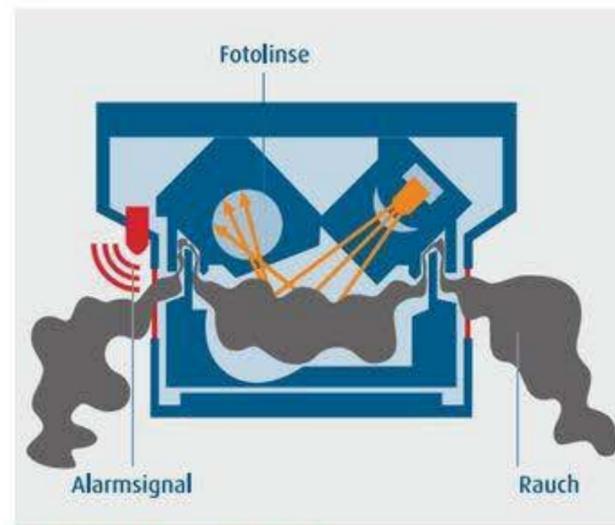
Eine Besonderheit sind Fettbrände, die bei zu starker Hitze auf der Kochstelle entstehen können. Auf keinen Fall darf hier mit Wasser gelöscht werden, da schlagartig entstehender Wasserdampf brennende Fetttröpfchen in der ganzen Küche verteilen würde. Stattdessen löscht man den Brand entweder durch Auflegen des passenden Topfdeckels oder mit einer Löschdecke, die für diesen Zweck am besten an der gegenüberliegenden Wand in einem Halter bereitsteht.

Kochen Sie mit Gas? Dann sollte für den Fall der Fälle die Lage des Absperrhahns bekannt sein. Bei Feuer erst das Gas abdrehen – dann löschen. Sonst könnte austretendes Gas zu einer Explosion führen.

# So funktionieren Rauchmelder



**IM BETRIEBSZUSTAND** verlaufen die Lichtstrahlen der Diode im Inneren linear durch die Rauchkammer.



**BEI RAUCHEINTRITT** werden die Lichtstrahlen abgelenkt und fallen teilweise auf die Fotolinse. Alarm!

**SELBST PRODUKTINFO**

## Funk-Rauchmelder

Einige aktuelle Rauchmelder-Modelle können per Funk untereinander vernetzt werden. Das verbessert die Wahrnehmung bei Alarm: Meldet eines der Geräte Rauchentwicklung, so geben auch alle vernetzten Geräte ein Alarmsignal ab.



In diesem Melder ist Funk nachrüstbar.

## KONTAKTE

Gloria, Diestedder Straße 39, 59329 Wadersloh, ☎ 02523/770

Tipps zum Brandschutz erhalten Sie außerdem bei Ihrer örtlichen Feuerwehr.

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/wissen-technik](http://www.selbst.de/wissen-technik)



## Auch in unserem Online-Shop erhältlich

Gehen Sie auf [www.selbst.de/bauplan-bestellung](http://www.selbst.de/bauplan-bestellung) – dort können Sie aus allen noch vorrätigen Bauplänen wählen und ganz bequem über den Warenkorb einkaufen. Als Zahlungsmöglichkeiten bieten wir Ihnen neben dem Kauf auf Rechnung (bis 100 Euro) auch die Bezahlung per Kreditkarte und PayPal an.

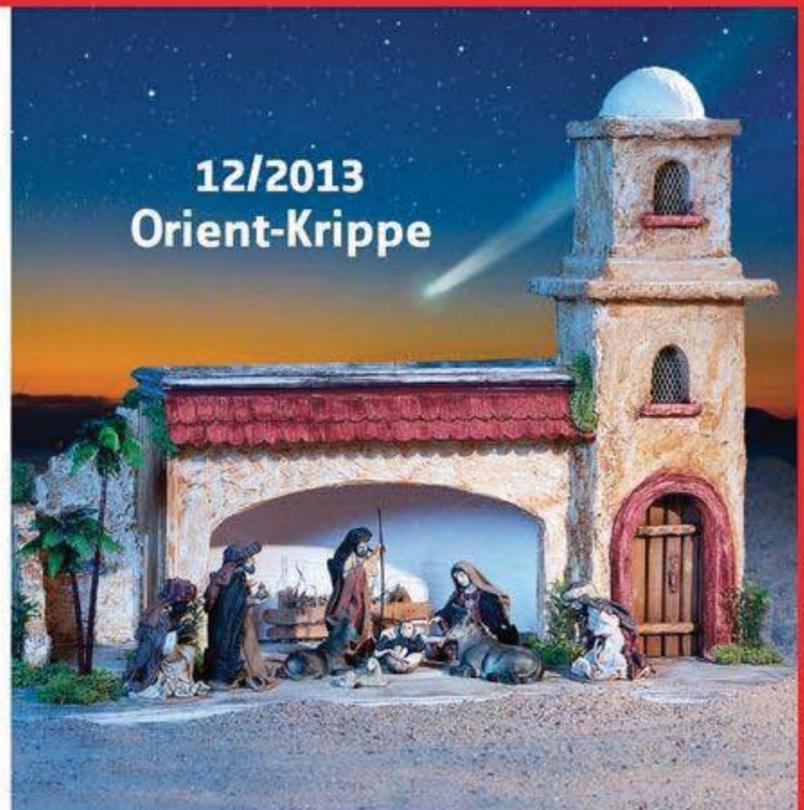
### Bestellung per Post oder Fax:

Füllen Sie den Coupon auf dieser Seite aus und senden Sie ihn an:  
**selbst ist der Mann, Bauplan-Bestellung,**  
**Industriestraße 16, 50735 Köln, Fax 0221 7709-6565**

Die Versandkosten innerhalb Deutschlands betragen bis 50g: 1,19€, bis 100g: 1,49€, bis 250g: 1,67€, bis 500g: 2,08€, bis 1000g: 2,68€ – jeweils inkl. 19% MwSt. Über 1000g gelten die Versandkosten für Pakete. Ein Bauplan wiegt max. 47g.

- Jeder Bauplan kostet 3,50 € zzgl. gewichtsabhängigem Versandkostenanteil innerhalb Deutschlands
- Das rote Dreieck (▶) kennzeichnet Drechselthemen

**Haben Sie Fragen?** An unserem **Leser-Telefon** (0221/7709-6508) geben wir Antworten: Dienstag bis Freitag von 10.00 bis 13.00 Uhr, telefonische Bestellungen sind nicht möglich.



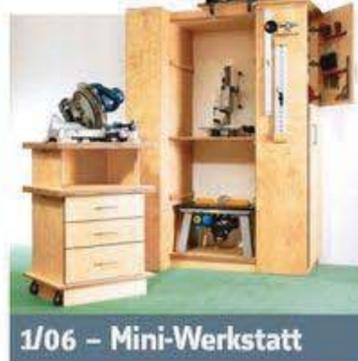
12/2013  
Orient-Krippe



2/01 – Schlitten



11/04 – Hängepyramide



1/06 – Mini-Werkstatt



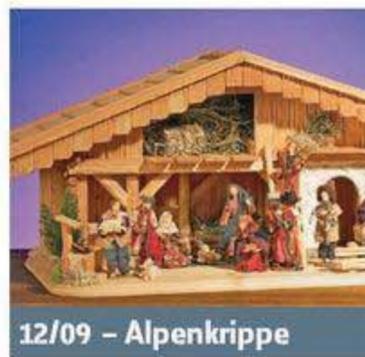
10/06 – Zirkus



12/08 – Krippe



4/09 – Hochbett



12/09 – Alpenkrippe



12/10 – Fachwerkkippe



12/11 – Weihnachtspyramide



10/13 – Schleiftisch

## BAUPLANBESTELLUNG INNERHALB DEUTSCHLANDS

Aus Ihrem Angebot bestelle ich folgende Baupläne:

Anz. Nr. Thema	Anz. Nr. Thema	Anz. Nr. Thema	Anz. Nr. Thema
..... 4/95 Gartenbank	..... 8/02 Eiffelturm	..... 10/05 Parkhaus	..... 12/09 Alpenkrippe
..... 12/96 Sekretär/Récamiere	..... 10/02 Schaukel-Delfin	..... 11/05 Puppenhaus	..... 2/10 Aufsatz-Werkbank
..... 7/97 Schaukel-Harley	..... 2/03 Waschtisch/Spiegel	..... 1/06 Mini-Werkstatt	..... 4/10 Kaffeebank
..... 4/98 Gartenbank	..... 3/03 Zirkuswagen	..... 2/06 Kamin-Bar	..... 6/10 Leuchtturm
..... 7/98 ▶ Drei Couchtische	..... 4/03 Raddampfer	..... 3/06 Strandkorb	..... 8/10 Esstisch u. Bank
..... 4/99 Klappbank	..... 5/03 Bockwindmühle	..... 4/06 Laufente	..... 10/10 Schaukel-Trecker
..... 6/99 Kindermöbel	..... 6/03 Pflanzenschubkarre	..... 5/06 Bollerwagen	..... 12/10 Fachwerkkippe
..... 7/99 Windmühle	..... 7/03 Ziehbrunnen	..... 6/06 Windmühle, griechisch	..... 2/11 Truhe
..... 12/99 Systemmöbel	..... 9/03 Wiege	..... 7/06 Hollywood-Schaukel	..... 4/11 Gartenliege
..... 1/00 Schrank-/Tischkombi	..... 10/03 Laufрад	..... 8/06 Multi-Spielwand	..... 6/11 Leiterwagen
..... 3/00 Herren-Kommode	..... 1/04 Werkstattwagen	..... 9/06 Kommode	..... 8/11 Vogelhäuser
..... 9/00 Provence-Buffer	..... 2/04 ▶ Wanduhr	..... 10/06 Zirkus	..... 10/11 Schmuckkasten
..... 10/00 Etagenbett	..... 3/04 Schaukel-Vespa	..... 2/07 Eckbank u. Tisch	..... 12/11 Weihnachtspyramide
..... 11/00 Roller/Schaukelpferd	..... 5/04 Spielhaus	..... 4/07 Wassermühle	..... 2/12 Sägetisch
..... 12/00 ▶ Vogelhaus, asiatisch	..... 6/04 Kicker	..... 6/07 Kletterhaus	..... 4/12 3D-Puzzle Motorsäge
..... 2/01 Schlitten/Schaukel-Ei	..... 7/04 Dreirad	..... 8/07 Windspiele	..... 6/12 Seilzug-Trike
..... 4/01 Segelflugplatz	..... 8/04 Fachwerk-Wassermühle	..... 10/07 Multi-Fräsbox	..... 8/12 Mühlen-Windspiel
..... 5/01 Spielhaus	..... 9/04 Bauernschrank	..... 12/07 Arche Noah	..... 10/12 Futterhaus
..... 6/01 Mini-Mazda Seifenkiste	..... 10/04 ▶ Vogelhaus, Villenstil	..... 2/08 Klappwerkbank	..... 12/12 Tessiner Krippe
..... 7/01 Wasserspiel	..... 11/04 ▶ Hängepyramide	..... 4/08 Gartenbank	..... 2/13 Werkzeug-Depot
..... 8/01 Eiswagen	..... 1/05 Werkzeug-Mobil	..... 6/08 Seifenkiste	..... 4/13 Karussell
..... 10/01 Flieger/Schaukelstuhl	..... 2/05 Spieltisch	..... 8/08 Esstisch u. Eckbank	..... 6/13 Kombi-Wassermühle
..... 11/01 Weihnachtspyramide	..... 3/05 Uhr-Bar	..... 12/08 Krippe	..... 8/13 Kombi-Windmühle
..... 12/01 Wiege/Wickeltisch	..... 4/05 Schaukel-Quad	..... 2/09 Werkstatt-Tisch	..... 10/13 Schleiftisch
..... 2/02 Schuhschrank	..... 5/05 Schäferwagen	..... 4/09 Hochbett	..... 12/13 <b>NEU:</b> Orient-Krippe
..... 3/02 ▶ Schaukel-Ferrari	..... 6/05 Terrassenbar	..... 6/09 Windmühle	
..... 4/02 ▶ Windmühle, friesisch	..... 7/05 Gartenliege	..... 8/09 Spielhaus	
..... 5/02 Gartensessel	..... 9/05 Tisch-Sideboard	..... 10/09 Lautsprecher	

Den Preis von 3,50 Euro pro Plan zzgl. gewichtsabhängigen Versandkosten stellen Sie mir in Rechnung

(Bei Bestellungen aus dem Ausland nehmen Sie zuvor bitte Kontakt mit der PVN Pressevertrieb Nord KG auf: +49 (0)40/853 69140. Versandkosten ins Ausland können nur telefonisch auf Anfrage mitgeteilt werden, da diese je nach Gewicht und Land variieren.)

Meine Anschrift:

Vorname, Name

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Datum, Unterschrift

Coupon bitte in Druckbuchstaben ausfüllen und einsenden an:  
**selbst ist der Mann, Bauplan-Bestellung,**  
**Industriestraße 16, 50735 Köln,**  
**Fax: 0221 7709-6565**

# Rätselfn & gewinnen Sie...



## STANLEY WERKZEUG-SET

Die optimale Handwerkzeug-Grundausstattung für anspruchsvolle Heimwerker-Projekte – transportabel untergebracht im Werkzeugrucksack *FatMax Trolley*. Wasserwaage, Bandmaß mit Blade Armor Beschichtung und Entfernungsmesser TLM99 für die exakte Vermaßung. 7-teiliges Schraubendreher-set, Klappmesser mit zwei Klingen, *JetCut-Handsäge*. Dazu eine *FatMax-Kopflampe* für die optimale Ausleuchtung des Arbeitsbereichs.



7-teiliges Werkzeug-Set im robusten Rucksack-Trolley



## DEWALT WERKZEUG-SET

Dieser 18 Volt Profi-Akkuboehrschrauber bietet dank 2 Ah-Akku eine um 57% verlängerte Laufzeit und mit seiner bürstenlosen Motor-Technologie eine extrem hohe Lebensdauer. Das 13 mm-Schnellspannfutter aus Vollmetall hält sicher jedes denkbare Zubehör. Serienmäßig wird die Maschine mit zwei Akkupacks geliefert. Im umfangreichen Zubehör-Set enthalten: Bohrerboxen mit 5 Holz- und Steinbohrern, 10 Metallbohrern. Außerdem je 25 Torx 20- und Torx 25-Bits in Spenderboxen und ein magnetischer Bithalter.

Akku-Schlagboehrschrauber-Set DCK 795 D2T



## BLACK&DECKER WERKZEUG-SET

Überzeugende Schraub- und Bohrleistungen kombiniert mit einer kompakten und leichten Bauweise: Mit diesem 18-Volt-Akkuboehrschrauber meistern Sie auch größere Projekte. Das Zweigang-Metalgetriebe sorgt für ein konstantes Drehmoment für anspruchsvolle Anwendungen. Das neue *Multitool* bietet mit *Super-Lok* einen einzigartigen, werkzeuglosen



Akku-Schlagboehrschrauber EGBHP188KB



Oszillierendes Multifunktionswerkzeug MT300KA

Zubehörwechsel. Mit seinem schlanken Griff und einer großflächigen Griffgummierung können Sie die Maschine sicher und ermüdungsfrei handhaben.

## ... eines der 3 Werkzeug-Sets



### MITMACHEN IST GANZ EINFACH

Lösen Sie unser Kreuzworträtsel und senden Sie das Lösungswort auf einer Postkarte an: **selbst ist der Mann, Preisrätsel 12/13, Industriestraße 16, 50735 Köln.** Oder rätseln Sie mit auf [www.selbst.de](http://www.selbst.de)  
Einsendeschluss: **Dienstag, 10.12.2013**

„Gipsplatte“ lautete das Lösungswort für das September-Rätsel. Zu gewinnen gab es zwei starke Motorsägen-Pakete von *Husqvarna* im Gesamtwert von rund 1500 Euro. Die Redaktion hat die Gewinner bereits schriftlich benachrichtigt.

Teilnahmeberechtigt sind Personen über 18 Jahre, ausgenommen Mitarbeiter der Unternehmen der Bauer Media Group sowie deren jeweilige Angehörige. Teilnahmen im Wege der Einschaltung Dritter, z.B. Gewinnspielagenturen, werden nicht berücksichtigt. Treffen mehr richtige Lösungen fristgerecht ein, als Preise vorgesehen sind, entscheidet das Los. Eine Barablösung des Gewinns ist nicht möglich; der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Wir behalten uns vor, Namen und Adressen der Gewinner zu veröffentlichen, sofern diese sich einverstanden erklären.

Stadt im Taunus	Name kl. Flüsse Ausruf des Erstaunens		altgriechischer Philosoph Kathedr	Frage- wort	zu keiner Zeit	Literatur- freund abseits einer Stelle	Neben- fluss der Wolga	Holz- blas- instrument	schmal im Durchlass	bestimmte Fugen- masse	Titel der Kardinäle
Ziegel für flachere Hausab- deckungen							Rabenvogel bequemer Schuh (ugs.)				
große Vor- führung			7	Mittags- ruhe Stadt in Ba.-Wü.				Zwerg eng- lich: Meile		8	
				männl. Schwein Korallen- insel		10	Figur von Rudyard Kipling frz. Maler †				
Shakes- pearefigur altröm. Grenzwall	griechi- sche Göttin der Kunst	ungefähr Autozei- chen für Äthiopien		englische Schulstadt Hobel- abfall	Ein- siedler Freund des Asterix		altmexikan. Indianer Bundesgar- tenschau			chem. Z. für Zink Rockoper	
ein- gefräste Rille			Vornehm- tuer Heiz- gerät			gut (ital.) Mienen- spiel		2	Wein (frz.) Ei in Salz- wasser		
feier- liches Gedicht	Laden (engl.) einstellige Zahl			Affe auf Madagaskar bayerisches Klosterdorf				Stuhl- fläche Adriainsel			6
			dann zu bezahlen Computer- fachmesse				eintöniger Ablauf Hack- fleisch				kosmet. Artikel für die Frisur
leicht- athlet. Sportart	europ. Münze Gebiet			islam. Vorbeter Hafenstadt in Arabien			in der Art von (frz.) Madri- der Sportklub				Spann- werk- zeug
			Mietauto Europäer				Nachlass Studenten- ausschuss			Autoz. für Südafrika 4. Sonntag vor Ostern	
			kl. Watte- bausch Tresse an Livreen		brit. Herzogin (Kzw.) Teil des Gesichts			Staat der USA Fußballver- band (Abk.)			
Gerät in der Küche	tief pflügen, umgraben Niederung in Brandenbg.	4				Fahrzeug- schlange Turn- übung			Cocktail (... royal) indones. Münze	1	
				Verbund- linie Strudel- wirkung			literarische Darbietung Buch der Psalmen				
erste Seite eines Browsers oder Ähnl.	Entwurf zu einem Gebäude	frz. Plural- artikel einheim. Waldtier		Seifenoper (engl. Kzw.) Miss- geschick			Teil des Auto- rades bitte (engl.)				
Strom in Spanien Ableitung v. Wundsekret			intern. Roh- stoffkar- tell (Abk.) Lungenluft			Hunderasse französ. Adelstitel					
					9	Kilokalorie (Abk.) lettische Hauptstadt					
Ausruf als Ausdruck des Miss- fallens			deutsches Normen- zeichen	größerer Ohrring Autokz. v. Lörrach							
			Stadt in Nordindien chem. Z. für Tellur			medizin. Beruf (Abk.) Unterneh- mensform					
dt.-frz. Ma- ler † (Hans)				Software- Firmen- gründer (Bill)				3			
Monats- letzter											
nordfran- zösis. Stadt				Schale aus übereinan- derliegen- den Tellern							
Vor- fahr											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**Auflösung aus Heft Nr. 11/13**

T	A	R	P	G	N	N	D				
R	E	B	E	L	L	I	O	N	I	N	L
E	S	T	E	I	N	N	U	C	E	E	L
S	P	A	S	P	R	A	Y	O	R	F	F
O	P	U	S	A	A	R	W	U	E	R	Z
E	K	A	P	I	M	A	N	A	E	R	G
E	N	K	E	L	I	N	U	N	T	A	T
B	O	L	L	E	B	E	N	K	E	L	L
S	E	T	E	H	O	E	H	E	T	R	E
L	A	T	T	E	S	E	N	N	E	S	P
A	N	T	A	R	E	S	B	A	I	S	E
E	G	G	P	A	X	A	A	S	H	A	E
E	T	A	P	I	K	D	A	M	E	E	U
H	N	O	F	O	L	K	L	A	E	R	M
G	A	S	U	H	R	L	O	T	U	N	S
L	G	A	Z	A	R	E	D	E	M	E	T
L	A	H	N	G	E	D	A	E	R	M	
O	E	L	F	I	R	N	K	I	W	I	
U	N	F	U	G	A	N	D	M	E	T	
B	A	N	A	L	S	O	F	O	R	T	
S	A	M	A	R	I	A	M	A	S	K	E
D	A	U	N								

Lösung: LEIMHOLZ

Das Lösungswort für unser Preisrätsel können Sie auch telefonisch durchgeben:  
**09003/204075** (1 Min. = 0,62 €; VKG, aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Mobilfunk)



Haben Sie Anregungen  
oder Fragen, schreiben  
Sie einfach eine Mail an:  
[katja.fischborn@selbst.de](mailto:katja.fischborn@selbst.de)

## Gemälde aus Eis

Im Winter können Sie mit Blättern, Blüten und Wasser kleine Kunstwerke schaffen, die Ihren Garten mit stimmungsvoller Beleuchtung richtig in Szene setzen. Selbst etwas Sonne tagsüber schadet dem Eisbild kaum.

**1** Für möglichst glasklares Eis nehmen Sie destilliertes oder abgekochtes und entkalktes Leitungswasser. Gießen Sie es auf ein Backblech und lassen Sie es am besten einige Zeit stehen, so entweichen Luftblasen. **2** Arrangieren Sie Blätter und Blüten, wie es Ihnen gefällt. Sie können das Blech anschließend einfach im Freien einfrieren lassen oder **3** äußerst vorsichtig in den Eisschrank schieben. Um das dünne Eisbild später herauszulösen, drehen Sie das Blech über einer weichen Unterlage um und lassen es etwas antauen. Gießen Sie aber kein warmes Wasser darüber!



In den dunklen Stunden können Sie das Eisbild von hinten mit einer Laterne beleuchten.



## Stimmungsvolles Feuer



Vor allem in den Wintermonaten sehnen wir uns nach Licht und Wärme. Für einen Hingucker im Garten etwa als Wegebeleuchtung oder zum gemütlichen Wintergrillen hat die Firma *Dauerholz* – eigentlich bekannt für speziell wachsimprägnierte Terrassendielen – eine eigene Fackel namens *Indian Fire* entwickelt ([www.indianfire.de](http://www.indianfire.de), Stück ca. 2,50 Euro). Sie besteht nur aus Holz und Wachs, ohne weitere Zusätze. Die Fackel ist ca. 49 cm hoch, hat einen Durchmesser von 3,5 cm und brennt ca. zwei Stunden lang. Für ein sauberes Abbrennen gibt es einen praktischen Bodenstecker aus Metall.

**FEURIGE ATMOSPHERE:**  
Die Outdoorfackel besteht nur aus Holz und Wachs.

### TIPPS IM DEZEMBER

- **Gießen:** In trockenen Wintern sollten Sie immergrüne Pflanzen wie Buchs, Bambus und Rhododendron regelmäßig gießen. Allerdings nur solange der Boden noch nicht gefroren ist!
- **Anstrich:** Damit die Rinde von Obstbäumen im Winter durch die großen Temperaturschwankungen keine Risse bekommt, sollten Sie diese mit Kalkmilch oder Bio-Baumanstrich anstreichen. Die weiße Farbe reflektiert die Sonne und die Rinde heizt sich nicht so auf.
- **Schonen:** Rasengräser brauchen gerade jetzt jeden Sonnenstrahl, den sie einfangen können. Entfernen Sie deshalb möglichst viel Laub! Bei Frost und Nässe sollten Sie Ihren Rasen allerdings möglichst selten betreten, um ihn zu schonen.

## WEIHNACHTSSTERN

# Wandelbare Dekoration

Das ganze Jahr über vermissen wir ihn kaum, doch pünktlich vor den Festtagen ist der Weihnachtsstern wirklich überall präsent. Ob klassisch in Tiefrot, in zartem Rosé, knalligem Pink, leuchtendem Gelb oder edlem Cremeweiß, marmoriert, gesprenkelt oder mit gezackten Blättern – er ist eine tolle Dekoration und wirkt dabei je nach Ambiente modern, verspielt oder traditionell. Mehrere Minis ergeben zusammen eine hübsche Alternative zum Adventskranz, ein Zweig an jedem Teller ersetzt die Platzkärtchen. Mit der richtigen Pflege hält der Weihnachtsstern locker über das Fest hinaus: Stellen Sie ihn bei 15 bis 22 Grad an einen hellen Platz ohne Zugluft, nur leicht feucht halten.



Überraschen Sie Ihre Gäste doch mal mit einer außergewöhnlichen Tischdeko!

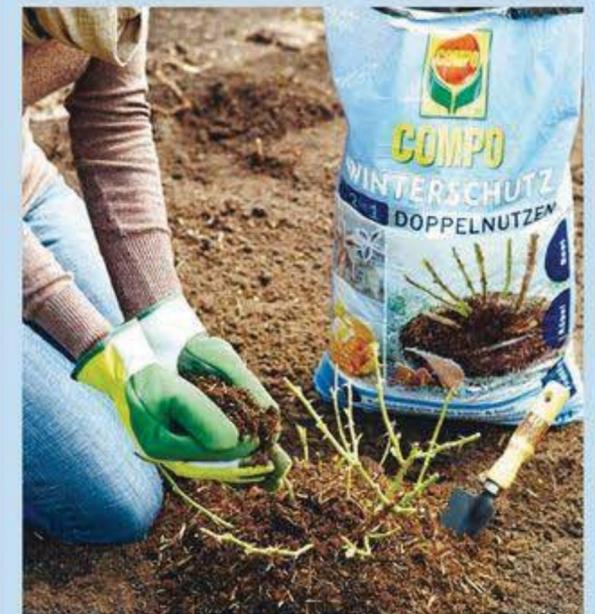


Statt Adventskranz: Kleine Weihnachtssterne in zarten Tönen.

## SELBST PRODUKTINFO

# Doppeleffekt

Bevor der Frost kommt, müssen empfindliche Pflanzen im Garten geschützt werden. Da verspricht Compo mit dem neuen Winterschutz ([www.compo-hobby.de](http://www.compo-hobby.de), ca. 8 Euro für 20 Liter) sogar einen doppelten Nutzen: Das Substrat wird bei Rosen etwa 20 cm hoch um die Veredelungsstelle angehäufelt, bei anderen sommergrünen Gehölzen wird die Sprossbasis bedeckt. Das Material sorgt für ausreichende Luftzufuhr, soll bei Regen oder Schnee jedoch nicht verschlämmen. Im Frühjahr wird es dann in die Erde eingearbeitet, die enthaltenen Nährstoffe sorgen für eine Bodenverbesserung.



Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/garten-freizeit](http://www.selbst.de/garten-freizeit)



## SELBST PRODUKTINFO

# Wollig verpackt

Empfindliche Pflanzen und Töpfe müssen im Winter gut und warm gegen Kälte und Frost eingepackt werden. Von Videx gibt es jetzt neue und zugleich dekorative Schutzmatten aus reiner Schafwolle (diverse Größen, ab ca. 13 Euro, 4 mm dick, [www.winterschutz.de](http://www.winterschutz.de)). Die Fasern sind dehnbar, schmutz- und wasserabweisend, zugleich lässt sich das Material leicht auf das gewünschte Maß zuschneiden. Die Matte am besten mehrlagig um die Kübelpflanze wickeln und mit einem Band fixieren.





# Alles in Ordnung

In diesem Gerätehalter können Sie lange Stielwerkzeuge und kleine Gartenhelfer sicher verstauen. Plus: Die Elemente sind erweiterbar.

TEXT: KATJA FISCHBORN

## CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Nicht besonders schwer, auch für Anfänger mit etwas Erfahrung geeignet. Gutes Einsteigerthema!

**WERKZEUG:** Stichsäge mit Parallelanschlag, Akkuschauber, Bohrmaschine im Bohrständer, Zwingen

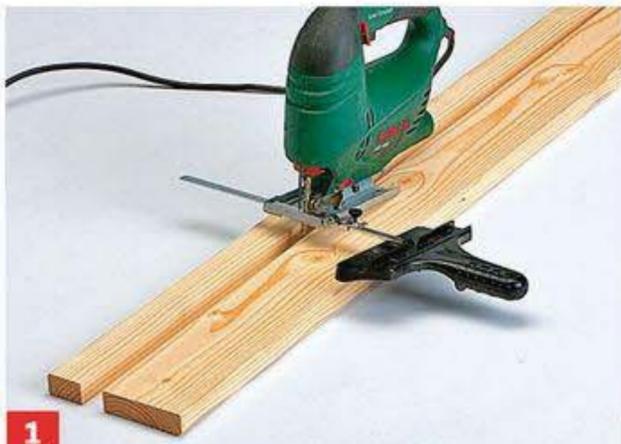
**ZEIT:** Etwa ein Tag

**KOSTEN:** ca. 60 Euro (für drei verschiedene Elemente)

**S**chluss mit der Unordnung im Gartenhaus oder der Garage! Mit diesem simplen Gerätehalter können Sie ganz schnell und leicht sperrige, langstielige Werkzeuge griffbereit und ordentlich platzieren. Denn gerade Spaten, Besen und Harken knubbeln sich sonst meist in einer Ecke – und man findet das Gesuchte nicht auf Anhieb. Mit diesem Halter ist das Vergangenheit! Auch kleine Geräte wie Gartenschere oder Handschuhe finden hier einen Platz. Als

Option können Sie alternativ oder zusätzlich eine Hakenleiste für Stielgeräte mit einer Aufhängeschleife anfertigen (siehe nächste Seite). Je nach Platzbedarf können Sie die Elemente des Halters natürlich erweitern. Da wir diesen aus Douglasie gefertigt haben, ist er relativ witterungsbeständig und braucht nicht zwingend weiteren Holzschutz. Trotzdem sollten Sie ihn an einer überdachten Stelle aufhängen, etwa an einer geschützten Hauswand oder im Gartenhäuschen.

## MIT EINEM GERÄTEHALTER BRINGEN SIE ORDNUNG IN DIE WERKZEUGECKE



1

Schneiden Sie die Bauteile mit der Stichsäge zu. Die Querstreben sind etwas schmaler als der Rest.



2

Schneiden Sie dann die kurzen Bretter für die Werkzeug-Halterungen.



3

Markieren Sie die Punkte für die Löcher. Deren Größe legen Sie anhand des Durchmessers Ihrer Werkzeugstiele fest.



4

Mit einem Forstnerbohrer werden die Löcher gebohrt (hier  $\varnothing$  35 mm).



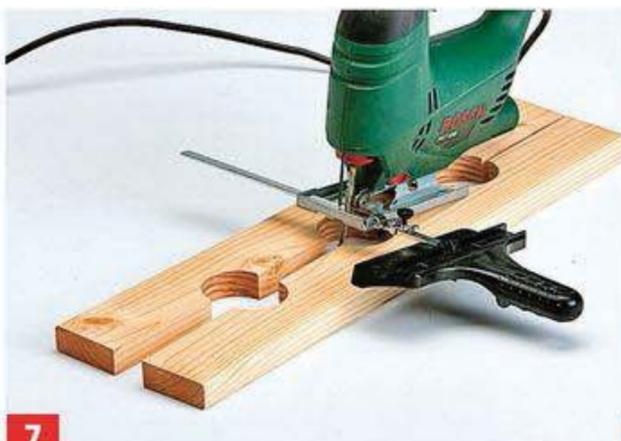
5

Mit der Stichsäge öffnen Sie bei einem Brett den Kreis zur kurzen Seite. Die Schnitte vorher anzeichnen!



6

Bei einem weiteren Brett werden die Löcher mittig platziert (hier  $\varnothing$  50 mm).



7

Anschließend wird das Brett geteilt, die beiden Hälften werden später versetzt angebracht.



8

Markieren Sie an den Seitenteilen die Ausschnitte für die Querstreben und sägen Sie diese aus.



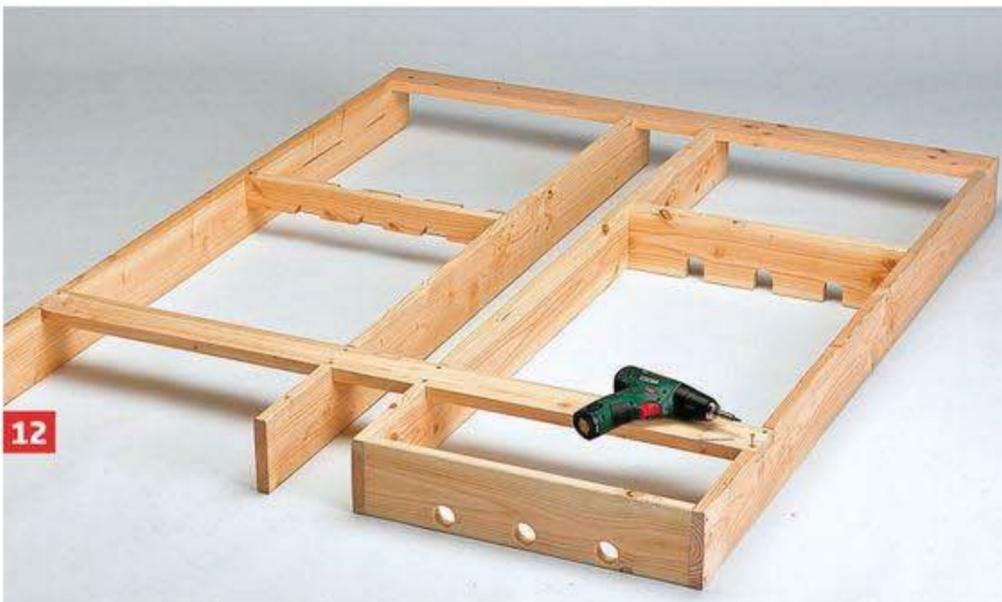
**9** Bohren und senken Sie dann die Löcher zum Verschrauben.



**10** Verbinden Sie zwei der Haltebretter mit den Seiten. Mit Zwingen dabei in Position halten!



**11** Das zweite Element wird ebenfalls auf diese Weise fertiggestellt.



**12** Mit den Querstreben werden beide Elemente fest miteinander verbunden.



**13** Von unten bekommt der Gerätehalter noch einen "Boden". Löcher vorbohren, anzwingen und verschrauben.



**14** Eine weitere Querstrebe an der Front verhindert, dass die Werkzeuge herausrutschen können.



**15** Der Mittelteil wird mit kleinen Regalböden versehen. Diese ebenfalls verschrauben.



**16** Damit die Geräte nach vorne sicheren Halt haben, werden an einem Brett Riegel angebracht.

**SELBST PRAXISTIPP**  
**Alternative Hakenleiste**



Beim Bohren eine Hilfsleiste unterlegen, damit die Löcher schräg angesetzt werden.

**HAKEN:**  
 Machen Sie Stäbe nicht zu kurz und lassen Sie ausreichend Abstand.

# DIE WELT ZU IHREM ABO!



[www.vorteilsweltzumabo.de](http://www.vorteilsweltzumabo.de)

**Rabatte  
Gewinne  
Geschenke**

## Übersicht Vorteilswelt

- Geschenk- & Dekoideen
  - Auto, Motorrad & Technik
  - Essen & Trinken
  - Gesundheit & Pflege
  - Freizeit & Sport
  - Haus & Familie
  - Mode & Accessoires
  - Reisen & Veranstaltungen
- Einloggen/Registrieren



**Wochenend-Special ab  
89 €  
z. B. mit einem  
BMW 1er**



Entfliehen Sie dem Alltag.



**5 ÜBER-  
NACHTUNGEN  
für 2 Pers. auf Amrum**

**BestFewo.de**  
Deutschlands Ferienwohnungen

Sich auch im Urlaub zu Hause fühlen.

\* im Gästehaus Eidum in Wittdün, inkl. Tageskarte für das Erlebnisbad Amrum (Anreise nach Verfügbarkeit)



## Gleich anmelden **UND** Vorteile sichern

**POSTERXXL**

**ReifenDirekt.de**

**B.O.C. auf hike**

**meinstrolche.de**  
...mein Tier kauft hier!

**mydays**

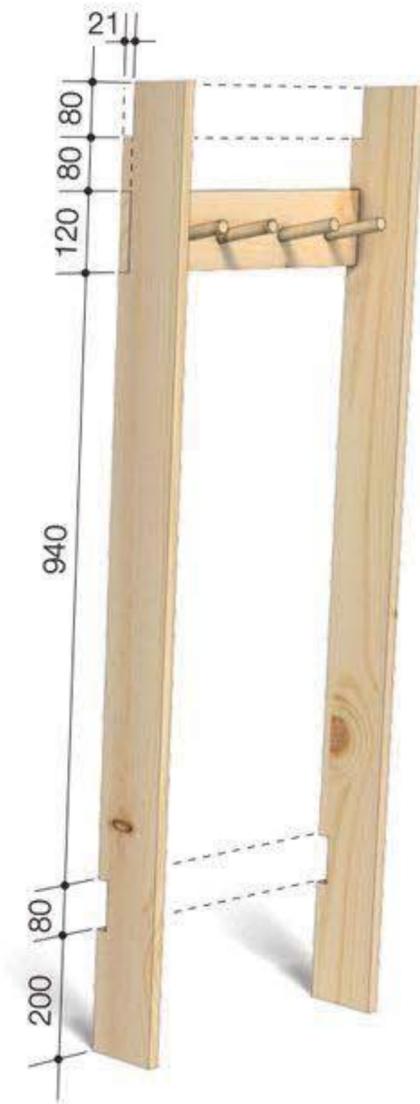
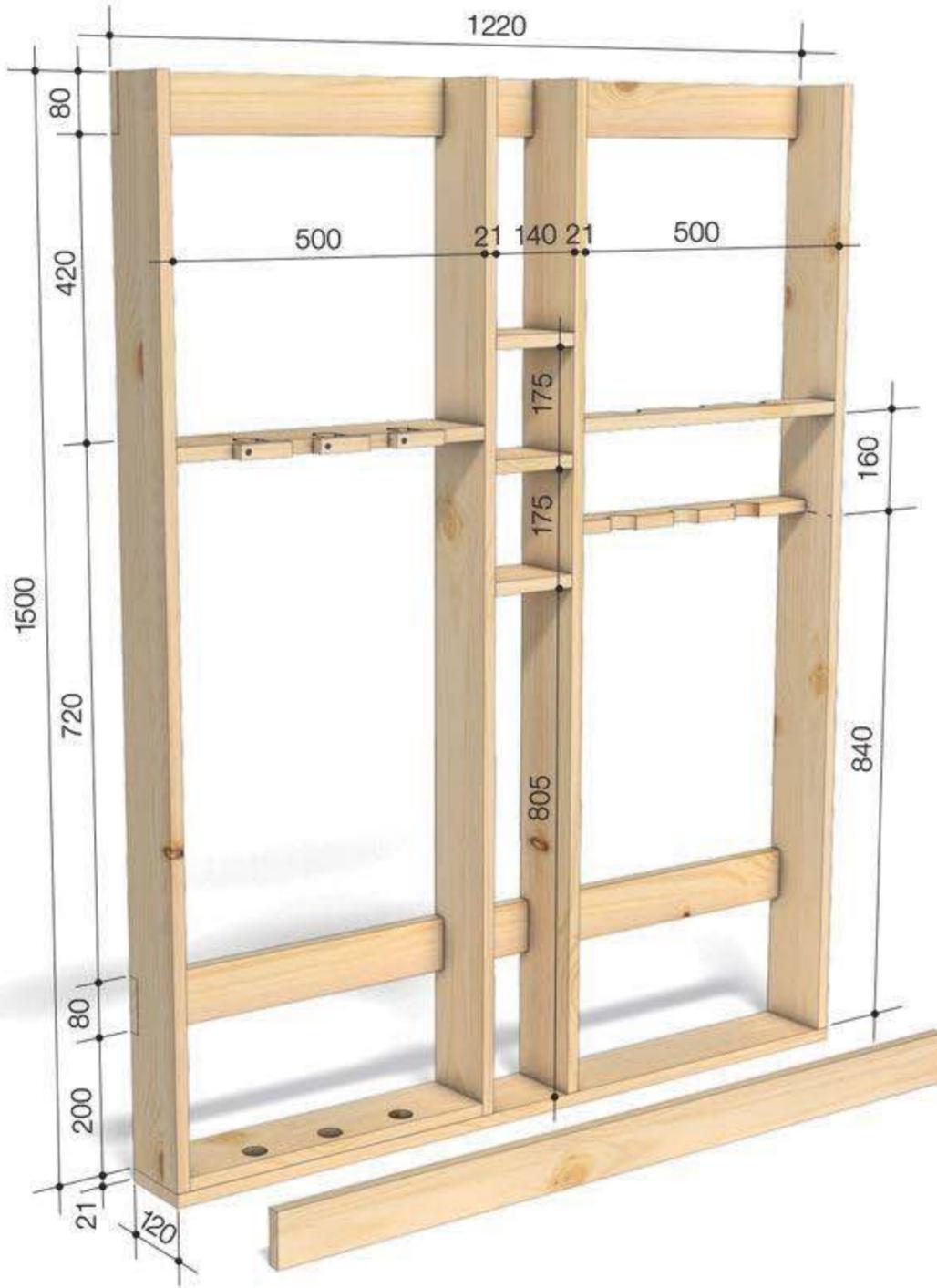
**Pralinenbote**  
FEINER KALKER & GEMISCHT

### NOCH KEIN ABONNENT? Bestellen Sie gleich Ihre

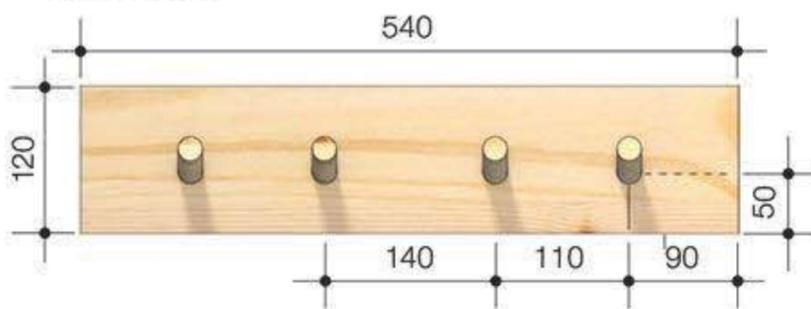
**0800-88 22 333**  
kostenfreie Hotline anrufen (Mo. – Fr. 9-19 Uhr)

**www.bauer-plus.de/abo/selbstwelt**  
Bequem online bestellen.

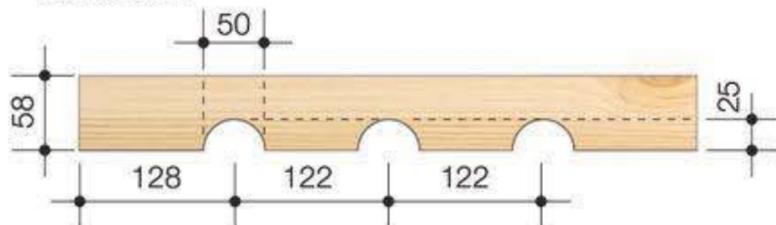




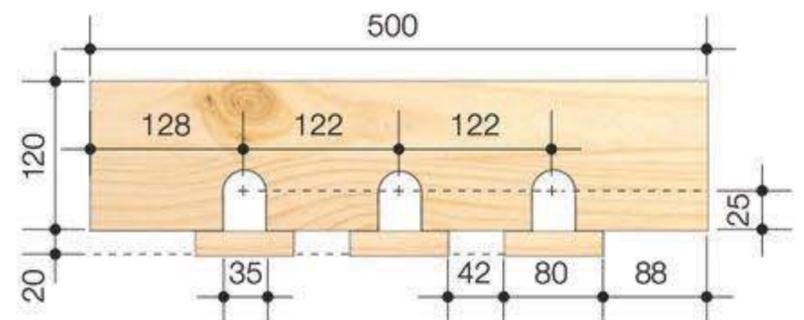
Hakenleiste



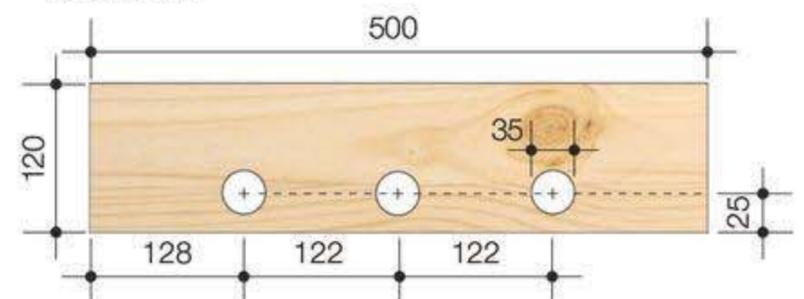
Haltebrett



Haltebrett



Haltebrett



## MATERIALLISTE

**Douglasienbretter 21 dick:** 6 Seitenteile 1500 x 120, 3 Querstreben 1220 x 80, 1 Bodenbrett 1220 x 120, 3 Haltebretter 500 x 120, 1 Hakenleiste 540 x 120, 3 Regalböden 140 x 120, 3 Riegel 80 x 20;

**Rundholz Ø 20:** 4 Holzstäbe 120; **Außerdem: Schrauben**

alle Angaben in mm

**MATERIALKOSTEN ca. 60 € (für drei Elemente)**

## KONTAKTE

**Holz (Douglasie 21 x 120 mm):**

Rettenmeier, ☎ 09853/338-0

[www.retteneier.com](http://www.retteneier.com)

**Schrauben:**

Spax, ☎ 023 33799-0

[www.spax.com](http://www.spax.com)

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/Gartenhaus](http://www.selbst.de/Gartenhaus)



WEB-ADRESSEN

DRECHSELBEDARF

www.maderas.de

FRÄSEN · SÄGEN

www.sautershop.de

HOBBYMATERIAL

www.selva.de

LEISTEN & ZUBEHÖR

www.leisten-outlet.de

MASCHINEN · WERKZEUGE

www.hegner-gmbh.com

SCHIEBETÜREN

www.holz-classic.de

SCHLOSSERBEDARF

www.feld-eitorf.de

VERKÄUFE · WERKZEUGE

www.westfalia.de



DRECHSELBEDARF

MADERAS DRECHSELTECHNIK!

Fachhändler für  
 • ROBERT SORBY – Drechsel-, Schnitz- und Bildhauerwerkzeug  
 • NOVA Spannfutter für Holz u. ä. Werkstoffe  
 • Mini-Drechselbank aus Gusseisen  
 • DRECHSEL-DVD (132 Min.) in Deutsch  
 • Drechselkurse und Workshops  
 Kostenlosen Katalog anfordern!  
 Zum Kleverberg 5 · 23898 Klinkrade  
 Tel. 0 45 36 / 14 09 · Telefax 4 33  
 info@maderas.de · www.maderas.de



BASTELBEDARF

ALLES aus HOLZ 2013

Baupläne, Bausätze, Zubehör für  
 Pyramiden, Schwibbögen, Fensterbilder,  
 Holzspielzeug, individuelle Stadtmotive  
 – einfach ALLES aus Holz –  
 Katalog für 4,- Euro in Briefmarken anfordern

Ute's Bastel-Service

Gut Süschendorf 2 · 21369 Nahrendorf  
 Telefon: 05851-9797788

SCHIEBETÜREN

**Schiebetüren**  
 Bausätze auf Maß per Versand für:  
 • begehbare Schränke  
 • Wandnischen • Stauräume  
 • Dachschrägen usw.

HOLZ CLASSIC Holz-Classic · W. Kappen  
 59757 Arnsberg · www.holz-classic.de  
 Telefon 02932-202168 · Fax 890535

MASCHINEN · WERKZEUGE

Beste Qualität aus langer Tradition

Mit einer Feinschnittsäge von Hegner arbeiten Sie dort weiter, wo die meisten anderen Geräte passen müssen.



Präzisionsmaschinen GmbH

Lupfenstraße 29  
 78056 Villingen-Schwenningen  
 Tel.: 07720-99530  
 Fax: 07720-995310  
 info@hegner-gmbh.com  
 www.hegner-gmbh.com



HOBBYMATERIAL

**SELVA**  
 Uhrenteile und Zubehör ·  
 Feinwerkzeug ·  
 Kreatives Gestalten ·  
 Modellbau

SELVA TECHNIK  
 78647 Trossingen  
 Telefon: 07425/930-300  
 Fax: 07425/930-400  
 E-Mail: service@selva.de  
**www.selva.de**  
 Gleich Katalog anfordern · Nr. 423

VERKÄUFE · WERKZEUGE

**Werkzeug**  
 Zu bestellen unter:  
**www.westfalia.de**

**Gratis Katalog**  
 Jetzt anfordern!

**www.westfalia.de**  
 Tel.: 0180/5303132\*

\* 0,14 € pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk maximal 0,42 € pro Minute.

SCHLOSSERBEDARF

MASCHINENBAU **FELD** GmbH  
 SCHLOSSERBEDARF

- Blechzuschnitte
- Profilzuschnitte
- Blechabkantungen
- Schrauben/Befestigungstechnik

... einfach online bestellen!  
**www.feld-eitorf.de**  
 53783 Eitorf · Im Auel 34  
 Telefon 02243-91703-10

**www.selbst.de**

Hier steht, wie's geht!

LEISTEN & ZUBEHÖR

**LEISTEN-OUTLET.DE**  
 Ihr Experte für Leisten und Zubehör

Keine Lust auf langweilige Leisten?  
 Dann schauen Sie bei uns vorbei!  
 Attraktive Preise, schnelle Lieferung, auch an Privat. Kostenlose Hotline 07904-3140245 ·  
 Fax 07904-3140268 · www.leisten-outlet.de

**Life! Mediahouse**

Unsere Anzeigen-Annahme: Life! Mediahouse GmbH  
 anzeigen@lifemediahouse.de · www.lifemediahouse.de  
 Gasstraße 18 · Haus 1 · 22761 Hamburg  
 Tel.: 040/389040-0 · Fax: 10

FRÄSEN · SÄGEN

**sauter shop**

**Fräsen. Sägen. Bohren.**

www.sautershop.de | info@sautershop.de | 08152 39588-0

# Unsere kleine Farm

Auch Balkon- und Stadtgärtner mit wenig Platz können Küchenabfälle kompostieren. In einer Wurmbox verwandeln diese sich in feinsten Humus.

TEXT: KATJA FISCHBORN



**S**ie wollen Ihren Biomüll kompostieren, haben aber keinen großen Garten? Dann ist eine Wurmbox die optimale Lösung. Sie benötigt nicht viel Platz, theoretisch können Sie sie sogar in der Wohnung aufstellen, aber auch auf dem Balkon oder im Keller. Wichtig: Eine Wurmbox funktioniert am besten bei Temperaturen von 15 bis 25 Grad, frostfrei sollte der Standort unbedingt sein! Das Prinzip ist einfach: In einzelnen, über- oder ineinandergestapelten Boxen verwandeln spezielle Kompostwürmer wie *Eisenia foetida*

Kartoffelschalen oder Kaffeesatz (keine Gartenabfälle!) in feinen Humus, den Sie zur Verbesserung des Gartenbodens einarbeiten

## SPEZIELLE WÜRMER VERWANDELN BIOMÜLL IN HUMUS UND DÜNGER

können. Der parallel entstehende "Wurmtee" bzw. das Sickerwasser ist ein guter Flüssigdünger für Ihre Pflanzen. Eine Wurmbox lässt sich aus einigen Plastikboxen rasch selbst zusammensetzen. Damit sie

gut geschützt ist und schick aussieht, haben wir eine praktische Holzbox drumherum gebaut. Die ist ca. 62,5 cm hoch, 68 cm breit und 47 cm tief und bietet genug Platz für zwei separate Wurmboxen, die Sie nach Bedarf bestücken können. Am Anfang starten Sie mit nur zwei Boxen. Nachdem der Abfall in der obersten Etage größtenteils in Humus umgewandelt ist (was natürlich einige Zeit dauert), können Sie den Inhalt in eine zweite Box umfüllen, die oberste Box frisch befüllen und wieder obendraufsetzen. Auf der Suche nach Nahrung wandern die Würmer dann durch die Löcher nach oben.



## CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Einfaches Thema für Einsteiger

**WERKZEUG:** Stichsäge, ggf. Handsäge, Bohrmaschine im Bohrständler, Akkuschrauber, Zwingen

**ZEIT:** Etwa ein Tag (ohne Trocknungszeiten für den Lack)

**KOSTEN:** Holz ca. 30 Euro, Kunststoffkisten (Ikea) ab 3,50 Euro/Stück, Kompostwürmer-Starterset (Neudorff) ca. 35 Euro



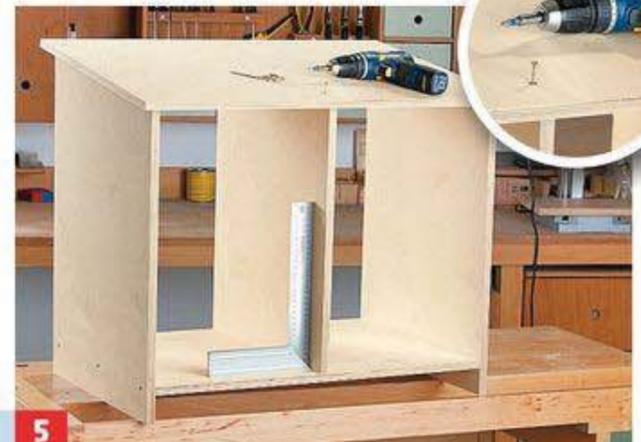
**1** Zeichnen Sie die Bauteile an. Markieren Sie die Schräge der Seitenteile und der Trennwand. Das Dach fällt nach hinten ...



**2** ... um 7 cm ab. Schneiden Sie anschließend alle Teile mit der Stichsäge zu.



**4** Zwingen Sie Boden und Mittelteil zusammen. Vorbohren und verschrauben. Dann verbinden Sie auch die weiteren ...



**5** ... Bauteile wie Seitenwände und Dach. Achten Sie dabei immer auf einen rechten Winkel!



**6** Die Rückwand wird mit Nägeln am Boden und den Seiten befestigt.



**7** Damit die Kisten rundum gut belüftet sind, liegen sie auf Kiefernholzleisten (20x20mm) auf. Diese abmessen und ...



**9** ... der Trennwand verschraubt. Das geht einfacher, wenn Sie das Haus vorsichtig auf die Seite drehen.



**10** Die Türen haben als Griffe einfache Löcher (Ø 30). Diese mit einem Forstnerbohrer herstellen.



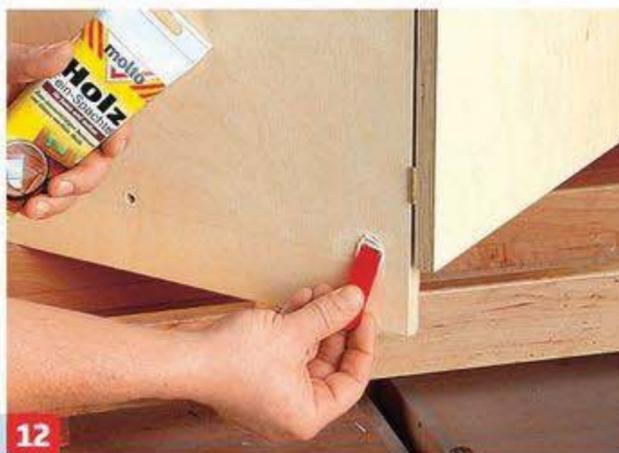
**3** Markieren Sie sämtliche Löcher. Diese vorbohren und senken.



**8** ... zuschneiden. Löcher auf den Leisten anzeichnen und vorbohren. Dann werden die Leisten an den Seitenwänden und ...



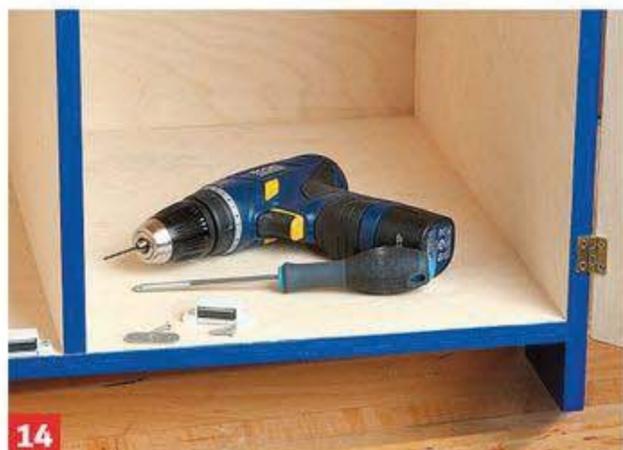
**11** Je zwei Scharniere für die Türen anbringen und vor dem Streichen wieder lösen.



**12** Sämtliche Schraublöcher verspachteln, diese Stellen nach dem Trocknen glatt schleifen.



**13** Von innen ist das Haus mit Klarlack gestrichen, von außen mit wetterfestem Lack – so kann es auch draußen stehen.



**14** Für einen guten Halt sind die Türen unten mit Magnetschnäppern gesichert.



**15** Nun geht es an die Wurmbox: Die beiden oberen Boxen brauchen Löcher im Boden, durch die die Würmer passen.



**16** Das große Loch im Deckel muss zugeklebt werden, damit kein Tier entwischt! Füllen Sie die obere Kiste mit angefeuchtetem ...



**17** ... Karton und Papier und halbreifem Kompost. Setzen Sie die dann die Würmer in ihr neues Zuhause ein!



## SELBST PRODUKTINFO

### Ab in die Kiste

Ideal für eine Wurmfarm eignen sich zum Beispiel die stapelbaren Boxen *Trofast* von *Ikea*. Es gibt sie in verschiedenen Höhen und Farben. Wir haben die Höhen

23 cm (rot) und 36 cm (blau und weiß) gewählt (ab 3,50 Euro/Stück), Deckel separat erhältlich.



**SPEISEPLAN:** Neben Obst- und Gemüseabfällen mögen die Würmer gerne Teebeutel, Kartonagen und Papier.



# So funktioniert die Wurmkompostierbox

Sie besteht aus mehreren Arbeitsschichten. In der untersten Box wird das Sickerwasser gesammelt, das als Flüssigdünger dienen kann. In den oberen Etagen wandeln die Würmer Küchenabfälle in Wurmhumus um. Ist die mittlere Etage reif zur Ernte, wandert der Inhalt der obersten an ihre Stelle und die Box ganz oben kann neu bestückt werden.



**SELBST EXPERTENTIPP**

## Würmer frei!



Sabine Klingelhöfer, Pflanzenexpertin bei Neudorff

In einem Haushalt mit vielen Küchenabfällen ist eine Wurmkompostierung ideal. Dabei wird einmalig eine Portion Kompostwürmer eingesetzt, die etwa die Reste von Obst und Gemüse zersetzen und dabei einen wunderbar reifen Wurmhumus hinterlassen, der den Gartenboden verbessert. Wurm ist nicht gleich Wurm: Kompostwürmer wie der *Eisenia foetida* bevorzugen frische Abfälle, während der herkömmliche Regenwurm vor allem abgestorbenes, leicht angerottetes Material vertilgt. Kalt sollte es für die Kompostierung nicht sein – bei zu niedrigen Temperaturen wird sie verlangsamt oder stoppt ganz.



**AUF BESTELLUNG:** ca. 500 Würmer werden im Sack geliefert.

## KONTAKTE

**Holz (Birke Multiplex, Leisten Kiefer):**  
Holzland, ☎ 0231/534640-0  
www.holzland.de

**Schrauben, Scharniere, Schnäpper:**  
suki, ☎ 06575/710, www.suki.com

**Kompostwürmer:**  
Neudorff, ☎ 05155/6244888  
www.neudorff.de

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/Gartenhaus](http://www.selbst.de/Gartenhaus)



## CHECKLISTE

**SCHWIERIGKEIT:** Einfach, lässt sich sehr gut auch mit Kindern umsetzen.

**WERKZEUG:** Säge, Hammer, ggf. Zange

**ZEIT:** Je nach Aufwand ca. zwei Stunden

**KOSTEN:** ca. 10 Euro für Stoffmalfarben und ggf. spezielle Haken oder Nägel, es genügt ein kleines Reststück Kantholz.

# Abgestempelt

Mit verschieden großen Nagelköpfen und Haken lassen sich ganz leicht schöne Stempel herstellen, mit denen Sie Stoffe und Papier bedrucken können.

TEXT: KATJA FISCHBORN



1

Auf einem Stück Restholz zeichnen Sie die gewünschte Größe der Stempelrohlinge vor (ca. 5 cm Breite).



2

Dann die Stücke mit der Hand- oder Stichsäge zuschneiden.



3

Damit Sie sich beim Stempeln keine Splitter einfangen, die Kanten mit Schmirgelpapier glätten.



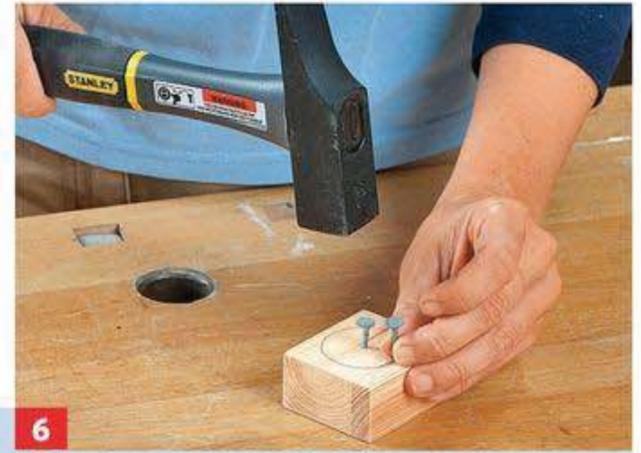
4

Zeichnen Sie dann aus freier Hand oder mithilfe eines Zirkels beliebige Formen und Kreise auf das Holz.



5

Suchen Sie sich ein Sortiment an Nägeln und Haken unterschiedlicher (Kopf-)Größe zusammen.



6

Schlagen Sie die Nägel entlang Ihrer vorgezeichneten Hilfslinien ein, sodass ein Muster entsteht. Dabei sollten die ...



7

... Köpfe möglichst auf einer Höhe sein. Bei sehr kleinen Nägeln hilft es, wenn Sie diese mit einer Zange festhalten.



8

Zuerst eine Papierprobe: Die Nägelköpfe in die Farbe – verwenden Sie spezielle Textilfarben oder Acrylfarbe – tauchen.



9

Testen Sie aus, wie tief Sie die Stempel eintauchen müssen und wie gleichmäßig der Abdruck ist.



10

Dann können Sie loslegen! Die Stoffe sollten am besten appreturfrei sein. Einzelne Punkte lassen sich auch ...



11

... einzeln nachdrucken. Sind die Nagelköpfe unterschiedlich hoch, hilft es, einen Schwamm o.Ä. unterzulegen.



12

Verzieren und bedrucken Sie so Tischdecken, Platzsets oder Küchentrockentücher mit fantasievollen Mustern.



13

Die Stoffmalfarben können nach dem Trocknen mit dem Bügeleisen von links(!) fixiert werden.



Ob Blumen, Herzen oder freies Punktemuster: Stempeln Sie, was Ihnen gefällt!

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf [www.selbst.de/basteln](http://www.selbst.de/basteln)



# VORSCHAU



DACHGESCHOSS-  
DECKE DÄMMEN



WÄNDE  
DÄMMEN



KELLERDECKE  
DÄMMEN

Fotos: Saarpör, Archiv, Knauf, Isover



Foto: Monika Nonnenmacher

## GARTEN & FREIZEIT

### Der frühe Vogel fängt den Wurm

Auch Vogelfutter kann man selbst machen und sogar stilvoll servieren – eine Anleitung dazu finden Sie im nächsten Heft.



ROHRE  
DÄMMEN

#### SELBST TITELTHEMA

## Energie sparen

Strom und Heizwärme werden teurer. Hier mit baulichen Maßnahmen gegenzusteuern, rechnet sich auf Dauer. Wir starten deshalb in der kommenden Ausgabe eine neue Serie zum Energiesparen. Den Anfang macht die Dämmung im und am Haus, von der obersten Geschossdecke bis in den Keller.

#### AUSSERDEM

JAHRESINHALT  
2013

- 8 Seiten Extra: Zubehör Schleifen
- Wäschekommode
- Kaminholzständer

#### WISSEN & TECHNIK



Foto: Bosch

### Neue Schlagbohrmaschinen im Test

Die klassische Bohrmaschine mit Kabel gehört für viele nach wie vor in jeden Haushalt: Wir testen ein gutes Dutzend der neuesten Modelle.

#### MÖBELBAU & WOHNEN



Foto: David Weimann

### Mobile Zwingen-Aufbewahrung

Ordnung und Flexibilität schaden auch in der Werkstatt nicht: Wir zeigen die Konstruktion einer mobilen Zwingen-Aufbewahrung aus Holz.

#### BAUEN & RENOVIEREN



Foto: Claudio Kallex

### Vliestapeten mit Muster verkleben

Vliestapeten im Wandklebverfahren zu verarbeiten, hat auch seine Tücken – wir geben Tipps und Anleitungen für ein überzeugendes Ergebnis.

Aktuelle Änderungen vorbehalten

**DAS NEUE „SELBST IST DER MANN“ ERSCHEINT AM 13. DEZEMBER 2013**

# 3 Hefte plus Geschenk für nur 6,30 € statt 9,60 €!

**Gratis zur Auswahl!**



### Carolus Universalschere

- Zum Zuschneiden von z. B. Dichtungen und anderen Materialien geeignet (Papier, Pappe, Folien, Leder usw.)
- Zusätzliche kleine Schneide für dünne Drähte und Kabel
- Mit Abisolierer für Kabel 1,0, 1,5 und 2,0 mm



### Carolus Mechaniker-/Montage-Handschuhe

- Optimale Passform
  - Greifflächen für kleine und glatte Teile
  - Handflächen aus einem Stück
  - Atmungsaktive Fläche zwischen den Fingern
  - Verstellbarer Handgelenksabschluss, daher kein Rutschen des Handschuhes
  - Haftung bei glatten Oberflächen durch Innenbeschichtung
  - Schutz von empfindlichen Oberflächen
  - Bitte wählen Sie ihre Größe im Coupon!
- Größen: M (301) L (302) XL (303) XXL (304)



## Ihre Vorteile:

- ✓ **Kostenlos!** Das Porto für die Zustellung übernimmt der Verlag im 1. Jahr für Sie.
- ✓ **Die Belieferung ist jederzeit kündbar!**
- ✓ **Urlaubsunterbrechung möglich!**
- ✓ **Profi-Tipp:** 2 Ausgaben kostenlos bei Bankeinzug und Weiterbelieferung!

**GESCHENKTIPP:** Prepaid-Lesen ohne Verpflichtung unter [www.prepaid-lesen.de](http://www.prepaid-lesen.de)

## Einfach bestellen:

**0180 / 631 39 39**

(Mo. bis Fr. 8-20 Uhr, Sa. 9-14 Uhr, 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)

**Bauer Vertriebs KG, – selbst ist der Mann –  
Brieffach 14307, 20086 Hamburg**

Ganz einfach: Coupon bitte vollständig ausfüllen, unterschreiben und gleich abschicken.

**www.selbst.de/sparen**

Hier finden Sie noch weitere interessante Angebote oder einfach per Smartphone den nebenstehenden Code scannen.



**Auslandsangebote:**  
[www.bauer-plus.de/abo/international](http://www.bauer-plus.de/abo/international)

Ihr Vertragspartner wird die Bauer Vertriebs KG, Meßberg 1, 20078 Hamburg. Die Bauer Vertriebs KG behält sich vor, Abo-Bestellungen zu prüfen und ggf. aufgrund von z.B. Mehrfachbestellungen abzulehnen. Die Angebote gelten nur, solange der Vorrat reicht. Der Verlag behält sich ansonsten vor, angemessene Ersatzartikel zu liefern. AGB, Datenschutz und weitere Informationen unter: [www.bauer-plus.de/abo/agb](http://www.bauer-plus.de/abo/agb), AGB auch telefonisch unter 0800/6647772 (kostenfrei).

**JA!** Ich möchte selbst ist der Mann für nur 6,30 € statt 9,60 € testen und 1 Geschenk meiner Wahl dazu!

Bitte kreuzen Sie nur ein Geschenk Ihrer Wahl an!

Carolus Mechaniker-/Montage-Handschuhe:  M (301)  L (302)  XL (303)  XXL (304)  Carolus Universalschere (305)

Ich teste 3 Hefte selbst ist der Mann für nur 6,30 € statt 9,60 €. Danach erhalte ich selbst ist der Mann von der Bauer Vertriebs KG, Meßberg 1, 20078 Hamburg, jeden Monat zum gleichen Preis wie am Kiosk, für nur 3,20 € pro Heft, direkt ins Haus geliefert. Die Zustellung erfolgt im 1. Jahr kostenlos, denn das Porto übernimmt der Verlag für mich! Ich spare dadurch 3,60 €. Danach wird pro Heft eine Zustellgebühr von nur 0,30 € erhoben. Ich lese nur, solange ich möchte, und kann jederzeit zum nächsterreichbaren Heft kündigen. Wenn ich nach dem Mini-Abo keine Weiterbelieferung wünsche, werde ich Sie spätestens nach Erhalt des 2. Heftes schriftlich informieren. Das ausgewählte Geschenk darf ich auf jeden Fall behalten, in ca. 4 bis 6 Wochen kommt mein erstes Heft. Das Angebot ist gültig bis 28.02.2014 und gilt nur in Deutschland und solange der Vorrat reicht, Preise inkl. MwSt., Preisstand: 22.10.2013.

Name, Vorname

Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ)

Straße/Nr.

PLZ

Ort

Telefon

E-Mail

Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Bauer Media Group mich per Telefon über interessante Angebote zu Medienprodukten informiert. Meine Einwilligung ist jederzeit durch Mitteilung an die Bauer Vertriebs KG (an Adresse Bauer Vertriebs KG, Brieffach 14550, 20078 Hamburg, oder per E-Mail an [widerrufwerbung@bauermedia.com](mailto:widerrufwerbung@bauermedia.com)) widerrufbar

### 2 Ausgaben GRATIS!

Ich bezahle gebührenfrei per Bankeinzug. Als Dank erhalte ich nach dem Mini-Abo im Anschluss an den von mir gewählten Zahlungsrhythmus zusätzlich 2 Ausgaben gratis!

Zahlungsweise bitte ankreuzen:  ¼-jährlich  ½-jährlich  jährlich

Kontonummer

Bankleitzahl

Bankinstitut

Datum

Unterschrift

014 03 02148501

SE #12/13 - 4669

Mehr Infos:

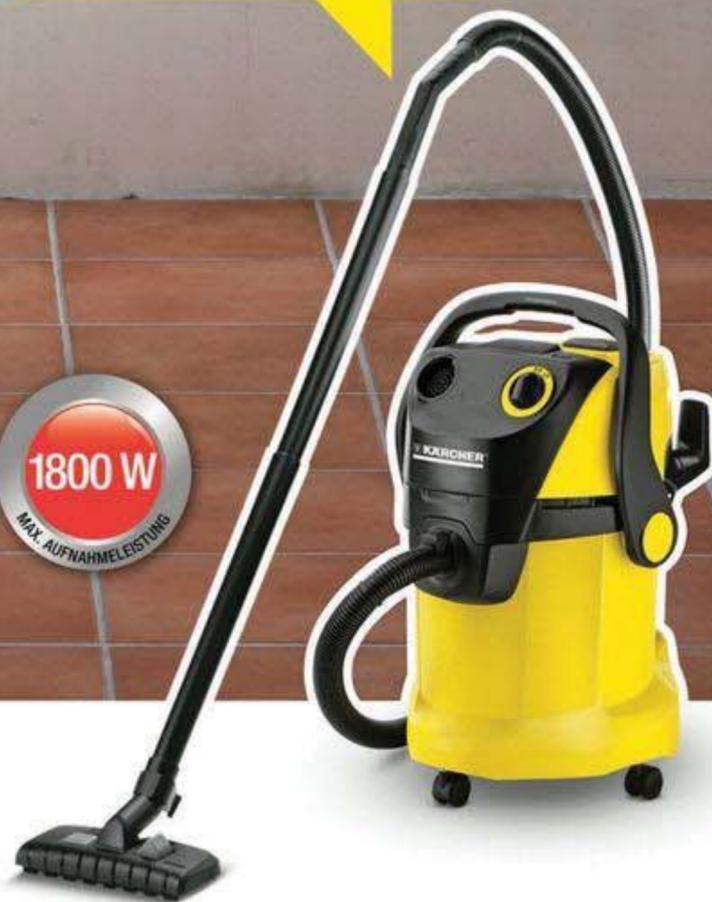


Nass-/Trockensauger  
WD 5.470

€ 149,99

Unverb. Preisempfehlung inkl. MwSt.

1800 W  
MAX. AUFNAHMELEISTUNG



## Volle Saugkraft mit unserer innovativen Filterabreinigung.

Der nanobeschichtete Patronenfilter wird einfach und staubfrei per Knopfdruck gereinigt. In wenigen Sekunden ist die volle Saugleistung wieder hergestellt, ohne großen Zeitverlust. Egal ob Grobschmutz oder Feinstaub – unsere Nass-/Trockensauger packen auch große Herausforderungen.

 **KÄRCHER®**

makes a difference